Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 30 de octubre de 2000 - Año 14 - Nº 4286 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Buena Vista Social Club: $6

PATRONO

Mañana, el Papa le dará a la clase política algo que le anda haciendo falta: proclamará un santo patrono de los políticos. El elegido es Santo Tomás Moro, el canciller británico que se negó por principio a entregarle la Iglesia británica a Enrique VIII, que acababa de plegarse a la reforma para poder divorciarse y fundaba la Iglesia Anglicana. Juan Pablo II quiere evidentemente enviar un mensaje principista a los políticos: Moro fue decapitado por su rey.

LA CRISIS

Las dudas sobre qué hará Chacho
Página/5

El Frepaso resigna poder en Trabajo
Página/6

Nervios por Cavallo en Capital
Página/8

Marta Suplicy sacó una amplia mayoría en la elección de intendente de la mayor ciudad brasileña

El PT ganó en San Pablo

Páginas/20/21

El telefonista de Cristo, *por Sergio Ferrari* 14

Cerraron la última causa que involucraba a su entorno

Yabrán, cajoneado

Página/11

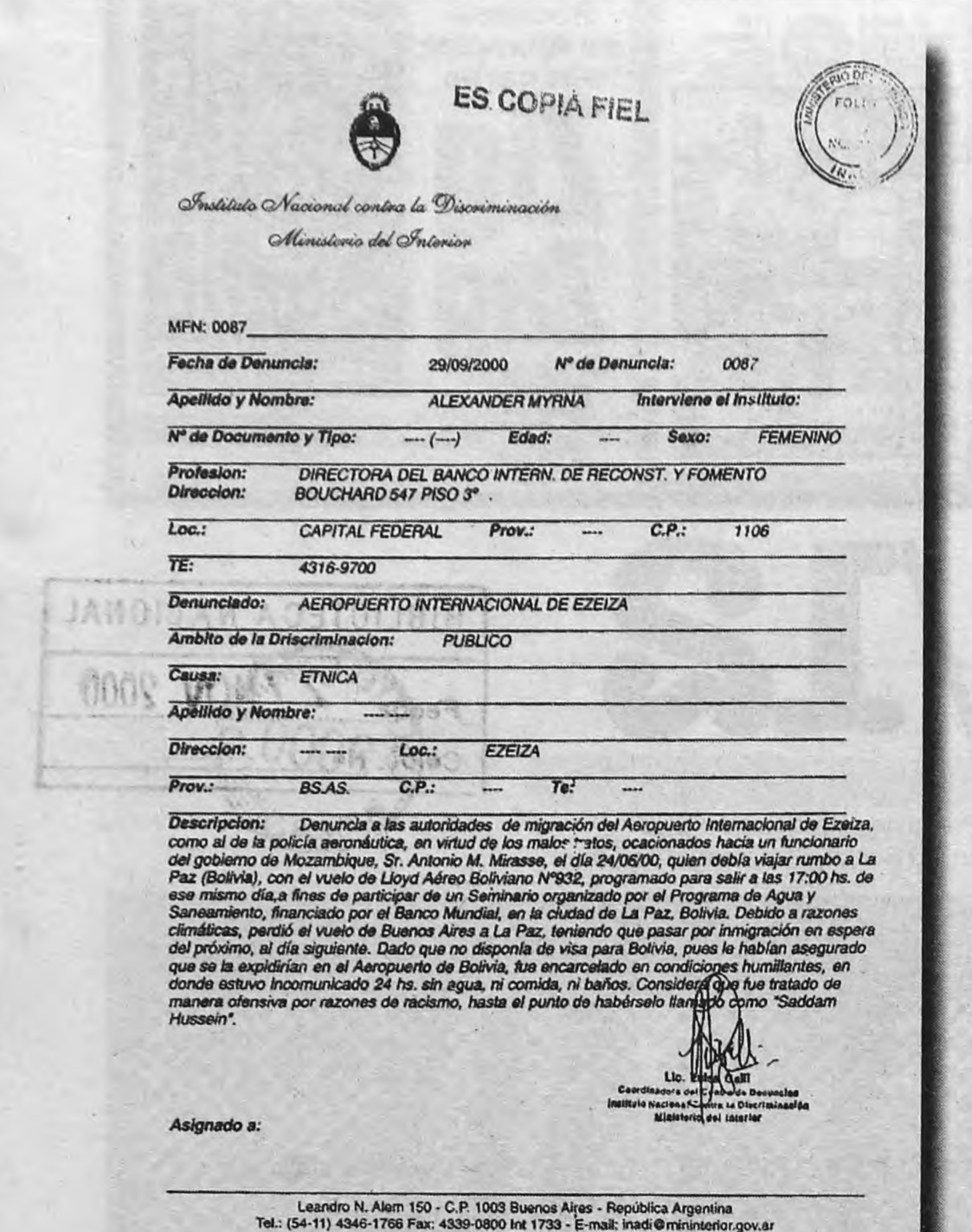
28 Diez por cuatro, *por Juan Sasturain*

EXCLUSIVO

NOVELA NEGRA

Documento: El detenido en Ezeiza

El Banco Mundial denunció que un funcionario que viajaba a una reunión del organismo fue detenido por Migraciones en Ezeiza. Encarcelado durante casi dos días, sin agua ni alimentos, finalmente fue deportado, con esposas y escolta policial, a Sudáfrica. Su único delito: ser negro Páginas/2/3



ES COPIA FIEL

Instituto Nacional contra la Discriminación
Ministerio del Interior

MFN: 0087

Fecha de Denuncia:	29/09/2000	Nº de Denuncia:	0087		
Apellido y Nombre:	ALEXANDER MYRNA	Interviene el Instituto:			
Nº de Documento y Tipo:	---- (----)	Edad:	----	Sexo:	FEMENINO
Profesion:	DIRECTORA DEL BANCO INTERN. DE RECONST. Y FOMENTO				
Direccion:	BOUCHARD 547 PISO 3º .				
Loc.:	CAPITAL FEDERAL	Prov.:	----	C.P.:	1106
TE:	4316-9700				
Denunciado:	AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EZEIZA				
Ambito de la Driscriminacion:	PUBLICO				
Causa:	ETNICA				
Apellido y Nombre:	---- ----				
Direccion:	---- ----	Loc.:	EZEIZA		
Prov.:	BS.AS.	C.P.:	----	Te:	----

Descripcion: Denuncia a las autoridades de migración del Aeropuerto Internacional de Ezeiza, como al de la policía aeronáutica, en virtud de los malos tratos, ocacionados hacia un funcionario del gobiemo de Mozambique, Sr. Antonio M. Mirasse, el día 24/06/00, quien debía viajar rumbo a La Paz (Bolivia), con el vuelo de Lloyd Aéreo Boliviano Nº932, programado para salir a las 17:00 hs. de ese mismo día,a fines de participar de un Seminario organizado por el Programa de Agua y Saneamiento, financiado por el Banco Mundial, en la ciudad de La Paz, Bolivia. Debido a razones climáticas, perdió el vuelo de Buenos Aires a La Paz, teniendo que pasar por inmigración en espera del próximo, al día siguiente. Dado que no disponía de visa para Bolivia, pues le habían asegurado que se la expidirían en el Aeropuerto de Bolivia, fue encarcelado en condiciones humillantes, en donde estuvo incomunicado 24 hs. sin agua, ni comida, ni baños. Considera que fue tratado de manera ofensiva por razones de racismo, hasta el punto de habérselo llamado como "Saddam Hussein".

Lic. [illegible] Galli
Coordinadora del [illegible] de Denuncias
Instituto Nacional contra la Discriminación
Ministerio del Interior

Asignado a:

Leandro N. Alem 150 - C.P. 1003 Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (54-11) 4346-1766 Fax: 4339-0800 Int 1733 - E-mail: inadi@mininterior.gov.ar

La denuncia presentada ante el Inadi por el Banco Mundial.



Myrna Alexander, la titular del Banco Mundial en Argentina.

FUNCIONARIO DE MOZAMBIQUE ENCARCELADO

Un viaje al racismo

Por Horacio Cecchi

Antonio Mirasse iba a una reunión del Banco Mundial en La Paz, Bolivia. Pero perdió su vuelo de conexión y debió entrar al país. Así empezó su pesadilla: lo encarcelaron sin motivo durante un día y medio, lo insultaron y lo expulsaron esposado a Sudáfrica. El Banco Mundial presentó una denuncia por discriminación al Inadi.

La experiencia vivida por Antonio Mirasse, funcionario gubernamental de Mozambique, no tiene nombre, pero sí color: negro, una novela tan negra como su piel. Mirasse fue enviado por su gobierno a una reunión internacional organizada por el Banco Mundial en La Paz, para recibir ayuda económica y conocimientos para solucionar la grave carencia de agua potable que sufre su país desde principios de año, después de las más graves inundaciones de su historia. Inició su periplo en la capital, Maputo, pero jamás llegó a Bolivia: el azar y los excesos lo detuvieron en Buenos Aires. Por inclemencias del clima perdió el vuelo a La Paz. Lo demás quedó en manos de funcionarios de Migraciones que, sin explicaciones, lo esposaron, lo encerraron en una celda, le dijeron graciosamente: "Vos, Saddam Hussein, no vas nada a La Paz, te volvés a tu país", lo incomunicaron y, durante un día y medio, lo dejaron sin alimentos y, para colmo, sin agua. Después, lo deportaron sin miramientos y esposado a Johannesburgo, acompañado por un policía. El hecho fue considerado gravísimo: tanto que la número uno del Banco Mundial en Argentina, Myrna Alexander, el 25 de setiembre presentó una denuncia por discriminación al Inadi y pidió explicaciones. Todo hace prever que alguien, en Ezeiza, se las verá negras.

Enero y febrero son meses difíciles en Mozambique. Es la temporada de lluvias. Pero este año, esas lluvias llevaron el nombre de calamidad, porque provocaron las peores inundaciones en la historia del país. Medio millón de mozambiqueños quedó hacinado en campamentos. A partir de ese momento, el problema sanitario más grave fue que los mozambiqueños, rodeados de agua, no pudieron probar una gota porque cada gota era una colonia de paludismo y malaria. Fue por eso que el gobierno decidió enviar un representante a la reunión que organizaba el Banco Mundial en La Paz, sobre Provisión de Agua y Saneamiento. Allí participarían especialistas del BM y representantes internacionales, entre ellos, Mirasse.

La reunión estaba prevista desde el 26 al 30 de junio. El 7 de ese mes, el ingeniero sanitarista inició los trámites de inscripción. Envió un mail a los organizadores, estableciendo su fecha de partida para el 22 y su posible regreso para el 30. "Ganar todo tipo de experiencias sobre nuevas políticas de sistemas de provisión de agua y saneamiento", escribió de puño y letra Mirasse, cuando llenó la cartilla de inscripción a la reunión del BM, en el ítem "Qué expectativas tiene Ud. de la reunión".

> **Pago:** ***"Aquel lugar fue una pesadilla. Tuve que pagar para ir al baño o para tomar agua. En ocasiones lloré", contó desesperado el ingeniero mozambiqueño.***

Have a nice trip

El 23 de junio, la representante del Programa de Agua y Saneamiento en Lima, Norma Chávez, envió un fax a Mirasse con la autorización del gobierno boliviano para ingresar al país a 20 representantes internacionales, entre ellos, Antonio Mirasse. "Have a nice trip", se despedía Chávez, diligente e ingenua. Pero el fax llegó cuando el ingeniero ya había partido.

Antonio Marcelino Mirasse es mozambiqueño. Nació el 1º de enero de 1965 en Marrupa, Mozambique, es ingeniero sanitarista de la Dirección Nacional de Agua, dependiente del Ministerio de Obras Públicas y Vivienda de su país, y está a cargo de la coordinación de todas las obras y proyectos de provisión de agua y desagües cloacales urbanos. Mirasse tiene todos sus papeles en regla, incluido su pasaporte I 009.125, emitido el 31 de agosto de 1993 y vigente hasta el 28 de febrero del 2001. Carecía de visa para ingresar a Bolivia, pero había concertado que le sería entregada en el aeropuerto de La Paz.

El 23 de junio, a las 18.10, el ingeniero en aguas partió de la ciudad capital, Maputo, rumbo a Johannesburgo, en el vuelo 147 de South African Airways. Una hora después, llegó a su primera escala, sin novedad. Desde allí, hizo combinación con el vuelo 207, de la misma línea. Partió a las 10.10 del 24, con la expectativa de arribar a Buenos Aires a las 16.10. El tiempo era escaso: cincuenta minutos después debía partir en el 932 del Lloyd Aéreo Boliviano rumbo a La Paz. Pero por cuestiones climáticas, el avión arribó a las 17.20: Mirasse perdió el vuelo a La Paz.

"Vení, Saddam"

Al llegar a Buenos Aires, el ingeniero mozambiqueño empezó a preguntar por la conexión a La Paz, hasta que supo que el único camino posible era aguardar al día siguiente. Tomó su equipaje y se dirigió hacia el mostrador del Lloyd. Pero no llegó. "Una señorita de Migraciones –declaró Mirasse compungido– me interceptó y me dijo que me ayudaría. Me pidió el pasaporte y el ticket de vuelo, y desapareció con ellos por una puerta. Cuando volvió me pidió que la siguiera."

Mirasse no tenía visa boliviana.

En una oficina apartada, empezó a comprender que abruptamente había cambiado de nacionalidad (lo empezaron a llamar Saddam Hussein) y que lo trataban como a un ilegal. "Me maltrataron, pese a que les di los contactos del Banco Mundial y les pedí que llamaran a las autoridades bolivianas. Fingieron hacer un llamado, pero nunca me dijeron qué les respondieron". En esa oficina, después de la insistencia de Mirasse por explicar su situación y su necesidad de viajar a La Paz, la encargada –"the team leader", describió el ingeniero–, le respondió:

–No está en viaje a La Paz. Yo le reservé un vuelo en la Malasyan para mandarlo de vuelta a Johannesburgo.

Después, ordenó a un par de oficiales que lo encerraran en una celda en los sótanos de Ezeiza. "Vení, Saddam Hussein", le dijo uno, mientras otro advertía "Ojo, que sabe castellano". Y *Saddam* Mirasse quedó arrumbado detrás de unas rejas, como un narcotraficante o, en el mejor de los casos, un indocumentado. Después de escuchar el clang de la puerta de barrotes y la cerradura, "llamaron a la guardia

OPINION

Por Sergio Kiernan

Prisioneros en Maputo

Maputo tiene un aeropuerto inmenso para lo que es el país, regalo de la vieja URSS. Cuadrado, feote y mal mantenido, resulta cómodo por el escasísimo tráfico aéreo que tiene este país instalado hace décadas entre los más pobres del mundo. Una pequeña oficina de ese aeropuerto estilo posestalininista fue mi amable y breve "prisión" por haber cometido el mismo delito que el funcionario detenido en Ezeiza: no tener visa. De hecho, mi crimen fue peor, porque no sólo no tenía visa sino que llevaba una semana "clandestino" en el país. Como en un espejo, el caso permite comparar las actitudes en Argentina y en Mozambique frente a "delincuentes" de otra raza.

La razón de mi entrada ilegal al país fue la amabilidad que caracteriza a todos en ese lindo y trágico país africano. Argentina participaba en el operativo de pacificación de la ONU manejando el hospital central en Maputo, la capital. En 1993, la Fuerza Aérea mandó el ex Tango 01, que Menem acababa de cambiar por el palacio volador, con el primer relevo de médicos y enfermeras militares. De paso, llevó a un grupo de periodistas. Fue aterrizar, ser bienvenidos por un sonriente funcionario y subir a un micro. Para no molestarnos con trámites, alguien se llevó nuestros pasaportes por un rato.

Cinco días después, el Tango volvió al país cargado de argentinos, excepto dos que nos quedamos un par de días más, antes de seguir viaje a Sudáfrica. Un mediodía cegador de soleado, llegamos al aeropuerto, despachamos el equipaje y tomamos un café. Al pasar por migraciones, entregamos nuestros pasaportes a un empleado alto, flaco y de camisa blanquísima. El hombre los hojeó despacio, leyendo como si fuera un bestseller. Finalmente, nos preguntó: "¿Cómo entraron al país?". Hablamos de argentinos, de la ONU, del hospital. Y agregamos, ¿por? "Porque entraron ilegalmente, porque no tienen visa y porque nadie les selló el pasaporte", fue la dura respuesta. "Me van a tener que acompañar".

Ahí vimos nuestra "prisión", una oficinita con sillas de plástico. Nos dejaron solos un buen rato, muy ocupados pensando cómo sería una prisión africana. En segundos, volvimos a ver mentalmente cada escena de *Expreso de medianoche*, agregándole palmeras y cambiando carceleros turcos por guardias negros. Sudábamos y, aunque no lo dijimos, los dos pensamos lo mismo: habíamos visto miserias terribles en la Mozambique de posguerra. No queríamos ni pensar lo que sería un penal. Entonces volvió el funcionario flaco, acompañado de un jefe. Las mismas preguntas, las mismas respuestas, con más detalles: dónde fuimos, en qué hotel paramos, a quién conocimos.

Nunca supimos si el hombre nos creyó –¿por qué no?– o simplemente decidió que no éramos inmigrantes ilegales. Igual que el mozambiqueño detenido en Ezeiza, no estábamos quedándonos en el país, estábamos de pasada, tratando de tomar otro avión. Nos cobraron una multa de 25 dólares –por la que nos dieron un correcto recibo–, nos sirvieron un café mientras contaban las pilas de *meticais* tan devaluados como arrugados, nos acompañaron hasta el embarque. Y nos desearon un muy buen viaje y que volviéramos algún día de visita a Mozambique. Nadie nos insultó, nadie nos dijo *gringos* y estoy seguro de que, si hubiéramos querido ir al baño, no nos hubieran cobrado.

Y MALTRATADO EN EZEIZA

argentino

del aeropuerto e hicieron un despliegue de fuerzas delante de mis ojos".

Postales de Ezeiza

"Aquel lugar fue una pesadilla. Tuve que pagar para ir al baño o para tomar agua. En ocasiones lloré", relató, desesperado, Mirasse. Allí estuvo con las manos aferradas a los barrotes o caminando por las paredes durante un día y medio. Hasta que la indignación le permitió recordar que en su maletín llevaba guardada una cámara. Una toma instantánea marcó para la posteridad una postal paisajista de recuerdo, en la que se puede ver al ingeniero de aguas aferrado a los barrotes.

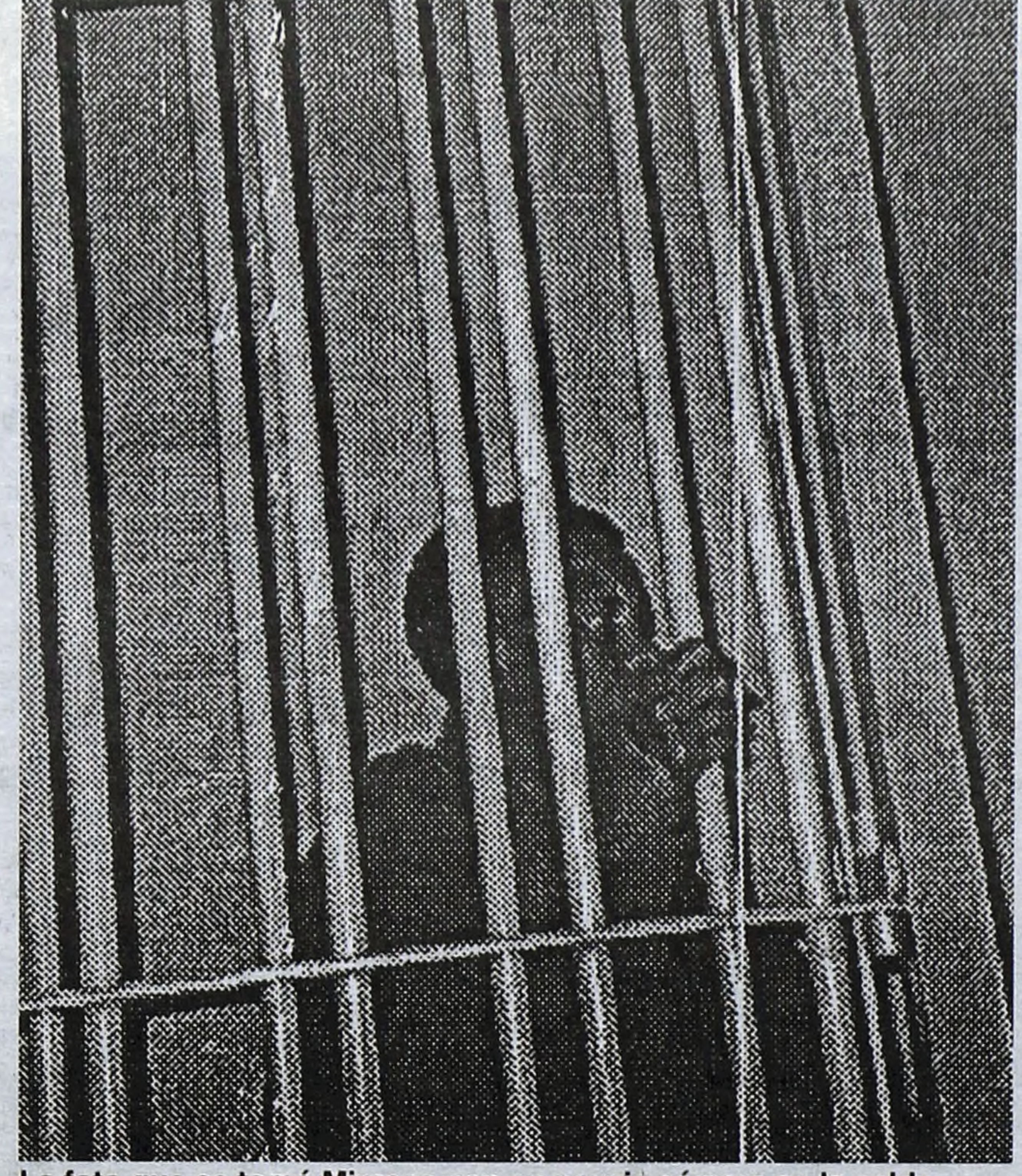
El principio del fin de la pesadilla para Mirasse comenzó el 25 de junio, a las 20 en un vuelo de la Malassyan Airlines rumbo a Johannesburgo. El principio, porque Mirasse viajó esposado y custodiado, y recién fue abandonado por el guardia cuando lo vio sentado en la butaca que lo dejó en Maputo, el 26 de junio, a las 21.35, hora local.

"Quiero dejar en claro que el trato recibido en Buenos Aires –denunció Mirasse– por parte de la oficina de Migraciones es una grave ofensa moral a mi persona y mi dignidad, y no un problema de comunicación con los organizadores de la conferencia o con las autoridades de migración de La Paz. Llegué a la conclusión de que fui tratado de ese modo por el color de mi piel y no por formalidades del país".

La queja estaba dirigida nada menos que al organismo al que los gobiernos argentinos, rutinariamente, recurren para pedir ayudas económicas, del mismo modo que lo hizo Mozambique. Fue la número uno del Banco Mundial en la región, Myrna Alexander, quien tomó cartas en el asunto. Presentó una denuncia ante el Inadi, pidió que se iniciara una investigación. Pidió explicaciones. Exigió disculpas y compensaciones. "Para nuestra institución, que es por definición plurirracial, este tipo de situación es intolerable", sostuvo Alexander, además de considerar que el Banco Mundial, de repetirse situaciones semejantes, replantearía el paso de sus funcionarios por Buenos Aires, porque "puede encerrar situaciones de peligro". El Inadi, el 28 de setiembre, abrió una investigación sobre la actuación en Migraciones y remitió copia de la denuncia a su director, Angel Roig. La semana pasada, en tres ocasiones **Página/12** intentó comunicarse con Roig, pero no obtuvo respuesta. Sólo un vago conocimiento del caso de parte de uno de sus asesores.

> **Gastada:** ***Un par de oficiales lo encerraron en una celda en los sótanos. "Vení, Saddam Hussein", le dijo uno, mientras otro advertía "Ojo, que sabe castellano".***

"No puedo creer que esto haya pasado", consideró el cónsul honorario de Mozambique en Argentina, Omar Evequoz. "Tengo confianza en las instituciones democráticas, en las resoluciones que vaya a tomar el Ministerio del Interior. Me pareció bien que el Inadi inicie una acción. La política argentina no es de discriminación. Pero me sorprende que esto venga a pasar en el marco del Acuerdo de Cooperación y Amistad suscripto por ambos países. Lo injustificable e increíble va más allá del mal trato a Mirasse. Que no haya concurrido al congreso y las dificultades que representa para la obtención de ayuda técnica y crediticia es lo mismo que condenar a muerte a gente". El 11 de marzo pasado, ante una queja planteada por el mismo cónsul por falta de ayuda humanitaria, Cancillería respondió que "Argentina había apoyado decididamente la creación, en el ámbito de las Naciones Unidas, de la Zona de Paz y Cooperación del Atlántico Sur", en la que participa Mozambique. Con amigos así.



La foto que se tomó Mirasse con su propia cámara en la celda.
Nunca le permitieron llamar al Banco Mundial ni ver a un abogado.

Claves

- Antonio Mirasse fue enviado por su gobierno a una reunión del Banco Mundial en La Paz.
- Tuvo que quedarse en Buenos Aires porque perdió la conexión de aviones.
- Funcionarios de Migraciones lo esposaron y lo encarcelaron porque no tenía visa boliviana, que le darían en La Paz.
- Durante un día y medio lo dejaron sin alimentos ni agua.
- Luego lo deportaron esposado a Johannesburgo. Nunca pudo participar de la reunión.
- La número uno del Banco Mundial presentó aquí una denuncia ante el Inadi por discriminación. Exigió disculpas y compensaciones.

REACCIONES A LAS DECLARACIONES DE CARLOS ALVAREZ Y ANIBAL IBARRA

Un partido desconcertado con Chacho

¿Tomó distancia o no? ¿Incluye a su partido en las críticas?¿Por qué reaccionó Ibarra? La interna frepasista después de la renuncia.

Por Fernando Cibeira

La situación interna del Frepaso mantiene un pronóstico reservado, con tendencia inestable. El ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez sostuvo ayer que su intención de tomar distancia de su partido y encabezar un movimiento social en contra de la corrupción "no debiera ser cuestionada". Alvarez salió así al cruce del jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, quien en un reportaje a *Página/12*, mostró sus diferencias con la iniciativa chachista. "No admito la imposibilidad de reconciliar la ética con la política", había advertido Ibarra. El entredicho pone por primera vez sobre la superficie la inquietud de algunos dirigentes del Frepaso, que no terminan de comprender el alcance de la nueva actitud de Alvarez.

Tanto Ibarra como Chacho se preocuparon en medir cada una de las palabras que aportaron sobre el tema. Y toda vez que dijeron algo que sabían que tendría repercusiones extra, buscaron bajarle el tono con un agregado más conciliador, cuestión de no romper los puentes.

"Siempre he peleado por una mejor política y para incidir en la realidad hay que hacerlo en la política partidaria", fue la respuesta diferenciadora del jefe de Gobierno de la ciudad cuando se le preguntó

Conciencia: ***El ex vice sabe que hay dirigentes inquietos con su actitud, en apariencia prescindente sobre el futuro inmediato del Frepaso.***

si se sumaría a la iniciativa de Chacho. Igual aseguró que compartía con su jefe político el diagnóstico acerca de que se debían darle canales de participación a la sociedad. "Pero yo no admito la imposibilidad de reconciliar la ética con la política", se posicionó Ibarra.

La postura de Ibarra tiene que ver con la incertidumbre que causó en las filas partidarias la decisión de Alvarez de no opinar más sobre "el día a día" de la política y, sobre todo, colocar en el freezer su cargo de presidente del Frepaso. Todo para dedicarse a full a la creación del Movimiento de Participación Ciudadana –una iniciativa que califica de apartidaria– que planea lanzar a fines de noviembre.

Alvarez quiso salir a responderle, rompiendo la norma de silencio que viene tratando de autoimponerse. "La idea de abrir los canales de participación de la gente no debiera ser cuestionada, porque no es una política en desmedro de la otra", respondió ayer cuando lo consultaron por las opiniones de Ibarra, en diálogo con las radios Del Plata y América. "No se trata de restar, se trata de sumar. Por eso yo coincido con las opiniones de Aníbal. Hay que hacer un trabajo de mejoramiento de los partidos como herramienta político-electoral y no es antagónico abrir nuevos canales de participación", subrayó.

El ex vice sabe que dentro de su partido hay dirigentes inquietos con su actitud, en apariencia prescindente sobre el futuro inmediato del Frepaso. "Hay una expectativa lógica por saber hasta dónde va a llevar Chacho esa postura", explicaba ayer un dirigente frepasista con cargo en el gobierno nacional. La expectativa crece porque en sus opiniones Alvarez no hace una gran distinción entre su partido y el resto. "Hay una crisis partidaria muy importante. En nuestra fuerza política, el Frepaso tendrá que haber una decisión acerca de cómo se mejora el tema partido", anticipó.

Cerca de Chacho sostenían que quienes tienen oportunidad de conversar con el vice salen más tranquilos, que no está tan "borrado" como parecería desde afuera. "Por eso me sorprende lo de Aníbal", añadía un legislador frepasista que conversó el viernes pasado, por separado, con Alvarez e Ibarra. "Aníbal me dijo que veía la iniciativa de Chacho totalmente compatible con nuestra línea partidaria", añadió.

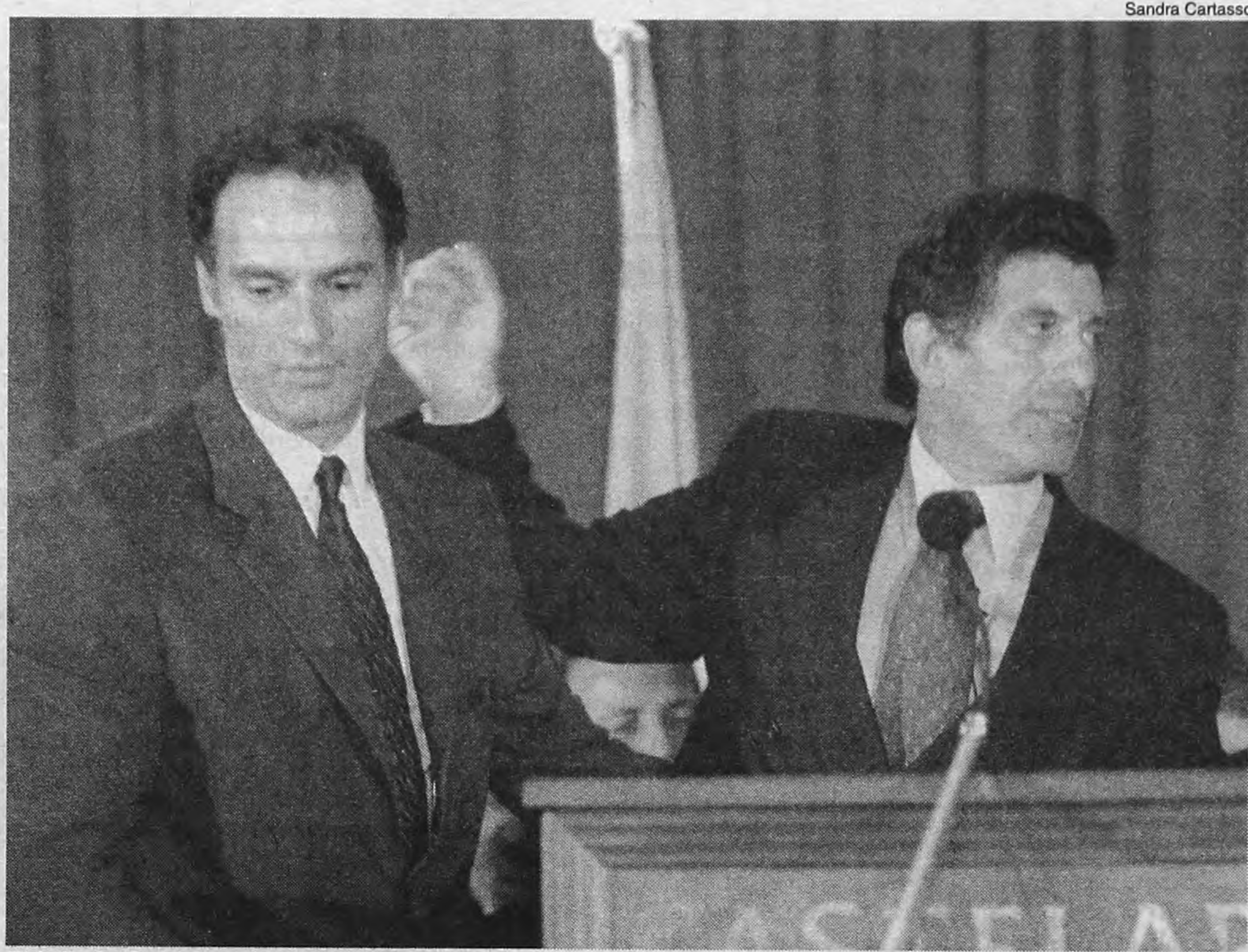
La diferencia puede tener que ver con la responsabilidad que tiene sobre sus hombros Ibarra, a cargo del distrito más importante que debe gestionar el Frepaso. En los días posteriores a la renuncia a la vicepresidencia, cuando Chacho anticipó que también tomaría distancia del Frepaso, algunos de los colaboradores de Ibarra le acercaron la idea de anticiparse a los hechos y romper la coalición, a la que ya consideraban una "cáscara vacía". En su lugar, proponían asegurar la gobernabilidad de la ciudad con la formación del llamado partido "transversal" con otros dirigentes condiscurso anticorrupción, como Gustavo Beliz. Pero Ibarra rechazó la idea y dijo que su respuesta a la crisis sería con "más Alianza". Por eso lo molesta cada vez que Alvarez se entusiasma hablando de su nueva criatura, prescindente del Frepaso, por no hablar de la Alianza.

"No se trata de discutir en pro o en contra", insistió ayer el ex vicepresidente. "Se trata de aceptar la idea de que se aliente la participación de la ciudadanía para que tengamos una democracia más representativa, más real, más plena. Y no es en contradicción con la existencia de los partidos, sino

Calma: ***Cerca de Chacho sostenían que quienes tienen oportunidad de conversar con el vice salen más tranquilos, que no está tan "borrado" como parecería.***

que, al contrario, es para ampliar los canales de participación", agregó. Hoy Chacho viajará a La Pampa para sembrar allí la semilla movimientista. En tanto, en su –¿antiguo?– partido hay quienes confiesan que les gustaría tener alguna idea más aproximada sobre sus pasos futuros para definir algunas cuestiones como, por ejemplo, en qué listas irán los candidatos frepasistas en las próximas elecciones.

Sandra Cartasso



El jefe de Gobierno porteño y el ex vicepresidente tuvieron un cruce que dio que pensar.
Sin embargo, ambos midieron las palabras con mucho cuidado para no generar un enfrentamiento.

Pensamiento vivo

Carlos "Chacho" Alvarez no sólo le contestó ayer a Aníbal Ibarra. Chacho, que hoy viajará a La Pampa en el marco del lanzamiento de su Movimiento de Participación Ciudadana, también se refirió a los siguientes temas:

◆ **Cavallo:** "Creo que es inviable la presencia de Cavallo en el Gobierno. El radicalismo y el Frepaso son totalmente reacios a la misma y, si ello sucediera, sería suma cero. Lo que puede agregar Cavallo otorgando cierta confianza externa o favoreciendo algunas inversiones se pierde por la crisis política que generaría".

◆ **Alianza:** "No hay que hacer especulaciones de quién entra o quién sale. Hay que dedicarse a gobernar. Hacer esas especulaciones no ayuda. La gente no está discutiendo en torno a esas cuestiones, sino que quiere que la gestión avance, que se fortalezca la figura del Presidente y que empiece a mejorar la situación económica que es lo que esperan los ciudadanos".

◆ **Machinea:** "Yo no puedo hablar de Machinea, independientemente de lo que diga el Presidente de él. No voy a plantear si estoy o no conforme, hay que dejar gobernar para salir de la recesión económica".

◆ **Economía:** "Las últimas medidas económicas muestran un cambio de enfoque. Con una apuesta mucho más fuerte a las inversiones, a las exportaciones y al crecimiento. Y si esas medidas están cruzadas por el debate si el ministro de Economía sigue o no, van a perder efecto. Los inversores lo que quieren es justamente una situación de mucha tranquilidad y no un debate sobre la fortaleza o el cambio de ministro de Economía porque eso termina debilitando las señales económicas".

◆ **Senado:** "La batalla por el Senado está ganada. Hay ahora una transición. Hay que seguir esta batalla pero hay que hacerla desde la propia sociedad. El diagnóstico sobre el modo en que funciona el Senado la sociedad ya lo tiene claro. Dos tercios de la batalla están absolutamente ganados porque jamás la sociedad va a recuperar la confianza en los que protagonizaron ese Senado. Es sólo cuestión de tiempo para mostrar cómo se construye una nueva institución".

SILVIA BEATRIZ BERTOLINO (DUPA)
MARIA JOSE MANUELITA RODRIGUEZ PERIE (MANU)
ALBERTO MARCELO ORO MOYANO (NEGRO)

1976 - 30 de Octubre - 2000

Hace veinticuatro años que los recordamos en cada acto de nuestras vidas, y cada uno de nosotros y a su forma, continuamos luchando y bregando por los ideales que nos hermanaron.
Ni olvido ni perdón. Justicia.
¡Y en nuestros corazones ni un paso atrás!
¡Hasta la victoria, siempre!

Yoyi; Ana María; Eduardo; July; Isabel; Alicia; Marcelo; Cristina; Ana María (Turca); Estela; Aída y Federico; Luis F. y Marité; Hugo y Marita y Guillermo Puerta.

HECTOR SERGIO REYNAUD

Desaparecido el 28/10/77

Por los sueños compartidos y la esperanza de una sociedad más justa.
La lucha continúa.
No te olvidamos nunca.

Tus amigos

Arturo - Beatriz - Daniela

El Frepaso resigna poder en la cartera laboral

De no haber cambios de último momento, el principal socio del radicalismo en la Alianza ya no tendrá representantes en la primera línea del ministerio. Bullrich prefiere a un radical y a un ex menemista.

Por Diego Schurman

El ex funcionario menemista Anselmo Riva y el radical Roberto Abalos son los candidatos de Patricia Bullrich para ocupar el segundo y tercer puesto en jerarquía del Ministerio de Trabajo. Si Fernando de la Rúa confirma hoy los nombres, el Frepaso resignará la primera línea de una cartera que le había tocado en suerte en el reparto de poder de la Alianza.

Bullrich ya dio señales para que Riva, un ex directivo de Alpargatas, se hiciera cargo de la Secretaría de Trabajo, el segundo en importancia de la cartera. Ese puesto lo abandonó el radical Jorge Sappia apenas asumió la ministra.

Durante la gestión de Carlos Menem, Riva ocupó la Subsecretaría de Trabajo. Y un sector del sindicalismo lo rescata por haber evitado "una sangría" en el conflicto de Aerolíneas Argentinas que, de todos modos, derivó a principio de los 90 en cientos de despidos.

Riva lleva todas las de ganar, aunque durante el fin de semana no dejaron de sonar nombres para el cargo. El listado es largo, pero alguno de ellos fueron el cavallista Osvaldo Giordano, un miembro de la Fundación Mediterránea que ya asesora al Ministerio de Trabajo en otros temas; el laboralista Adrián Goldín, ex asesor de Eduardo Angeloz; el titular de la Comisión de Trabajo de Diputados, el radical Juan José Passo; los ex funcionarios alfonsinistas Francisco Mugnolo y Roberto Bigatti; y los asesores de la CGT oficial, Lucio Garzón Maceda y Carlos Tomada, bien visto incluso por la Unión Industrial.

Abalos es el caballo del comisario para la tercera jerarquía del ministerio, representada por la Subsecretaría de Relaciones Laborales. Ese lugar lo ocupaba hasta la semana pasada el frepasista Enrique Espínola Vera, quien debió renunciar luego que Bullrich lo pusiera bajo sospecha por presunto cobro de coimas a sindicalistas.

Abalos es pariente político de De la Rúa y ocupa la Subsecretaría de Empleo, trabajando bajo las órdenes del frepasista Horacio Viqueira. Para que el Frepaso no se sienta castigado, la silla que dejaría el papá de Coraje –ex integrante de "Jugate Conmigo" y actual representante del Gobierno en el exterior– está reservada para Carlos Nivio, un ex diputado del socialismo popular vinculado al gremio bancario de Mar del Plata.

Si bien en el Frepaso se hicieron esfuerzos para que la movida no aparezca como una derrota y así evitar nuevos conflictos internos en el Gobierno, el retroceso en la estructura del Ministerio de Trabajo es evidente.

Bullrich irrumpió en escena cuando se especulaba que al frepasista Alberto Flamarique lo sucedería un hombre de su partido. De hecho, Carlos "Chacho" Alvarez, por entonces aún vicepresidente, admitía su debilidad por el diputado Juan Pablo Cafiero. Es más, uno de sus primeros actos de la flamante ministra fue presentarse ante la Oficina Anticorrupción para entregar denuncias anónimas que acusaban al frepasista Espínola Vera de coimero.

La reestructuración pergeñada por Bullrich insumió horas de análisis, a los que no fueron ajenos el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y de los que estuvieron al tanto hombres del Frepaso, como el propio Viqueira y también Rodolfo Rodil. Este diputado oficiaba de nexo entre la ministra y Darío Alessandro, quien hasta el fin de semana se encontraba participando de la gira presidencial por España.

La ausencia de frepasistas en la primera línea de la cartera laboral también es una clara señal a las dos CGT. Para la oficial, del menemista Rodolfo Daer, es un triunfo no tener que sentarse cara a cara con hombres de Chacho Alvarez, a quien lo declaran abiertamente como su enemigo número uno. Para la rebelde, de Hugo Moyano, también es un alivio no tener enfrente a aquellos funcionarios que acompañaron la gestión de Flamarique, a quien vincularon con los presuntos sobornos en el Senado.

Preferidos: ***Bullrich espera el okey del Presidente para poner en funciones al ex funcionario menemista Anselmo Riva y al radical Roberto Abalos.***

La carta de despedida

En una carta dirigida al Frepaso, Enrique Espínola Vera aseguró haber sido "víctima de una infamia" que lo llevó a renunciar a la Subsecretaría de Relaciones Laborales, en alusión a los anónimos que la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, presentó ante la Oficina Anticorrupción y que lo acusaban de cobro de coimas a sindicalistas.

"Resultará difícil de creer que se genere un proceso público a personas honorables a partir de imputaciones miserablemente ridículas, que no aportan un solo dato preciso ni formulan una sola imputación que no sea rebatible con el simple examen de los expedientes administrativos o los testimonios de las personas a las que se involucra", dice. Y agrega: "Los intereses corporativos que se hicieron visibles reaccionando ya desde las primeras medidas tomadas al inicio de nuestra gestión se conjuraron en una maniobra desestabilizadora tan groseramente burda que su resultado exitoso puede explicarse sólo en este contexto tan particular de la institucionalidad del país, que estas fuerzas oscuras supieron aprovechar en su beneficio", señala.

Adrian Perez

Patricia Bullrich ya tiene los nombres para las plazas vacantes.
Durante esta semana hablará con Fernando de la Rúa sobre el tema.

MARCOS MAKON, VICEJEFE DE GABINETE A CARGO DE LA REFORMA POLITICA

"Lo de Chacho es hacer más Alianza"

Por José Natanson

El frepasista Marcos Makón coordinó bajo las órdenes de Carlos "Chacho" Alvarez el proyecto de reforma política. Y ahora seguirá ocupándose de estos temas desde la vicejefatura de Gabinete, cargo que asumió el lunes pasado como parte del proceso de recomposición de la Alianza. En diálogo con *Página/12*, el flamante funcionario explica cómo se siente incorporándose al Gobierno después de semejante crisis. Sostiene además que la coalición está firme. Y se define ante la relación de su superior, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, con Enrique "Coti" Nosiglia.

–¿Cuál es su función en la Jefatura de Gabinete?

–En la estructura hay un único secretario, de hecho el viceministro, que coordina las cuatro subsecretarías. Mi función más específica va a ser coordinar el proceso de modernización de la administración pública. La secretaría de modernización del Estado (que antes dependía de vicepresidencia) pasaría a la jefatura de Gabinete.

–¿La crisis de la Alianza lo deja en una situación muy precaria?

–A diferencia de los funcionarios electos, los funcionarios políticos no tienen estabilidad. Todos los cargos políticos son precarios. No veo una situación precaria salvo la normal de cualquier cargo político.

–Pero la situación es especial, porque la Alianza viene de una crisis.

–Sí, pero no hay rompimiento. La Alianza se ha recompuesto. La precariedad estaría dada por una crisis que creo que está solucionada.

–¿Está seguro?

–Sí.

–¿Qué opina de la idea de Alvarez de crear un Movimiento de Participación por afuera del Frepaso?

–Me parece muy buena. Yo creo que es hacer más Alianza, incorporar a sectores independientes que hoy no tienen un punto de referencia, sin que estén en una estructura partidaria formal o tradicional. Me parece una idea muy interesante, va a servir para ampliar la Alianza.

–¿Se lleva bien con Colombo?

–Sí. Lo conozco desde la época de la FADE. Siempre trabajamos bien, tiene un ritmo acelerado, lo cual me parece bien. Yo no veo problemas.

–¿Qué opina de la amistad de Colombo con Nosiglia?

–Una cosa son las amistades que uno puede tener, personales, y otra cosa es la relación laboral. Creo que Colombo es una persona capaz, inteligente y ejecutiva. Cada uno tiene sus amistades. El dijo que no hay que confundir las amistades con la función de Gobierno.

–Pero no se trata de una amistad personal. Nosiglia y Colombo tienen una relación política.

–No sé. Yo a Nosiglia no lo conozco.

–¿Y usted qué opina de Nosiglia?

–Ya le dije: no lo conozco.

–Pero no hace falta conocerlo personalmente para tener una opinión. Es un personaje público...

–Es un personaje público, que en una época fue ministro del Interior, que normalmente no ocupa cargos en el Gobierno. Y que tiene cuestionamientos de distintos sectores. Yo sé que tiene cuestionamientos, pero no lo conozco.

–Los cuestionamientos más fuertes son justamente los de Chacho.

–Bueno, Chacho lo conoce.

–Usted fue uno de los responsables del proyecto de reforma política. ¿Ya está todo listo?

–No. Aunque ya se presentaron los proyectos, todavía falta el proceso de discusión en el Congreso. Y hay temas que quedaron pendientes, como la reforma de la Justicia Electoral.

–¿Por qué tardaron nueve meses en terminar el proyecto?

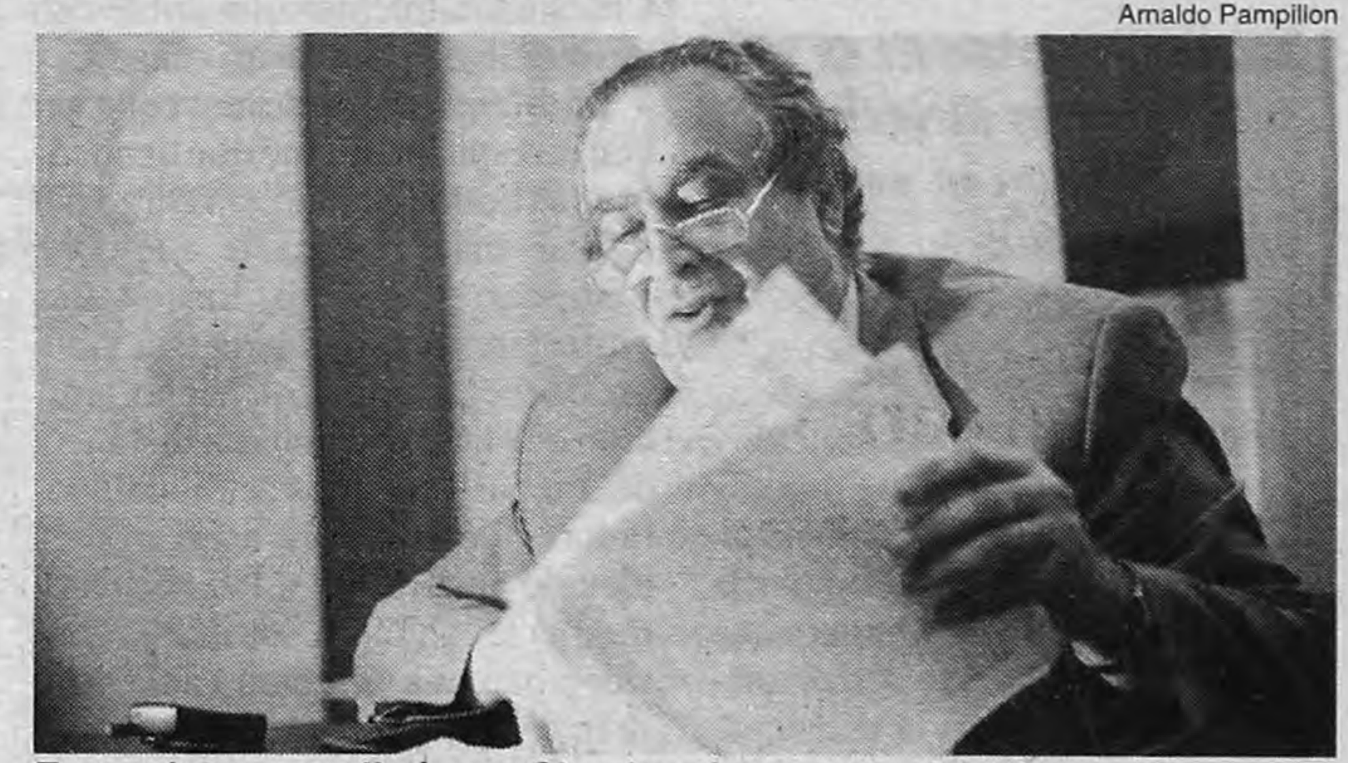
–Había muchos proyectos, de distintos partidos, en el Congreso. Realizamos seminarios, reuniones, porque la idea era llegar al mayor nivelde consenso posible. La idea era que realmente salga, que cuando llegue al Congreso tenga un consenso social.

–¿Qué otras reformas de segunda generación al estilo de la reforma política todavía quedan pendientes?

–La reforma de la gestión pública, el funcionamiento operativo de la función pública, que es el eje del programa de modernización. Es un trabajo de muy larga duración, para lograr un Estado más eficiente y menos costoso. No necesariamente significa menor gasto, pero sí un uso eficiente de los recursos: lograr que lo que todos los ciudadanos entregamos en impuestos nos vuelva en servicios. En este momento tenemos un Estado que no devuelve en servicios a la sociedad. Es un trabajo de reingeniería que tenemos que hacer y que, hay que aclararlo de entrada, no significa despido de personal.

Nosiglia: *"Es un personaje público, que en una época fue ministro del Interior. Y que tiene cuestionamientos de distintos sectores. No lo conozco".*

Arnaldo Pampillon



Frepasista, coordinó con Chacho el proyecto de reforma.
Ahora continúa la misma tarea desde su puesto en el Gabinete.

El rol de Pinochet

Para María Angélica Prats, hija del general chileno Carlos Prats, asesinado en 1974 en Buenos Aires, el pedido de extradición de la Justicia argentina sobre Augusto Pinochet significa que el ex dictador tuvo una "participación" en el atentado perpetrado contra su padre. "El solo hecho de que se haya pedido la extradición significa que la Justicia argentina tiene la total convicción de que esta persona ha tenido participación y lo que falta ahora es procesarla", definió Prats, que sigue el juicio contra el acusado Enrique Arancibia Clavel en Buenos Aires.

Beliz pide un freno

Gustavo Beliz pidió al jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, que "se ponga de pie" frente al avance de "la Nación sobre los intereses de los porteños." Para el jefe de Nueva Dirigencia, que concluyó ayer la primera reunión de su gabinete de seguimiento de la ciudad "el plan de Infraestructura del gobierno nacional se financia con los recursos de la ciudad, tales como la venta de los terrenos ferroviarios y genera obras en todo el país, menos en la ciudad".

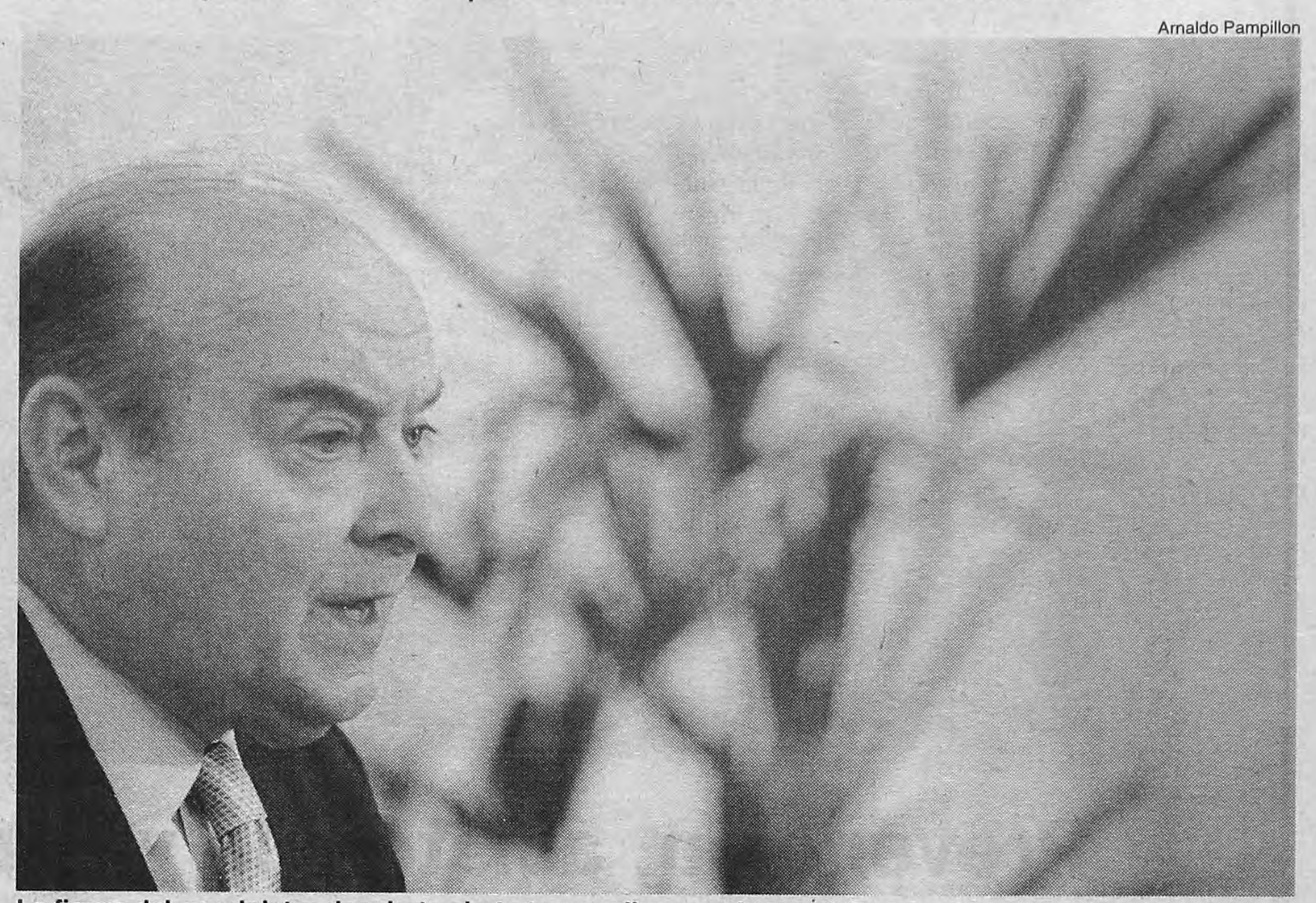
La manzana de la discordia en la Alianza porteña se llama Cavallo

Por Santiago Rodríguez

Es el tema del que no se habla, pero que tiene en vilo tanto a frepasistas como a radicales de la ciudad. Cavallo en el Gobierno podría ser un quiebre o una muestra de "racionalidad".

Nadie lo admite públicamente, pero la posibilidad de que Fernando de la Rúa decida finalmente sumar a Domingo Cavallo a su gestión tiene en vilo a los aliancistas que gobiernan la ciudad de Buenos Aires. Aníbal Ibarra ha dado muestras de su determinación de apostar a la continuidad de la Alianza en el distrito, aunque aquellos que le manejan el día a día de su estrategia política advierten que el Frepaso romperá con los radicales si el ex ministro de Economía de Carlos Menem se incorpora al Gobierno y dudan de que la coalición pueda sostenerse a nivel local. El radicalismo se divide entre los más cercanos a De la Rúa, que advierten que llegado el caso la convocatoria a Cavallo puede ser de utilidad y no necesariamente entorpecería la marcha de la sociedad con los frepasistas, y quienes consideran que esa alternativa sería para la Alianza y para la misma UCR tanto o más catastrófica que los cambios de gabinete que terminaron con la renuncia de Carlos "Chacho" Alvarez a la vicepresidencia.

Arnaldo Pampillon



La figura del ex ministro despierta cierto tremendismo en las posiciones pro y contra.
Para algunos, sería "una catástrofe"; para otros, una garantía. "Al final, ya está López Murphy..."

Las especulaciones sobre los escenarios que abriría la incorporación de Cavallo a la administración aliancista ya son moneda corriente en los principales despachos porteños. La sensación de que el ex ministro está más cerca del Gobierno que de continuar en la oposición quedó instalada después de su reunión con el ministro de Economía, José Luis Machinea, y –sobre todo– de la que mantuvo con el ex presidente Raúl Alfonsín.

"Se está armando el escenario como para sumarlo al Gobierno y con la reunión con Alfonsín daría la impresión de que empezaron a tragarse el sapito", confió a **Página/12** uno de los frepasistas que Ibarra más escucha a la hora de las evaluaciones políticas. El hecho de que se presente el acercamiento al ex ministro menemista como "garantía para la aprobación del Presupuesto 2001 cuando el problema no es en Diputados, sino en el Senado" agiganta las sospechas que un radical porteño con buena llegada a De la Rúa confirmó a este diario: "Alfonsín preparó el terreno y su foto con Cavallo fue muy fuerte. Por ahora no hay nada inminente; habrá que ver cómo evolucionan los mercados."

"Si en el Gobierno está (Ricardo) López Murphy, que encima tiene posiciones promilitares, valerse del apoyo de Cavallo como un colchón para los embates de la derecha a las medidas económicas no está mal. Pero una cosa es un acuerdo para facilitar la gobernabilidad y otra es sumarlo a la gestión", advirtió otro operador frepasista.

Ibarra tiene la convicción de que es necesario mantener la Alianza en la ciudad. Quienes lo rodean, sin embargo, no se atreven a realizar pronósticos sobre el destino de la coalición en el plano local porque están seguros de que el Frepaso "no se va a bancar" lo de Cavallo. "Si se lo hubiera incorporado hace un par de semanas, con la renuncia de Chacho en caliente, íbamos directo a una transversalidad interesante. Ahora el panorama es otro y mucho dependerá de la forma en que impacte el tema entre los radicales". Un escenario posible que se plantean los colaboradores del jefe de Gobierno porteño es sumar a "algunos peronistas que andan sueltos" y conservar la sociedad con los sectores del radicalismo que no acompañen un eventual matrimonio entre de De la Rúa y Cavallo.

Los delarruistas tienen otra percepción de los hechos. "Chacho es muy cavallista y Aníbal ha dado muestras de su racionalidad", opinan. Y sobre la posibilidad de fuga de sus correligionarios de otras líneas internas son terminantes: "La UCR está tan confundida que una mancha más al tigre no le hará nada. Al grueso le caerá mal una convocatoria a Cavallo, pero los radicales votaron la rebaja de impuestos y terminaron convalidando la rebaja de salarios."

> **Teoría:** ***"Si se lo hubiera incorporado hace un par de semanas, con la renuncia de Chacho en caliente, íbamos directo a una transversalidad interesante".***

"En el actual estado de tensión sumarlo a Cavallo no sólo sería una catástrofe para la Alianza, sino también para la misma UCR. Y ojo que el país es una cosa y la ciudad otra", aclaró un radical no alineado en el sector oficialista del partido. La reciente designación de Jorge Enríquez como vicepresidente primero de la Legislatura porteña da cierto crédito a sus palabras: De la Rúa tuvo que intervenir personalmente para asegurar su nombramiento y aun así no logró todo lo que pretendía.

CARLOS RUCKAUF Y EDUARDO DUHALDE CONTRA EL GOBIERNO

Todos unidos protestaremos

El gobernador bonaerense y su antecesor en el cargo le pidieron a Fernando de la Rúa que implementara cambios en la política económica.

Dejando de lado sus propias diferencias, Carlos Ruckauf y Eduardo Duhalde reclamaron a coro la modificación de la política económica implementada por Fernando de la Rúa. El gobernador bonaerense y su antecesor en el cargo utilizaron distintas palabras, pero el objetivo fue unívoco: profundizar la embestida contra el ministro de Economía, José Luis Machinea, aprovechando la ola de rumores que lo dan con los días contados en el cargo.

Ruckauf habló de cambiar las "reglas de juego" en materia económica para reducir la cifra record de desocupados y en ese sentido rechazó el proyecto de Presupuesto 2000 enviado por el Poder Ejecutivo. "Baja salarios de empleados públicos, afecta a las jubilaciones, a las economías regionales e incumple con el acuerdo con los gobernadores de diciembre de 1999", justificó el gobernador.

De todos modos, el Gobierno buscará modificar la postura en un encuentro que hoy mantendrá el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, con el bloque de diputados del PJ.

Presupuesto: ***"Baja salarios de empleados públicos, afecta a las jubilaciones y a las economías regionales", consideró Carlos Ruckauf.***

Ruckauf no sólo negó estar disputando una "pelea a fondo" con José Luis Machinea, quien lo había acusado de "matón", sino que además descartó que sus observaciones sobre la realidad del país busquen desestabilizar al ministro de Economía.

–No estoy discutiendo la figura del Presidente ni la de los ministros, los que discuten son los dirigentes de la Alianza –se defendió, para seguir con una ironía: "Además, el que le cambia los ministros a De la Rúa es Alfonsín".

Ruckauf había sido señalado por el Gobierno, aunque mencionado con nombre y apellido únicamente por la ministra Graciela Fernández Meijide, como uno de los impulsores de un "golpismo oculto".

Por su parte, Duhalde insistió en que "hay un clamor en la gente para cambiar la línea económica, no a los hombres, que es lo de menos". Y en ese sentido dijo que "tarde o temprano" habrá que replantear los términos del pago de la deuda externa. "Es muy lindo decir que tenemos que honrar nuestras deudas, pero tenemos deudas aquí adentro también", señaló después, en velada alusión a las declaraciones de Fernando de la Rúa.

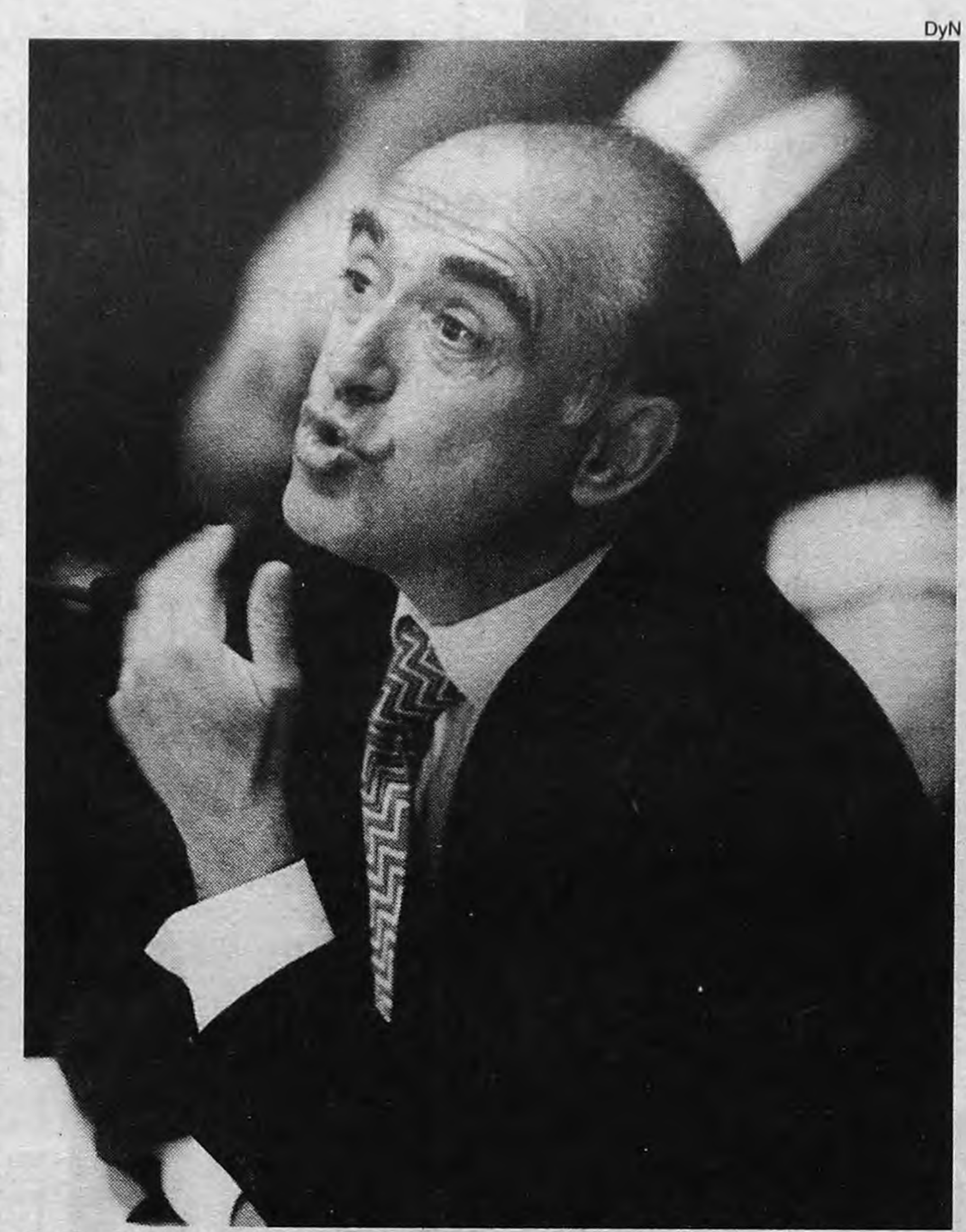
El ex mandatario provincial apuntó también al perfil "economicista" de la Alianza. "La gente no elige economistas para los gobiernen sino que elige gente de partidos políticos y se está viendo que cada día tienen más incumbencia dentro de los gobiernos", aseguró a radio América.

Además, consideró que "el cambio de nombres es lo de menos porque si se cambian hombres y la política es la misma, no veo cuál es la ventaja" y calificó como "cierta" la posibilidad de que en la Argentina llegue al Gobierno un populista como el presidente venezolano Hugo Chávez.

–La clase media está cada vez más apretada por estas políticas y está desapareciendo un gran porcentaje de ella.

No obstante aclaró que "hay diferencias con Venezuela y una de ellas es que la provincia de Buenos Aires, que aún está desperezándose, tiene un producto bruto superior a Venezuela, con petróleo y todo".

DyN



Carlos Ruckauf redobla sus críticas a Fernando de la Rúa.
"El que le cambia los ministros es Alfonsín", ironizó.

OPINION

Por Eduardo Pavlovsky, Héctor Bidonde, Norman Briski, Fernando Ulloa, David Viñas, Luis Zamora

"Sudistán"

Mientras se confirma el temor de una extensión del conflicto bélico en Colombia, en Córdoba tropas de ocho países –dirigidas por oficiales norteamericanos– realizaron maniobras militares que consistieron en retomar el control de un país de ficción, "Sudistán", y que en su imaginación o en sus hipótesis futuras para América latina había sido dominado por una sublevación popular. El operativo "Cabañas 2000" implicó gastos por varios millones de dólares y la participación durante 16 días de 1200 efectivos de la Argentina, Ecuador, Chile, Perú, Bolivia, Uruguay y Paraguay, encabezados por 400 marines norteamericanos. En marzo se realizarán nuevas maniobras militares en Misiones y EE.UU. aspira a poder instalar una estación de vigilancia satelital en el noroeste argentino para controlar eventuales puebladas insurreccionales en América latina. Estados Unidos y el Pentágono lograron algo inalcanzable para ellos durante todo el siglo. Ya no se trata de la excusa de combatir el narcotráfico como en Colombia. Lisa y llanamente se preparan para reprimir –con asesoramiento, conducción o participación de tropas estadounidenses– posibles protestas populares. En el marco de completa extranjerización de gran parte de la economía latinoamericana, con una indignante concentración de la riqueza en pocas manos y de pauperización masiva de los pueblos del continente, EE.UU. y los gobiernos de la región se preparan. Si las protestas sociales se extienden, estimuladas por esa miseria creciente y angustiante, tratan de estar en condiciones de proteger militarmente sus mecanismos de dominio político y económico. El presidente De la Rúa ha ocultado al pueblo estas maniobras militares. Tuvo que violar para ello la propia Constitución que lo obliga a requerir autorización al Congreso para introducir tropas extranjeras. El Parlamento calló en actitud cómplice. El gobernador De la Sota y la mayoría de la dirigencia política y gremial, incluyendo en especial la que posa de opositora, adoptó similar actitud. Así entienden la democracia: con sumisión al poder imperial, y mentiras y engaños a la población. Nos parece que países que no defienden sus soberanías frente a estas imposiciones no podrán recuperarse. Gran parte de los medios sobreinforma para evitar que nos informemos y parecen deliberadamente omitir la difusión de estos hechos. El debate intelectual elude incluirlo, hasta responde con rechazo resignado o impotente. Una nube de silencio vuelve a rodear preparativos de represión popular. Es urgente actuar. Los silencios también se sobornan.

La Corte tiene frenada la causa contra un amigo

Constancio Vigil, presidente de Editorial Atlántida, fue condenado por entrar un Mercedes de contrabando. Apeló a la Corte Suprema. El voto está definido en su contra, pero la resolución no termina de salir por las muchas "revisiones".

Vigil, editor, empresario, amigo y compañero de golf de Menem.
Si la resolución sale, tendría 30 meses de prisión en suspenso.

Por Irina Hauser

Si ningún ministro de la Corte Suprema cambia de opinión, el tribunal debería condenar por contrabando en alguno de sus próximos acuerdos al empresario periodístico Constancio Vigil. El expediente que compromete al presidente de Editorial Atlántida y amigo de Carlos Menem, acusado por haber importado un Mercedes-Benz con una franquicia para discapacitados, ya circuló por todos los despachos: tres ministros y dos conjueces votaron en su contra, mientras que lo defendieron cuatro jueces supremos históricamente dóciles a los deseos del ex presidente. Pero a pesar de que la resolución está lista, la causa está circulando otra vez. Esto no es un dato menor, puesto que altos funcionarios de la Corte dicen que el caso "podría prescribir" y la condena de dos años y seis meses de prisión en suspenso que ya dictó la Cámara de Apelaciones quedaría sin efecto.

Vigil fue denunciado a comienzos de febrero de 1991, en una derivación del escándalo que entonces envolvía a ricos y famosos por la importación trucha de coquetos autos con franquicia para discapacitados. Susana Giménez, Ricardo Darín y José "Cacho" Steimberg fueron algunas figuras estelares que violaron la prohibición de importación de automóviles. Vigil no pudo ser menos y se compró un Mercedes-Benz blanco, usando como prestanombre a Juan Carlos Albarracín, que había perdido una pierna en un accidente ferroviario y trabajaba como ascensorista en la Editorial Atlántida.

El expediente contra uno de los compañeros preferidos de golf de Menem está en la Corte Suprema desde 1997, después de varias idas y vueltas. En abril de 1992, el juez en lo penal económico Manuel García Reynoso sostuvo que las pruebas eran contundentes y declaró la prisión preventiva de Vigil. El magistrado estimó que si la operación de compra se hubiera hecho legalmente por algún otro sistema de excepción, el Mercedes le hubiera costado 45.000 dólares, pero logró que le costara la mitad. La causa pasó a otro juez, Horacio Artabe, quien decidió absolverlo. Pero los fiscales no dejaron pasar el caso, que así llegó a la Cámara Penal. Los camaristas Carlos Pizzatelli, Roberto Hornos y Marcos Grabivker revocaron la absolución y resolvieron darle al empresario dos años y medio de cárcel en suspenso e inhabilitarlo para el ejercicio del comercio por dos años.

A esa altura, todo parecía indicar que de nada le había servido a Vigil el mea culpa que había hecho ante las cámaras de su propio canal de televisión, Telefé, reconociendo que había cometido "una imprudencia" y que estaba "absolutamente arrepentido". Pero, asesorado por el abogado Carlos Fontán Balestra, terminó presentando hace tres años un recurso extraordinario ante el máximo tribunal, que contaba con una clara mayoría automática favorable a su amigo Menem.

A esa altura ya había pasado bastante tiempo desde que Vigil se compró -y se despidió de– su Mercedes. Suficiente como para que sus asesores pensaran en la posibilidad de la prescripción de la causa, que en casos de contrabando como el que se le atribuye a él ronda el término de una década. O para que no descartaran otro argumento que sostienen algunos juristas, según el cual los recursos extraordinarios ante la Corte suspenden la ejecución de la sentencia.

El expediente dio varias vueltas dentro de la propia Corte Suprema. En el intríngulis hubo que designar a un conjuez para reemplazar a Antonio Boggiano, que se excusó, y otro para sustituir a Carlos Fayt, que en realidad en un principio había votado contra el empresario, pero después prefirió deshacer su voto y excusarse.

> **Truco:** ***Vigil fue denunciado en febrero de 1991, en una derivación del escándalo que entonces envolvía a ricos y famosos por la importación trucha.***

Hace algunas semanas, los nueve jueces intervinientes terminaron de decir lo que piensan. Los ministros Gustavo Bossert, Augusto Belluscio, Enrique Petracchi y los conjueces Luis René Herrero y Gustavo Becerra Ferré ratificaron la sentencia de la Cámara Penal Económica al considerar que Vigil es autor del delito de contrabando. En cambio, el presidente de la Corte, Julio Nazareno, su segundo, Eduardo Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Guillermo López votaron por revocar lo resuelto por los camaristas. Si la Corte confirma lo dicho por la Cámara, Vigil probablemente deba dejar la jefatura de sus negocios. Por lo pronto, hasta el miércoles último el ultramenemista ministro López llevaba casi una semana revisando otra vez las actuaciones. Si las "revisiones" siguen, los tiempos van a correr a favor del acusado, sostienen fuentes del alto tribunal. En suma, parece ser que la reelección del riojano Nazareno como presidente de la Corte no es el único síntoma de que nada ha cambiado.

Pecados y contravenciones

Cuando la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico condenó a Constancio Vigil por contrabando, fue clarísima. Estos fueron algunos argumentos:

◆ "Vigil logró sortear la prohibición relativa de importación vigente a la época del hecho, mediante la presentación ante el servicio aduanero, a través del régimen especial para personas discapacitadas."

◆ "Impidió, mediante el carácter simulado de esta operación, el adecuado ejercicio de la función de control de la Administración Nacional de Aduana."

◆ "La pena contra Vigil aparece como adecuada al injusto cometido, a la suerte de arrepentimiento público y extrajudicial de su parte (...), a su educación, posibilidad más que suficiente de ganar lícitamente el sustento propio y el familiar y, fundamentalmente, a la innecesariedad de haber tenido que acudir a vías espurias para satisfacer sus propósitos..."

BAGNASCO ARCHIVO LA CAUSA DE SU ENTORNO

Yabrán, cajoneado

La última causa que investigaba los manejos financieros del empresario fue archivada por "vaga" e "infundada". El fiscal apeló sin resultados y hay un pedido de juicio político.

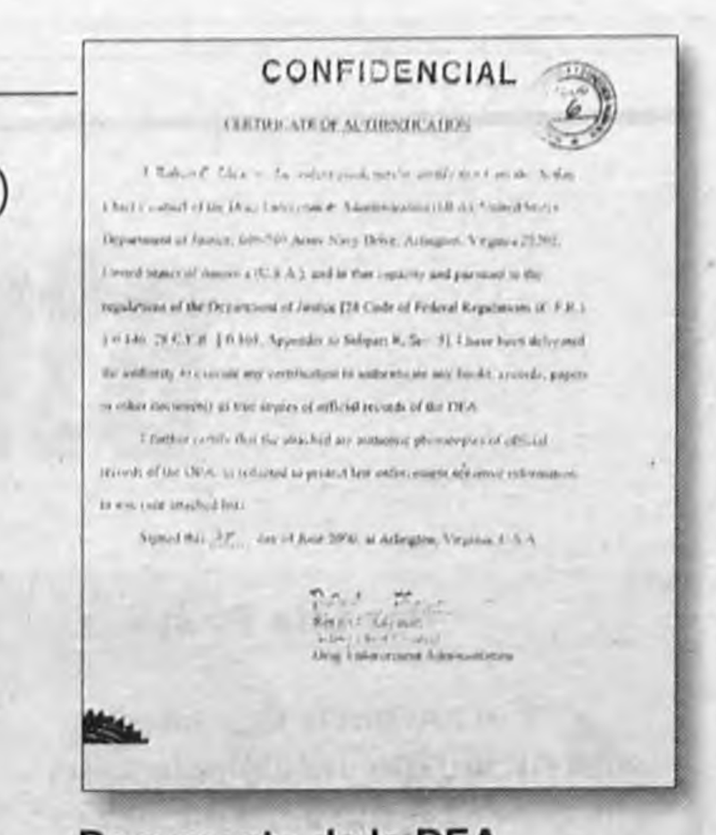
Por Adriana Meyer

El suicidado empresario telepostal Alfredo Yabrán ya no tiene quien lo investigue. El juez Adolfo Bagnasco archivó la última causa que quedaba abierta sobre sus negocios y los de su entorno. Hace un año, el diputado cavallista Franco Caviglia presentó ante la Justicia los datos de un conjunto de cuentas bancarias secretas en el exterior que habría tenido el cartero, en las que fueron depositados unos 200 millones de dólares. Y acusó a su viuda, a su ex custodio y a quienes fueron sus socios de formar una asociación ilícita "creada con fondos de origen desconocido que evadieron el control fiscal para ser depositados en el extranjero y para ser utilizados en la compra de voluntades políticas y administrativas, cohechos y otras maniobras delictivas". Consultada por Bagnasco, la DEA informó que investigó a Yabrán durante dos años pero no encontró nada que lo vincule con actividades ilícitas o relacionadas al narcotráfico.

Arnaldo Pampillon



Bagnasco no encontró elementos para seguir investigando los millones de dólares en el exterior.
Su fiscal dice que no agotó todas las instancias y que ni siquiera pidió fichas a la Policía Federal.


CONFIDENCIAL

Documento de la DEA.
Dos años de trabajo, y "nada".

Claves

◆ La DEA norteamericana investigó a Yabrán sin encontrar "nada".
◆ Grupo Exxel: "Cuando compramos las empresas, no encontramos nada irregular."
◆ El fiscal pidió el listado de las llamadas entrantes y salientes de 15 teléfonos satelitales de los imputados, pero el juez no hizo lugar a la medida.
◆ Osorio sospechaba que alguno de esos teléfonos podía ser el que supuestamente tenía el cartero en su quinta antes de morir .
◆ El juez le envió a Duhalde un oficio para que informara todo lo referente al esquema de las cuentas que le había aportado un "informante". El ex gobernador nunca respondió.

Caviglia sostuvo en su denuncia que a principios de los '90 Yabrán creó un intrincado entramado de cuentas secretas en Suiza y de sociedades anónimas instituidas en paraísos fiscales del Caribe. Su viuda María Cristina Pérez de Yabrán, su jefe de custodia Gregorio Ríos, su secretaria privada Ester Rinaldi, su íntimo colaborador Gustavo Aste y su contador Oscar Javurek, entre otros personas, habrían conformado una "organización mafiosa" que manejó fondos del "tráfico de armas o del lavado de dinero proveniente del narcotráfico", además de haberse dedicado a la "compra de voluntades políticas en el Congreso, en la administración pública y en el Poder Judicial para obtener beneficios en licitaciones y contrataciones, favorecerse en el trámite de asuntos legislativos como asimismo conseguir cobertura judicial".

Bagnasco aseguró a **Página/12** que no halló "elementos que sostuvieran la acusación", pero destacó que la investigación no está cerrada. Por escrito dejó asentado que "no sólo no se ha advertido la existencia de indicios acerca de planes delictivos sino que tampoco se han puesto de manifiesto hechos de esa naturaleza, supuestamente ya concretados". Uno de sus colaboradores resumió ante este diario que "no se puede investigar algo tan impreciso y con tan pocos elementos, por lo cual no quedaba otra vía que el archivo". Esa decisión fue uno de los argumentos que tomaron los diputados aliancistas Nilda Garré, Graciela Ocaña, Margarita Stolbizer y Atilio Tazioli para impulsar su juicio político en el Consejo de la Magistratura. La causa sólo podría reactivarse si se comprueba que el archivamiento fue incorrecto o prematuro, o si el denunciante aporta nuevos elementos.

El magistrado había pedido a la *Drug Enforcement Administration* (DEA) la investigación que realizó sobre Alfredo Yabrán. El 22 de diciembre llegaron al juzgado las conclusiones por vía diplomática. "Si bien la Administración de Control de Estupefacientes (DEA) investigó actividades delictivas de Yabrán bajo sospecha así como su denunciada conexión con el narcotráfico, la DEA informa a esta embajada (de los Estados Unidos) que no halló pruebas confirmatorias como para justificar las denuncias sobre dicho tipo de actividades", afirmaron los funcionarios norteamericanos.

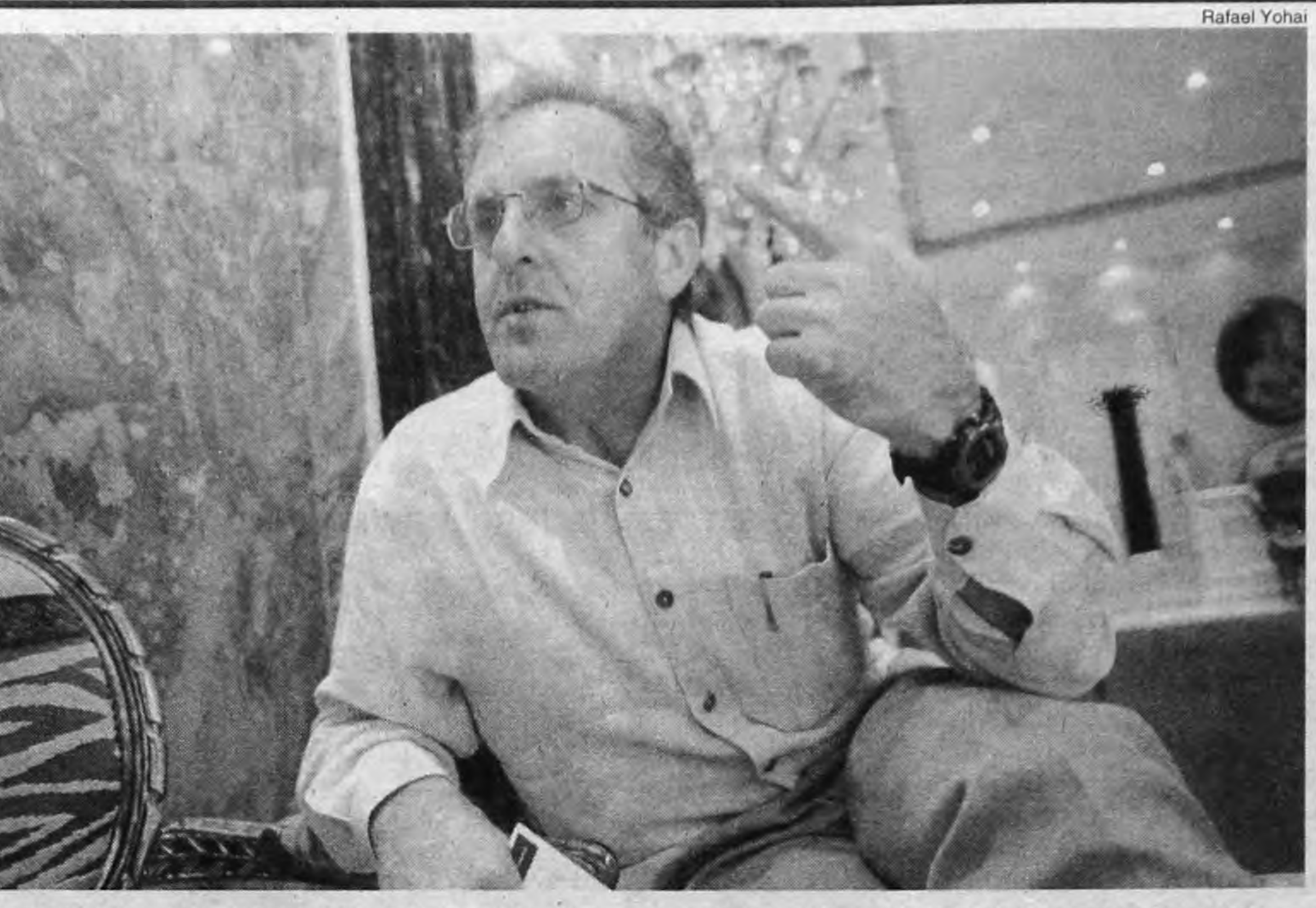
> **Fiscal:** ***"Faltaban respuestas de varias entidades financieras, no se concluyó el relevamiento de los fondos y tampoco se requirió a la policía el legajo".***

También fue consultado el grupo Exxel, dueño de las empresas que eran de Yabrán. Su representante legal, Sergio Quattrini, describió todos los recaudos que tomaron antes de proceder a esas compras. Además, un perito contador analizó los balances de las firmas Oca, Ocasa, Inversiones y Servicios Villalonga Furlong, Interbaires y Edcadassa de 1997, 1998 y 1999, y determinó que "no surgen diferencias sustanciales que puedan dar motivo a presunciones sobre actividades ilícitas desarrolladas por las compañías bajo estudio".

El fiscal del caso, Miguel Angel Osorio, se opuso a la finalización de la pesquisa. Pero su apelación no prosperó porque el fiscal de Cámara, Germán Moldes, se negó a impulsarla. "La entidad delictiva de los vagos hechos denunciados no se ha comprobado", aseguró Moldes. Osorio considera que el caso se interrumpió cuando aún no se habían concretado la mayoría de las medidas que había sugerido. "Faltaban las respuestas de varias entidades financieras, no se concluyó el relevamiento exhaustivo de los fondos y tampoco se requirió a la Policía Federal el legajo de los imputados", enumeró una fuente de la fiscalía. El fiscal y el denunciante coincidieron en destacar que el archivo del expediente se produjo cuando pidieron al juez que solicite el listado de las llamadas de quince teléfonos satelitales utilizados por los acusados, entre los cuales puede haber estado el misterioso aparato con el que el empresario habría dado las últimas instrucciones. Bagnasco argumentó que esto no aportaría datos de mayor interés. "Empezaron a aparecer algunos nombres de los imputados en bancos locales y el juez clausuró la instrucción en forma intempestiva", se quejó Caviglia. El legislador recordó que el archivo se produjo a pocos días de la visita que hizo el empresario Héctor Colella a la Casa Rosada. Colella iba a ser el supuesto sucesor de Yabrán pero el traspaso de mando quedó en el intento.

> **Caviglia:** ***"Empezaron a aparecer algunos nombres de los imputados en bancos locales y el juez clausuró la instrucción en forma intempestiva", se quejó.***

Otro motivo de disenso fue el origen del diagrama de las cuentas bancarias aportado a la causa por Caviglia y también por el abogado de la familia del reportero gráfico asesinado José Luis Cabezas, Alejandro Vecchi. Bagnasco afirmó que "no hay elemento alguno que acredite la verosimilitud de las transferencias (de dinero) indicadas en el esquema". Vecchi declaró que el diagrama se lo dio Eduardo Duhalde, quien a su vez lo obtuvo a través de un "informante". El juez convocó a Duhalde para establecer su procedencia pero el ex gobernador nunca respondió. Aunque el fiscal Osorio reconoce esta situación, no tiene dudas respecto de la legitimidad del origen de la denuncia. Según el esquema, el ex custodio de Yabrán, Gregorio Ríos, tiene 17 millones de pesos depositados en un banco suizo, su viuda Cristina Pérez posee 14 en una entidad belga y sus hijos suman 28. En dos cuentas del Deutsche Bank que aparecen a nombre del empresario figura como apoderado Andrés De Cabo, uno de sus primeros socios y fundador de Ocasa.


Rafael Yohai

ABRAHAM MILGRAM, DIRECTOR DE YAD VASHEM

"Que la memoria sea un freno moral"

Nació en Argentina, es israelí y dirige las investigaciones históricas del Museo del Holocausto en Jerusalén, el Yad Vashem. Su profesión puede definirse como la de estudiar cómo se mantiene la memoria, de qué modo la tiene como elemento de identidad y de moral para tratar "al diferente".

Por Lila Pastoriza

"Formó parte de una generación que no conoció a sus abuelos." La dura definición es de Abraham Milgram, director de Investigaciones Históricas del Yad Vashem, el Museo del Holocausto de Jerusalén. La hizo en Buenos Aires, en una reciente charla sobre su experiencia en la preservación de la memoria. Milgram nació en Argentina, vivió en Brasil y emigró a Israel en 1973. Involucrado personalmente en el tema porque gran parte de su familia cercana fue exterminada en Polonia, es un profesional del estudio del Holocausto y dirige la medular área histórica de Yad Vashem. "Yad Vashem es instituto, museo, un complejo de distintos elementos que aportan a una sola temática, la memoria del Holocausto", precisó Milgram, que se extiende sobre los primeros tiempos de "ese edificio nuevo que alberga la más antigua de las tragedias y el más humano de los dolores", en palabras de Jacobo Timerman. Un edificio sombreado por varios miles de árboles, cada uno de los cuales recuerda a "un justo", un no judío que salvó una vida judía.

"Al principio sólo había una sala con una antorcha donde se concurría a hacer plegarias, y algunos investigadores que recogían y anotaban testimonios", explicó Milgram. Hoy, con más de 50 millones de documentos, miles de fotografías, multitud de historias individuales de víctimas particularizadas ("la muerte de cada uno es una tragedia, la de 10 millones es un número"), Yad Vashem se dispone a mudarse a un edificio más amplio y a volcar allí los resultados de nuevas investigaciones. "Incorporaremos aspectos del Holocausto que ignorábamos hace treinta años. Como lo que sucedió en distintos países ocupados donde grupos nacionales aprovecharon para legitimar el exterminio que ya habían previsto. O la información sobre los victimarios que antes se limitaba a los integrantes de las SS y que hoy incluye, por ejemplo, a las unidades del ejército regular. Y también la participación de industrias privadas alemanas que aprovechaban la mano de obra esclava constituida por los prisioneros para incrementar sus ganancias. Es decir, incluiremos todos esos aspectos que hablan de la complejidad del Holocausto, que involucra a millones de personas en los crímenes."

–¿Cómo comenzó el trabajo sobre la memoria?

–En Israel la institucionalización de la memoria constituyó un proceso largo, con dificultades y que tuvo distintas etapas. El encuentro entre los sobrevivientes de la guerra (llegaron unos 350.000 en los primeros años) y la población ya instalada (alrededor de medio millón de judíos) fue problemático. Había una gran distancia, sobre todo emotiva, entre ambos grupos. Mientras uno de ellos era exitoso, el de los veteranos judíos que venían de una guerra victoriosa, los sobrevivientes llegaban de Europa derrotados, heridos, humillados. Venían de una guerra perdida, de los campos de exterminio, de años de permanecer en escondites, de huir, de vivir ocultos en los bosques. Al llegar, los sobrevivientes buscaban contar lo que habían pasado, pero no recibieron ningún estímulo. Los veteranos no querían escuchar esas historias que sentían indignas. ¿Por qué en lugar de eso no contar cómo se luchó para crear el Estado de Israel, para triunfar? Los sobrevivientes callaron. Y surgió un gran silencio.

–¿Cómo se evitó el olvido?

–Los sobrevivientes empezaron a instituir su propia memoria. En los cementerios de todo el mundo crearon pequeños monumentos para honrar a los muertos. Muchas comunidades habían sido exterminadas, habían sido arrasadas hasta los cementerios. Los sobrevivientes escribieron libros reconstruyendo la historia de esas comunidades, sus integrantes, sus instituciones.

> **Cautela:** ***"Demostró que el asesinato total de un grupo humano es posible. Es decir, que, aun con variaciones, una tragedia semejante puede volver a ocurrir".***

Así comenzó la afirmación de la memoria, con estas historias y estos monumentos por doquier.

–¿Y en Israel?

–Fue necesario que en 1953 el Parlamento israelí promulgara una ley para construir un monumento a las víctimas del Holocausto. Este fue el primer paso y hubo que darlo desde arriba, imponerlo oficialmente. No surgió de abajo, de la sociedad. En 1959 el gobierno designó una fecha de recuerdo y años después un lugar. Es el Yad Vashem, término que aparece en el libro del profeta Isaías referido a algo que sea en memoria, en recordación. Y así, lentamente, tuvimos dos procesos paralelos, la institucionalización oficial, a través de leyes, y el intento de los sobrevivientes de trasmitir lo que ellos sabían.

–¿En qué consistió este proceso?

–Al principio, los sobrevivientes fueron estigmatizados por los veteranos. El hecho de haber sobrevivido los transformó en sospechosos. ¿Por qué éstos sobrevivieron y el resto no? Quizás colaboraron... Esta actitud tuvo que ver con una total ignorancia sobre la experiencia del sobreviviente en la guerra. No sabían qué había sucedido, no había información. Y el asesinato de los judíos en los campos, encubierto por el concepto nazi de la "solución final", era el gran secreto del Tercer Reich. Un hecho importantísimo en este proceso, que aportó al cambio de actitud de la sociedad israelí hacia el Holocausto y los sobrevivientes, fue el juicio a Adolf Eichman, prominente miembro de las SS que fue capturado en 1960 en Argentina y juzgado en Israel. Ese juicio fue un elemento catalizador para el descubrimiento de lo ocurrido con los judíos en los campos. Durante meses se escucharon decenas de testimonios de quienes contaban sus experiencias. Quizá fue la primera vez que los sobrevivientes no se vieron en la condición de acusados por sospechosos, por pasivos, porque no habían luchado, sino de acusadores. Fue una instancia importantísima, que reveló la enorme magnitud del crimen, qué había sido el Holocausto. Luego, al preguntarse qué se hacía con todo eso, cómo trasmitir el horror a las generaciones venideras, qué sentido darle a esta historia se generaron instrumentos educativos, se creó Yad Vashem.

–¿Cómo se desarrolló la trasmisión?

–En los hogares de los sobrevivientes fue problemática porque se dio a la sombra del trauma del Holocausto. Los padres querían proteger a los hijos, querían que fueran "normales" y evitaban contar sus experiencias personales. Había mucho silencio en estas casas, pero un silencio ruidoso. Muchos síntomas denotaban la presencia silenciosa de ese gran trauma. Los sobrevivientes con frecuencia sufrían pesadillas, gritaban por las noches. Los hijos, sin preguntar, sabían. Los padres traían obsesiones como la de la comida y recriminaban a sus hijos si no comían todo. Los sobrevivientes trasmitían inconscientemente. Aunque no relataran la historia vivida, hubo un modo de trasmisión no explícito. Una generación entera, no sólo de Israel, también de otros sitios, adquirió el legado del Holocausto de un modo muy traumático.

–¿Y a nivel público?

–En las escuelas se conmemoraba el Día del Holocausto. Al principio no se enseñaba en qué había consistido el Holocausto. Más bien se trataba de actos en los que se demonizaba al enemigo, a los asesinos, que no eran vistos como seres humanos. ¿Podían serlo acaso quienes habían asesinado a seis millones de personas? Luego, a medida que fuimos aprendiendo y conociendo lo sucedido, supimos que sí y trasmitimos eso, que los seres humanos comunes en determinadas condiciones pueden ser capaces de cometer estos crímenes terribles. Este proceso, que recuperó los primeros aportes de la investigación histórica, comenzó en los años 70. También hubo una revalorización de los sobrevivientes, un cambio en la actitud de la sociedad israelí hacia ellos luego de la guerra de Iom Kipur, en 1973. Al sufrir las tropas de Israel que centenares de sus efectivos fueran tomados prisioneros, cayó el mito de la invencibilidad del soldado israelí. La sociedad tomó conciencia de que también quien lucha con las armas y se cree invencible en los campos de batalla puede caer prisionero y ser pasivo. Y comenzó a entender mejor a aquellos sobrevivientes que, en su mayoría, no habían luchado, que habían tenido una actitud pasiva.

> **Holocausto:** ***"La memoria compartida de la gran tragedia que toca a todos los judíos, imprescindible para crear un pueblo con una base común".***

–¿La estigmatización del sobreviviente se vinculaba con contraponer su actitud a la valoración positiva del heroísmo, del Gueto de Varsovia, por ejemplo?

–Sí, exactamente. Hasta tal punto que al propio Día del Holocausto se lo llamó "Día de recordación de la Shoá y de los Héroes del Holocausto". Se valorizaba a los héroes y de hecho se disminuía a los otros, que no lo fueron, que no lucharon. En los 70 esto cambió y comenzó a entenderse que el sobreviviente, aun sin combatir, desde su condición de víctima usó otras formas de resistencia. Este cambio se tradujo en lo educativo, en la investigación. Se comenzó a buscar la historia de las víctimas, del judío común que no hizo nada y no sólo de los héroes. De ahí en más el Holocausto fue visto como un elemento central de la identidad judía y también de la israelí, que es una identidad muy compleja. El Holocausto, la memoria compartida de la gran tragedia que toca a todos los judíos apareció como imprescindible para socializar a los nuevos inmigrantes y crear un pueblo con una base común.

–Usted habló de dar un sentido a todo esto.

–El Holocausto es un capítulo de la historia. Debemos sacar lecciones de ella. De otro modo, más allá de la dignificación de las víctimas, la memoria no tiene ningún sentido. El Holocausto demostró muchas cosas, entre ellas, que el asesinato total de un grupo humano es posible. Es decir, que –aun con variaciones en los actores y las circunstancias– una tragedia semejante puede volver a ocurrir. Y también sabemos que el hecho de que el pueblo judío haya sido la principal víctima no nos exime de que podamos actuar injustamente. Queremos que la memoria sea un freno moral. Que vivir intensamente la memoria del Holocausto nos aporte una sensibilidad mayor para valorar al otro, al diferente.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

MACHINEA VA DE GIRA POR EE.UU. Y EUROPA PARA RECUPERAR CONFIANZA

Ahora sale a ganar de visitante

El ministro quiere aprovechar el clima favorable y apuntalar su gestión. Expectativa por la apertura de los mercados.

Por Claudio Zlotnik

José Luis Machinea jugará su próximo partido de visitante. El ministro continuará su ofensiva para recuperar la iniciativa con una inminente gira que lo llevará a Nueva York y a los principales centros financieros de Europa. En un intento por capitalizar la recuperación de los mercados y revitalizado tras el renovado respaldo del jefe de Estado, Machinea desplegará su artillería en reuniones con los principales inversores y analistas internacionales. Tratará de convencerlos de que en la Argentina se ha inaugurado una nueva etapa y que, por fin, la economía va camino al despegue.

El clima en el Palacio de Hacienda cambió vertiginosamente en las últimas horas. A comienzos de la semana pasada, las acciones y los títulos públicos habían caído con fuerza en medio de versiones sobre la posibilidad de que la Argentina no podría cumplir con los pagos de la deuda. Sin embargo, todo cambió el jueves y viernes. En apenas 48 horas, los papeles empresarios recuperaron 10 por ciento y los bonos un 4 por ciento promedio, empujados por los rumores de que Economía conseguiría un salvataje por 15 mil millones de dólares de parte del FMI, un club de bancos internacionales y del Tesoro estadounidense, que asegurarían la solvencia fiscal. El acercamiento de Domingo Cavallo al Gobierno completó el escenario alcista. Ni la rotunda negativa de Machinea sobre la posibilidad de un paquete de ayuda extraordinaria ni el hecho de que Fernando de la Rúa haya desestimado la incorporación de Cavallo a su administración mellaron el buen ánimo de los financistas.

En cambio, el Presidente volvió a apostar en público su respaldo total al trabajo del equipo económico. Y Machinea entendió que, tras su regreso de Madrid, debía darle un perfil novedoso a su gestión. Al estilo de cuando Cavallo era el mandamás en el Palacio de Hacienda, organizó una mega conferencia de prensa en el microcine del ministerio, juntó a sus colaboradores para que expusieran sus últimos logros, y embistió con dureza contra sus detractores. "Es un matón", dijo sobre Carlos Ruckauf. Y en su entorno mencionan a Fernando de Santibañes y a Enrique "Coti" Nosiglia entre quienes quieren perjudicarlo.

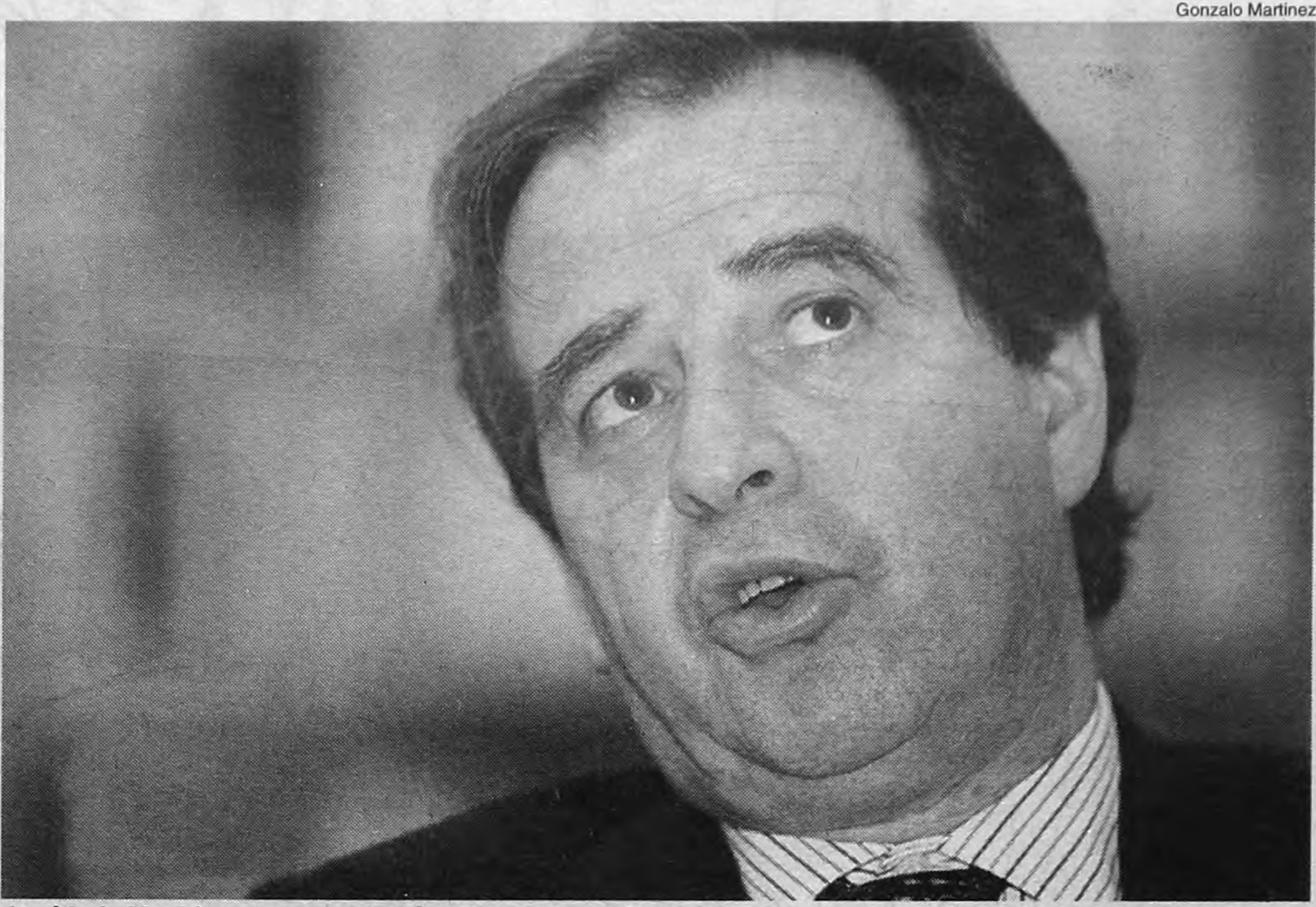
La gira que planea hacer Machinea por los centros financieros internacionales se inserta en esta política de "ir al frente". El ministro sabe que, aunque la tranquilidad en los mercados llegó por versiones que nacieron puertas afuera del Palacio de Hacienda, en la práctica esa recuperación descomprimió tensiones y, además, le está ofreciendo una nueva oportunidad –¿la última?– para regenerar la confianza de los inversores internacionales y de los consumidores. A la vez, está convencido de que tiene oxígeno limitado para dar vuelta las expectativas. Por tal motivo, esta misma tarde en Wall Street, Daniel Marx, secretario de Finanzas, mantendrá una reunión con inversores extranjeros. Y, en paralelo, los funcionarios de Economía están agendando encuentros con empresarios y banqueros locales para esta semana.

> **Lacoste:** ***"Pese a las últimas subas, la incertidumbre persiste. El pronóstico de lo que ocurrirá con los bonos y las acciones es incierto".***

–¿Se puede hablar de un cambio de tendencia en el mercado, a partir de lo ocurrido a fines de la última semana?, –preguntó **Página/12** a Pedro Lacoste, un reconocido consultor entre los inversores internacionales.

–No. La incertidumbre persiste. La mejora de los papeles estuvo relacionado con versiones sobre un "operativo blindaje" por 15 mil millones y el desembarco de Cavallo en el Gobierno. Sin embargo, es improbable que ambos acontecimientos se produzcan, al menos en el corto plazo. El pronóstico de lo que vaya a ocurrir con los bonos y las acciones es incierto. Dependerá de cómo evolucione la gestión del Gobierno y del humor de los financistas extranjeros.

Gonzalo Martinez



José Luis Machinea se encontrará con inversores internacionales. Les pedirá que confíen en la Argentina.
El clima en el Palacio de Hacienda cambió 180 grados en las últimas horas. Ahora hay optimismo.

Discuten el Presupuesto

Esta tarde a las 18 Chrystian Colombo, jefe de Gabinete, se reunirá con legisladores de la Alianza y del justicialismo para analizar el proyecto de Presupuesto 2001 e instarlos a una rápida sanción. Para el Gobierno, la importancia de acelerar la sanción de la iniciativa radica en que se quiere dar una señal contundente a los mercados de que la Argentina cumplirá con las metas pautadas con el Fondo Monetario para el próximo año y, de tal forma, asegurar su solvencia fiscal.

El encuentro de Colombo con los diputados se desarrollará en la Jefatura de Gabinete. A esa reunión, el PJ va con varias objeciones al proyecto diseñado por José Luis Machinea. Oscar Lamberto, integrante de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, señaló que la iniciativa oficial "requiere modificaciones". "El Gobierno debe entender que no se puede gobernar para una parcialidad", advirtió. A su turno, el gobernador Carlos Ruckauf pidió "no votar" el proyecto ya que, consideró, "afecta a los jubilados, rebaja salarios de los empleados públicos y no respeta los acuerdos firmados en diciembre de 1999 con los gobernadores".

La pelea se centra en un recorte de 700 millones de pesos estipulado por Economía para el año que viene. La oposición del PJ, en ese sentido, se basa en la disminución del Fondo Especial del Tabaco y del subsidio a los combustibles que se consumen en la Patagonia.

LEONARDO BO

"Crist sólo la

Por Sergio Ferrari

–¿Cuál es su lectura del reciente documento del Vaticano, presentado por el cardenal José Ratzinger?

–Dicho en una forma sencilla, picaresca pero verdadera, así se puede resumir la cuestión: Cristo es el único camino de salvación y la Iglesia es el peaje exclusivo. Nadie recorrerá el camino sin antes pasar por ese peaje. Dicho de otra manera, Cristo es el teléfono pero sólo la Iglesia es la telefonista. Todas la llamadas de corta y de larga distancia necesariamente pasan por ella. Iglesia y Cristo forman "un único Cristo total" pues "como existe un solo Cristo, también existe un solo cuerpo y una sola Esposa suya, una sola Iglesia católica y apostólica". Fuera de la mediación de la Iglesia, todos, incluso "los adeptos de otras religiones objetivamente se encuentran en una situación gravemente deficitaria". Con todo énfasis se afirma, citando el catecismo de la Iglesia Católica: "No se debe creer en nadie más, a no ser en Dios, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo".

–¿Una visión reduccionista?

–En efecto. Aquí comienza a articularse el sistema romano, el romanismo: por causa "del carácter definitivo y completo de la revelación de Jesucristo" podrán pasar milenios, podrán los seres humanos emigrar a otros planetas y galaxias, pero la historia quedará petrificada hasta el juicio final. No va a haber absolutamente ninguna novedad en términos de revelación, como lo dice textualmente: "no se debe esperar nueva revelación pública antes de la gloriosa manifestación de Nuestro Señor Jesucristo". El sistema está completo, cerrado, y todo es propiedad privada de la Iglesia, mejor dicho de la jerarquía vaticana. ¿Qué dirá ella a los seres humanos –después de millones de años de evolución y de encuentro espiritual con Dios– y a los demás cristianos que no son católico-romanos? Las respuestas son claras y sin vacilaciones, verdaderas puñaladas en el pecho de los destinatarios. Dirá: "A ustedes, personas religiosas del mundo, miembros de las religiones, incluso más ancestrales que nuestro cristianismo (como el budismo o el hinduismo), les anuncio esta desoladora verdad: ustedes no tienen "fe teologal"; sólo tienen "creencia"; sus doctrinas no son cosa del Espíritu sino algo "que ideó el ser humano en su búsqueda de la verdad".

–¿Una visión "vaticano-centrista" a ultranza? Aunque el documento sigue hablando de diálogo interreligioso.

–En el fondo, es una expresión suprema de totalitarismo. Después de tal pronunciamiento para nosotros mortales, propulsores del micro y del macro ecumenismo, queda claro que cualquier iniciativa del Vaticano en esa área esconde una farsa y prepara una trampa. Los llamados que el documento hace a la continuidad del diálogo no son propiamente sobre los contenidos religiosos, sino sobre el respeto a las personas, iguales en dignidad, pero absolutamente desigua-



¿POR QUE LEONARDO BOFF?

Por Washington Uranga

Un militante cansado del silencio

A los 62 años de edad, Leonardo Boff, teólogo católico y hasta 1992 fraile franciscano, es un referente intelectual para creyentes y no creyentes que se ha convertido en abanderado de los derechos humanos y sociales, de la justicia, de la lucha por el medio ambiente, de las causas por la paz. Si algo caracteriza a Boff, considerado uno de los "padres de la teología de la liberación" católica, es su libertad para expresar sus ideas, aún cuando esto le traiga perjuicios en el orden institucional. Nacido en Santa Catalina (Brasil) y miembro de una familia de once hermanos entre los que se cuenta un sacerdote (Clodovid Boff) y una hermana monja, Leonardo Boff obtuvo doctorados en teología y filosofía en universidad de Munich (Alemania). Prolífico en libros y escritos, todos ellos mantienen como impronta la defensa de la justicia en todos los órdenes y, al mismo tiempo, una crítica aguda a la acción institucional de la Iglesia Católica romana. Su libro "Iglesia, carisma y poder" (1984) fue juzgado por la Congregación para la Doctrina de la Fe y Boff fue sentenciado por el cardenal Jozef Ratzinger, cabeza de ese dicasterio romano, a un año de "silencio obsequioso". Cansado de las sanciones y de la represión institucional de la Iglesia Católica, en 1992 Leonardo Boff decidió abandonar la orden franciscana.

Hace apenas unas semanas el cardenal Ratzinger, el mismo que ha condenado los escritos de Boff, firmó un documento vaticano denominado "Dominus Iesus" referido a la posición del catolicismo en relación al ecumenismo y al diálogo entre los cristianos. El pronunciamiento no sólo ha recibido críticas desde las filas protestantes sino que muchos entienden que, mientras Juan Pablo II habla del diálogo interreligioso, la Iglesia Católica ha sumado un obstáculo para la unidad de los cristianos.

LEONARDO BOFF, TEOLOGO DE LA LIBERACION

"Cristo es el teléfono, pero sólo la Iglesia es la telefonista"

Peleador, polémico, prolífico escritor y teólogo, uno de los padres de la Teología de la Liberación, fue censurado tantas veces que acabó abandonando la orden franciscana para expresarse con libertad. Defensor de los pobres y de "una Iglesia con los pobres", en este reportaje ataca el último documento emanado de Roma, que devalúa la fe de los que no sean católicos. Su autor, el cardenal Ratzinger, es su enemigo ideológico.

Por Sergio Ferrari

–¿Cuál es su lectura del reciente documento del Vaticano, presentado por el cardenal José Ratzinger?

–Dicho en una forma sencilla, picaresca pero verdadera, así se puede resumir la cuestión: Cristo es el único camino de salvación y la Iglesia es el peaje exclusivo. Nadie recorrerá el camino sin antes pasar por ese peaje. Dicho de otra manera, Cristo es el teléfono pero sólo la Iglesia es la telefonista. Todas la llamadas de corta y de larga distancia necesariamente pasan por ella. Iglesia y Cristo forman "un único Cristo total" pues "como existe un solo Cristo, también existe un solo cuerpo y una sola Esposa suya, una sola Iglesia católica y apostólica". Fuera de la mediación de la Iglesia, todos, incluso "los adeptos de otras religiones objetivamente se encuentran en una situación gravemente deficitaria". Con todo énfasis se afirma, citando el catecismo de la Iglesia Católica: "No se debe creer en nadie más, a no ser en Dios, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo".

–¿Una visión reduccionista?

–En efecto. Aquí comienza a articularse el sistema romano, el romanismo: por causa "del carácter definitivo y completo de la revelación de Jesucristo" podrán pasar milenios, podrán los seres humanos emigrar a otros planetas y galaxias, pero la historia quedará petrificada hasta el juicio final. No va a haber absolutamente ninguna novedad en términos de revelación, como lo dice textualmente: "no se debe esperar nueva revelación pública antes de la gloriosa manifestación de Nuestro Señor Jesucristo". El sistema está completo, cerrado, y todo es propiedad privada de la Iglesia, mejor dicho de la jerarquía vaticana. ¿Qué dirá ella a los seres humanos –después de millones de años de evolución y de encuentro espiritual con Dios– y a los demás cristianos que no son católico-romanos? Las respuestas son claras y sin vacilaciones, verdaderas puñaladas en el pecho de los destinatarios. Dirá: "A ustedes, personas religiosas del mundo, miembros de las religiones, incluso más ancestrales que nuestro cristianismo (como el budismo o el hinduismo), les anuncio esta desoladora verdad: ustedes no tienen "fe teologal"; sólo tienen "creencia"; sus doctrinas no son cosa del Espíritu sino algo "que ideó el ser humano en su búsqueda de la verdad".

–¿Una visión "vaticano-centrista" a ultranza? Aunque el documento sigue hablando de diálogo interreligioso.

–En el fondo, es una expresión suprema de totalitarismo. Después de tal pronunciamiento para nosotros, mortales, propulsores del micro y del macro ecumenismo, queda claro que cualquier iniciativa del Vaticano en esa área esconde una farsa y prepara una trampa. Los llamados que el documento hace a la continuidad del diálogo no son propiamente sobre los contenidos religiosos, sino sobre el respeto a las personas, iguales en dignidad, pero absolutamente desiguales en términos de las condiciones objetivas de salvación. Con estas tesis, el "tímido" cardenal José Ratzinger se proyecta como exterminador del futuro del ecumenismo y enaltece el capitalismo jerárquico romano.

–¿Qué quiere decir cuando habla de visión totalitaria?

–Este tipo de discurso no es específico del romanismo, sino de todos los totalitarismos contemporáneos, del fascismo nazi, del estalinismo, del sectarismo religioso, de los regímenes latinoamericanos de seguridad nacional, del fundamentalismo del mercado y del pensamiento único neoliberal. El sistema es totalitario y cerrado en sí mismo, en el caso de la jerarquía vaticana, un "totatus" ("totalitarismo) como decían los teólogos católicos críticos del absolutismo de los papas. La realidad comienza y termina allí donde comienza y termina la ideología totalitaria. No existe nada más allá del sistema. Todos deben someterse a él, como dice el documento de Ratzinger, en "obediencia, sumisión plena de lainteligencia y de la voluntad, dando voluntariamente asentimiento". La verdad es sólo intrasistémica. Sólo los que obedecen al sistema participan de los beneficios de la verdad que es la salvación. Todos los demás están en el error. Conocemos bien este método en América latina. Fue minuciosamente aplicado por los primeros misioneros ibéricos que vinieron a México, al Caribe y a Perú, con la ideología absolutista romana. Consideraron falsas las divinidades de las religiones indígenas, y sus doctrinas las tuvieron por pura invención humana. Y las destruyeron con la cruz asociada a la espada. Los ecos de los lamentos de los sabios aztecas y mayas resuenan hasta hoy.

–¿Compara realmente a esta posición vaticana actual con la iglesia de la Conquista?

–Contesto con una pregunta. ¿Podrá imaginar el cardenal Ratzinger lo que un piadoso presbiteriano que trabaja en la selva amazónica con los indígenas, o un monje taoísta, sumergido en su contemplación, sentirán, cuando, en un encuentro interreligioso cualquiera, se les diga que ellos no tienen fe, o que no son Iglesia, que en sí nada tienen de divino y de positivo, y que si lo poseen es sólo por Cristo y por la Iglesia? Se sentirán humillados y ofendidos, tienen motivos para llorar como los aztecas y los mayas. Y su lamento llegará hasta el corazón de Dios, que siempre escucha el grito de los oprimidos, sin la mediación innecesaria de la Iglesia... Pero como son justos y sabios, seguramente sólo sonreirán frente a tanta arrogancia, a tanta falta de respeto y a tanta ausencia de espiritualidad para con los caminos de Dios en la vida de los pueblos.

La estrategia del documento vaticano obedece a la misma lógica de los referidos totalitarismos: la de la desmoralización y de la disminución hasta la completa negación del valor teologal de las convicciones del otro. Destruye todas las flores del jardín no católico y religioso, para que quede, soberana y solitaria, sólo la flor de la Iglesia romano-católica. Y todo, bajo la invocación de Dios, de Cristo y de la revelación divina, pecando alegremente contra el segundo mandamiento de la Ley de Dios, que prohíbe usar el santo nombre de Dios en vano o para encubrir intereses meramente humanos.



Estrategia: ***"Obedece a la misma lógica del totalitarismo: desmoralización y disminución hasta la negación del valor teologal de las convicciones del otro".***

–Su crítica afirma que Dominus Iesus contiene errores teológicos de fondo.

–Errores teológicos que hacen inaceptable el documento vaticano.

El cardenal Ratzinger no enseña la esencia del cristianismo, sin la que nada se sustenta, de lo que resulta vana toda la argumentación del documento. Entre otras cosas esenciales, dos son las más graves: no anuncia la centralidad del amor ni predica la importancia decisiva de los pobres. En su documento, estas dos cosas están totalmente ausentes.

Para Jesús y para todo el Nuevo Testamento, el amor lo es todo porque Dios es amor y sólo el amor salva. Un amor que debe ser incondicional. Nada de eso se lee en el documento cardenalicio. Sólo habla de verdades reveladas y de la fe teologal como adhesión plena a ellas. Y bien sabe Ratzinger que la fe sola no salva, pues como dicen todos los Concilios, sólo salva la fe "informada de amor". Es una ausencia clamorosa, sólo comprensible en quien no tiene una experiencia espiritual, no se encuentra con el "Dios comunión de personas divinas", no ama a Dios y al prójimo, sino que sólo se adhiere perezosamente a las verdades escritas y abstractas. Por el hecho de que el texto no revela ningún amor, también muestra que no ama a nadie, a no ser al propio sistema. Sin compasión ni esfuerzo de comprensión, injuria el credo de los otros.

–¿El segundo grave error teológico?

–Para empeorar su situación, en ningún momento se refiere a los pobres. Para Jesús y todo el Nuevo Testamento, el pobre no es un tema entre otros. Es el lugar a partir el cual se descubre el evangelio como buena noticia de liberación ("bienaventurados ustedes los pobres") y funciona como criterio último de salvación o de perdición. De nada sirve pertenecer a la Iglesia romano-católica, poseer todo el arsenal de los medios de salvación, someterse con mente y corazón al sistema jerárquico, acoger todas las verdades reveladas... si no se tiene amor. Sin amor "nada soy". Si no tuviéramos amor al hambriento, al sediento, al desnudo, al peregrino y al preso, nadie, ni yo ni el cardenal Ratzinger, podríamos escuchar las palabras del Evangelio: "Vengan, benditos de mi Padre, tomen posesión del Reino preparado para ustedes desde la creación del mundo", porque "cuando dejasteis de hacer algo a uno de estos pequeños, fue a mí a quien se lo hicisteis. La tradición teológica de la Iglesia siempre argumentó rectamente: donde está Cristo ahí está la Iglesia; y Cristo está en los pobres; luego la Iglesia está (debe estar) en los pobres. No sólo en los pobres trabajadores y buenos, sino en los pobres pura y llanamente por el simple hecho de ser pobres. Al ser pobres, tienen menos vida, y por eso son los destinatarios primeros de ese anuncio y de la intervención liberadora del Dios de la Vida. Ninguna resonancia de ese anuncio de libertad y de compasión encontramos en este documento vaticano. Sobre la cuestión de los pobres se podría inaugurar un ecumenismo abierto y fecundo, con todas las iglesias, religiones, tradiciones espirituales y personas de buena voluntad... En el amor incondicional y en los pobres se encuentra la centralidad del mensaje de Jesús, y no en el alegato ideológico montado por el documento del cardenal. Pero hay otras insuficiencias graves de teología que importa denunciar: el documento ofende al Verbo que "ilumina a todo ser humano que viene a este mundo" y no sólo a los bautizados y a los que son romano-católicos. El documento blasfema el Espíritu que "sopla donde quiere" y no sólo sobre aquellos ligados a los esquemas del cardenal. El documento deja en ridículo a los seres humanos al negarles lo principal del mensaje de Jesús referido más arriba: el amor incondicional y la centralidad de los pobres y oprimidos. En su lugar les ofrece un indigesto menú de citas arrancadas para justificar las discriminaciones y las desigualdades producidas contra la voluntad manifiesta de Jesús, que prohibió que alguien se llamara maestro o padre (Papa es la abreviación de "padre de los pobres", pater-pauperum = papa) o que se considerara mayor o primero que los demás, "porque ustedes son todos hermanos y hermanas". Preocupan las perspectivas futuras.

–¿Hay alguna posibilidad de una reconsideración de la posición vaticana, teniendo en cuenta las fuertes reacciones a escala planetaria que el documento ha producido?

–La jerarquía romana necesita urgentemente convertirse para que pueda encontrar su lugar dentro de la totalidad del pueblo de Dios y como servicio de la comunidad de fe. El documento está a años-luz de la atmósfera de jovialidad y benevolencia propia de los Evangelios y de la gesta de Cristo. Es un texto de escribas y fariseos y no de discípulos de Jesús, un texto carente de virtudes humanas y divinas, más dirigido a juzgar, a condenar y a excluir, que a valorizar, comprender e incluir como se simboliza en la primera alianza que Dios estableció con la vida y la humanidad, en el arco iris. Ratzinger no quiere la multiplicidad de los colores en la unidad del mismo arco iris, sino sólo el predominio imperativo del color negro, el de la triste jerarquía vaticana.

–¿Un verdadero golpe mortal al ecumenismo?

–Con este documento el cardenal Ratzinger ha cavado la tumba para el ecumenismo en la perspectiva de la jerarquía vaticana. Tiene el mérito de desvanecer todas las ilusiones. A partir de ahora no podemos contar con la jerarquía vaticana para buscar la paz espiritual y religiosa de la humanidad. Al contrario, por su capitalismo concentrador de la verdad divina, por la arrogancia con que trata a todos los demás, el cristianismo jerárquico romano se constituye en el más grande bastión de reaccionarismo, masculinismo, machismo y totalitarismo ideológico hoy existente. Pero la jerarquía romana no es toda la Iglesia, ni representa la entera jerarquía eclesiástica mundial. Dentro de la jerarquía hay cardenales, arzobispos, obispos y presbíteros que siguen el camino evangélico del mutuo aprendizaje, del diálogo abierto y de la búsqueda sincera de la paz religiosa. Pero ése no es el camino estimulado por Roma.

Si continúa la actitud excluyente del Vaticano, el ecumenismo cristiano no pasará ya por Roma, sino por Ginebra, sede del Consejo Mundial de iglesias. Allí se perpetúa la herencia de Jesús, abierta a las dimensiones del Espíritu, que llena la faz de la Tierra y caldea los corazones de los pueblos y de las personas. Como el documento de Ratzinger es fruto de un sistema cerrado y férreo, no muestra sensibilidad alguna hacia la realidad que va más allá de él mismo. Es el sapo que vive en el fondo del pozo y nada sabe de universos que haya más allá de los límites de su pozo. Un documento que apunta al diálogo religioso mundial debería mostrar el valor de pertinencia y la relevancia de tal diálogo frente a la dramática situación que atraviesa la Tierra y la Humanidad. Nada de ello entra en la agenda del documento. El sentido del diálogo ecuménico e interreligioso no se agota en la gestación de la paz religiosa, sino que se ordena a la construcción de la justicia y de la paz entre los pueblos y a la salvaguarda de todo lo creado. Estamos caminando rumbo a una única sociedad mundial. Esta geosociedad tiene rostro del Tercer Mundo, porque cuatro mil millones de personas –sobre seis mil millones–, según los datos del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, viven debajo de la línea de la pobreza. ¿Quién enjugará las lágrimas de estos millones de víctimas? ¿Quién escucha el grito que viene de la Tierra herida, y de las tribus de la Tierra, hambrientas y excluidas? El documento no tiene oídos para semejantes tribulaciones. Quien es sordo ante el grito de los oprimidos no tiene nada que decir a Dios ni nada que decir en nombre de Dios. El Cristianismo presentado por el cardenal Ratzinger no es mundializable: es expresión del lado más sombrío del Occidente, que cada vez más se convierte en un accidente. Es misión de todos suscitar y animar la llama sagrada de lo Divino y del Misterio que arde dentro de cada corazón y en el universo entero. Sin esa llama sagrada no salvaremos la vida ni garantizaremos un futuro de esperanza para la familia humana y la Casa Común, la Tierra. Para tal propósito, todo ecumenismo es deseable, toda sinergia es imprescindible. Y Roma, algún día, post Ratzinger, tendrá que sumarse a esta tarea mesiánica.



Tradición: ***"La Iglesia siempre argumentó rectamente: donde está Cristo ahí está la Iglesia; Cristo está en los pobres; luego la Iglesia está en los pobres".***

¿POR QUE LEONARDO BOFF?

Por Washington Uranga

Un militante cansado del silencio

A los 62 años de edad, Leonardo Boff, teólogo católico y hasta 1992 fraile franciscano, es un referente intelectual para creyentes y no creyentes que se ha convertido en abanderado de los derechos humanos y sociales, de la justicia, de la lucha por el medio ambiente, de las causas por la paz. Si algo caracteriza a Boff, considerado uno de los "padres de la teología de la liberación" católica, es su libertad para expresar sus ideas, aún cuando esto le traiga perjuicios en el orden institucional. Nacido en Santa Catalina (Brasil) y miembro de una familia de once hermanos entre los que se cuenta un sacerdote (Clodovid Boff) y una hermana monja, Leonardo Boff obtuvo doctorados en teología y filosofía en universidad de Munich (Alemania). Prolífico en libros y escritos, todos ellos mantienen como impronta la defensa de la justicia en todos los órdenes y, al mismo tiempo, una crítica aguda a la acción institucional de la Iglesia Católica romana. Su libro "Iglesia, carisma y poder" (1984) fue juzgado por la Congregación para la Doctrina de la Fe y Boff fue sentenciado por el cardenal Jozef Ratzinger, cabeza de ese dicasterio romano, a un año de "silencio obsequioso". Cansado de las sanciones y de la represión institucional de la Iglesia Católica, en 1992 Leonardo Boff decidió abandonar la orden franciscana.

Hace apenas unas semanas el cardenal Ratzinger, el mismo que ha condenado los escritos de Boff, firmó un documento vaticano denominado "Dominus Iesus" referido a la posición del catolicismo en relación al ecumenismo y al diálogo entre los cristianos. El pronunciamiento no sólo ha recibido críticas desde las filas protestantes sino que muchos entienden que, mientras Juan Pablo II habla del diálogo interreligioso, la Iglesia Católica ha sumado un obstáculo para la unidad de los cristianos.

FF, TEOLOGO DE LA LIBERACION

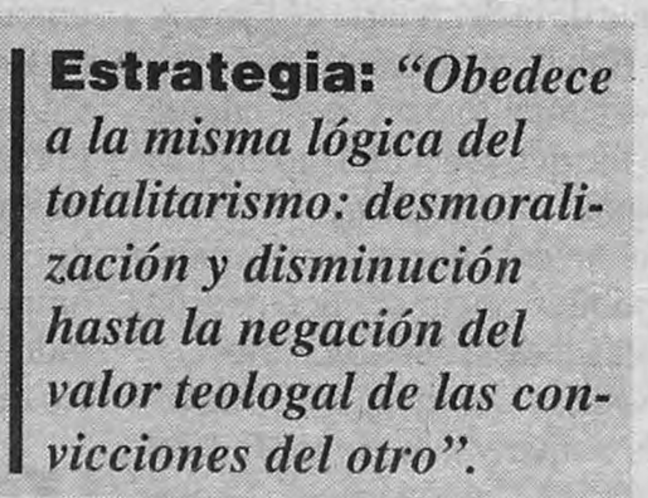
o es el teléfono, pero Iglesia es la telefonista"

Peleador, polémico, prolífico escritor y teólogo, uno de los padres de la Teología de la Liberación, fue censurado tantas veces que acabó abandonando la orden franciscana para expresarse con libertad. Defensor de los pobres y de "una Iglesia con los pobres", en este reportaje ataca el último documento emanado de Roma, que devalúa la fe de los que no sean católicos. Su autor, el cardenal Ratzinger, es su enemigo ideológico.

les en términos de las condiciones objetivas de salvación. Con estas tesis, el "tímido" cardenal José Ratzinger se proyecta como exterminador del futuro del ecumenismo y enaltece el capitalismo jerárquico romano.

–¿Qué quiere decir cuando habla de visión totalitaria?

–Este tipo de discurso no es específico del romanismo, sino de todos los totalitarismos contemporáneos, del fascismo nazi, del estalinismo, del sectarismo religioso, de los regímenes latinoamericanos de seguridad nacional, del fundamentalismo del mercado y del pensamiento único neoliberal. El sistema es totalitario y cerrado en sí mismo, en el caso de la jerarquía vaticana, un "totatus" ("totalitarismo) como decían los teólogos católicos críticos del absolutismo de los papas. La realidad comienza y termina allí donde comienza y termina la ideología totalitaria. No existe nada más allá del sistema. Todos deben someterse a él, como dice el documento de Ratzinger, en "obediencia, sumisión plena de lainteligencia y de la voluntad, dando voluntariamente asentimiento". La verdad es sólo intrasistémica. Sólo los que obedecen al sistema participan de los beneficios de la verdad que es la salvación. Todos los demás están en el error. Conocemos bien este método en América latina. Fue minuciosamente aplicado por los primeros misioneros ibéricos que vinieron a México, al Caribe y a Perú, con la ideología absolutista romana. Consideraron falsas las divinidades de las religiones indígenas, y sus doctrinas las tuvieron por pura invención humana. Y las destruyeron con la cruz asociada a la espada. Los ecos de los lamentos de los sabios aztecas y mayas resuenan hasta hoy.



–¿Compara realmente a esta posición vaticana actual con la iglesia de la Conquista?

–Contesto con una pregunta. ¿Podrá imaginar el cardenal Ratzinger lo que un piadoso presbiteriano que trabaja en la selva amazónica con los indígenas, o un monje taoísta, sumergido en su contemplación, sentirán, cuando, en un encuentro interreligioso cualquiera, se les diga qué ellos no tienen fe, o que no son Iglesia, que en sí nada tienen de divino y de positivo, y que si lo poseen es sólo por Cristo y por la Iglesia? Se sentirán humillados y ofendidos, tienen motivos para llorar como los aztecas y los mayas. Y su lamento llegará hasta el corazón de Dios, que siempre escucha el grito de los oprimidos, sin la mediación innecesaria de la Iglesia... Pero como son justos y sabios, seguramente sólo sonreirán frente a tanta arrogancia, a tanta falta de respeto y a tanta ausencia de espiritualidad para con los caminos de Dios en la vida de los pueblos.

La estrategia del documento vaticano obedece a la misma lógica de los referidos totalitarismos: la de la desmoralización y de la disminución hasta la completa negación del valor teologal de las convicciones del otro. Destruye todas las flores del jardín no católico y religioso, para que quede, soberana y solitaria, sólo la flor de la Iglesia romano-católica. Y todo, bajo la invocación de Dios, de Cristo y de la revelación divina, pecando alegremente contra el segundo mandamiento de la Ley de Dios, que prohíbe usar el santo nombre de Dios en vano o para encubrir intereses meramente humanos.

–Su crítica afirma que Dominus Iesus contiene errores teológicos de fondo.

Estrategia: ***"Obedece a la misma lógica del totalitarismo: desmoralización y disminución hasta la negación del valor teologal de las convicciones del otro".***

–Errores teológicos que hacen inaceptable el documento vaticano.

El cardenal Ratzinger no enseña la esencia del cristianismo, sin la que nada se sustenta, de lo que resulta vana toda la argumentación del documento. Entre otras cosas esenciales, dos son las más graves: no anuncia la centralidad del amor ni predica la importancia decisiva de los pobres. En su documento, estas dos cosas están totalmente ausentes.

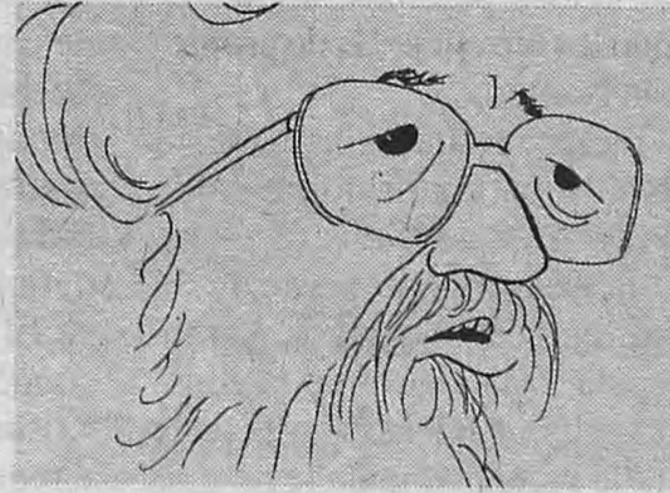
Para Jesús y para todo el Nuevo Testamento, el amor lo es todo porque Dios es amor y sólo el amor salva. Un amor que debe ser incondicional. Nada de eso se lee en el documento cardenalicio. Sólo habla de verdades reveladas y de la fe teologal como adhesión plena a ellas. Y bien sabe Ratzinger que la fe sola no salva, pues como dicen todos los Concilios, sólo salva la fe "informada de amor". Es una ausencia clamorosa, sólo comprensible en quien no tiene una experiencia espiritual, no se encuentra con el "Dios comunión de personas divinas", no ama a Dios y al prójimo, sino que sólo se adhiere perezosamente a las verdades escritas y abstractas. Por el hecho de que el texto no revela ningún amor, también muestra que no ama a nadie, a no ser al propio sistema. Sin compasión ni esfuerzo de comprensión, injuria el credo de los otros.

–¿El segundo grave error teológico?

–Para empeorar su situación, en ningún momento se refiere a los pobres. Para Jesús y todo el Nuevo Testamento, el pobre no es un tema entre otros. Es el lugar a partir el cual se descubre el evangelio como buena noticia de liberación ("bienaventurados ustedes los pobres") y funciona como criterio último de salvación o de perdición. De nada sirve pertenecer a la Iglesia romano-católica, poseer todo el arsenal de los medios de salvación, someterse con mente y corazón al sistema jerárquico, acoger todas las verdades reveladas... si no se tiene amor. Sin amor "nada soy". Si no tuviéramos amor al hambriento, al sediento, al desnudo, al peregrino y al preso, nadie, ni yo ni el cardenal Ratzinger, podríamos escuchar las palabras del Evangelio: "Vengan, benditos de mi Padre, tomen posesión del Reino preparado para ustedes desde la creación del mundo", porque "cuando dejasteis de hacer algo a uno de estos pequeños, fue a mí a quien se lo hicisteis. La tradición teológica de la Iglesia siempre argumentó rectamente: donde está Cristo ahí está la Iglesia; y Cristo está en los pobres; luego la Iglesia está (debe estar) en los pobres. No sólo en los pobres trabajadores y buenos, sino en los pobres pura y llanamente por el simple hecho de ser pobres. Al ser pobres, tienen menos vida, y por eso son los destinatarios primeros de ese anuncio y de la intervención liberadora del Dios de la Vida. Ninguna resonancia de ese anuncio de libertad y de compasión encontramos en este documento vaticano. Sobre la cuestión de los pobres se podría inaugurar un ecumenismo abierto y fecundo, con todas las iglesias, religiones, tradiciones espirituales y personas de buena voluntad... En el amor incondicional y en los pobres se encuentra la centralidad del mensaje de Jesús, y no en el alegato ideológico montado por el documento del cardenal. Pero hay otras insuficiencias graves de teología que importa denunciar: el documento ofende al Verbo que "ilumina a todo ser humano que viene a este mundo" y no sólo a los bautizados y a los que son romano-católicos. El documento blasfema el Espíritu que "sopla donde quiere" y no sólo sobre aquellos ligados a los esquemas del cardenal. El documento deja en ridículo a los seres humanos al negarles lo principal del mensaje de Jesús referido más arriba: el amor incondicional y la centralidad de los pobres y oprimidos. En su lugar les ofrece un indigesto menú de citas arrancadas para justificar las discriminaciones y las desigualdades producidas contra la voluntad manifiesta de Jesús, que prohibió que alguien se llamara maestro o padre (Papa es la abreviación de "padre de los pobres", pater-pauperum = papa) o que se considerara mayor o primero que los demás, "porque ustedes son todos hermanos y hermanas". Preocupan las perspectivas futuras.

–¿Hay alguna posibilidad de una reconsideración de la posición vaticana, teniendo en cuenta las fuertes reacciones a escala planetaria que el documento ha producido?

–La jerarquía romana necesita urgentemente convertirse para que pueda encontrar su lugar dentro de la totalidad del pueblo de Dios y como servicio de la comunidad de fe. El documento está a años-luz de la atmósfera de jovialidad y benevolencia propia de los Evangelios y de la gesta de Cristo. Es un texto de escribas y fariseos y no de discípulos de Jesús, un texto carente de virtudes humanas y divinas, más dirigido a juzgar, a condenar y a excluir, que a valorizar, comprender e incluir como se simboliza en la primera alianza que Dios estableció con la vida y la humanidad, en el arco iris. Ratzinger no quiere la multiplicidad de los colores en la unidad del mismo arco iris, sino sólo el predominio imperativo del color negro, el de la triste jerarquía vaticana.



–¿Un verdadero golpe mortal al ecumenismo?

–Con este documento el cardenal Ratzinger ha cavado la tumba para el ecumenismo en la perspectiva de la jerarquía vaticana. Tiene el mérito de desvanecer todas las ilusiones. A partir de ahora no podemos contar con la jerarquía vaticana para buscar la paz espiritual y religiosa de la humanidad. Al contrario, por su capitalismo concentrador de la verdad divina, por la arrogancia con que trata a todos los demás, el cristianismo jerárquico romano se constituye en el más grande bastión de reaccionarismo, masculinismo, machismo y totalitarismo ideológico hoy existente. Pero la jerarquía romana no es toda la Iglesia, ni representa la entera jerarquía eclesiástica mundial. Dentro de la jerarquía hay cardenales, arzobispos, obispos y presbíteros que siguen el camino evangélico del mutuo aprendizaje, del diálogo abierto y de la búsqueda sincera de la paz religiosa. Pero ése no es el camino estimulado por Roma.

Si continúa la actitud excluyente del Vaticano, el ecumenismo cristiano no pasará ya por Roma, sino por Ginebra, sede del Consejo Mundial de iglesias. Allí se perpetúa la herencia de Jesús, abierta a las dimensiones del Espíritu, que llena la faz de la Tierra y caldea los corazones de los pueblos y de las personas. Como el documento de Ratzinger es fruto de un sistema cerrado y férreo, no muestra sensibilidad alguna hacia la realidad que va más allá de él mismo. Es el sapo que vive en el fondo del pozo y nada sabe de universos que haya más allá de los límites de su pozo. Un documento que apunta al diálogo religioso mundial debería mostrar el valor de pertinencia y la relevancia de tal diálogo frente a la dramática situación que atraviesa la Tierra y la Humanidad. Nada de ello entra en la agenda del documento. El sentido del diálogo ecuménico e interreligioso no se agota en la gestación de la paz religiosa, sino que se ordena a la construcción de la justicia y de la paz entre los pueblos y a la salvaguarda de todo lo creado. Estamos caminando rumbo a una única sociedad mundial. Esta geosociedad tiene rostro del Tercer Mundo, porque cuatro mil millones de personas –sobre seis mil millones–, según los datos del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, viven debajo de la línea de la pobreza. ¿Quién enjugará las lágrimas de estos millones de víctimas? ¿Quién escucha el grito que viene de la Tierra herida, y de las tribus de la Tierra, hambrientas y excluidas? El documento no tiene oídos para semejantes tribulaciones. Quien es sordo ante el grito de los oprimidos no tiene nada que decir a Dios ni nada que decir en nombre de Dios. El Cristianismo presentado por el cardenal Ratzinger no es mundializable: es expresión del lado más sombrío del Occidente, que cada vez más se convierte en un accidente. Es misión de todos suscitar y animar la llama sagrada de lo Divino y del Misterio que arde dentro de cada corazón y en el universo entero. Sin esa llama sagrada no salvaremos la vida ni garantizaremos un futuro de esperanza para la familia humana y la Casa Común, la Tierra. Para tal propósito, todo ecumenismo es deseable, toda sinergia es imprescindible. Y Roma, algún día, post Ratzinger, tendrá que sumarse a esta tarea mesiánica.

Tradición: ***"La Iglesia siempre argumentó rectamente: donde está Cristo ahí está la Iglesia; Cristo está en los pobres; luego la Iglesia está en los pobres".***

Por Eduardo Videla

Aunque los vecinos tienen razón, la UBA hace aulas en Agronomía

La Legislatura estudia frenar el tercer módulo de aulas que Shuberoff piensa construir en ese predio. La Justicia les dio parcialmente la razón a los vecinos y pidió al Gobierno de la ciudad que ejerza su poder de control, aunque la obra está casi terminada.

Después de un año de reclamos judiciales, la Justicia porteña les dio la razón a los vecinos de Agronomía, que reclamaban contra la construcción de aulas de la Universidad de Buenos Aires en el espacio verde ubicado en Avenida San Martín y Zamudio, realizada sin la aprobación del Gobierno de la ciudad. Pero, una vez más, el fallo llegó tarde: la construcción está prácticamente terminada y a punto de habilitarse. El conflicto se trasladó ahora a la Legislatura, donde los diputados analizan la posibilidad de restringir el uso de esas aulas para morigerar el impacto ambiental que la construcción ocasionará al barrio. La decisión de la Legislatura podría afectar la edificación de un tercer módulo, que la UBA tiene previsto levantar en el mismo predio.

Jorge Larrosa



El conflictivo Módulo II, sobre la calle Zamudio, ya está prácticamente terminado.
Las obras fueron realizadas sin la aprobación de las autoridades porteñas.

La UBA ya había construido un módulo de aulas en el predio de Agronomía y a mediados de 1999 comenzó a levantar el segundo. Ante esto, los vecinos presentaron un recurso de amparo en el que pedían la paralización inmediata de las obras. Argumentaban que la construcción de un complejo universitario, además de la pérdida de espacios verdes, generaría un gran impacto en la zona por la presencia de automóviles.

Por decisión del Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad, el Gobierno porteño fue condenado a "cumplir y hacer cumplir la ley 123", por la cual se exige un estudio de impacto ambiental previo a la realización de una obra de envergadura. En ese sentido, el juez en lo Contravencional, Marcelo Vásquez, ordenó a los secretarios de Medio Ambiente, Norberto La Porta, y de Planeamiento Urbano, Enrique García Espil, "informar en forma semanal a este tribunal sobre el desarrollo de las gestiones ordenadas", bajo apercibimiento de iniciar contra los funcionarios una causa por el delito de desobediencia.

> **Rebeldía:** ***La UBA siempre se negó a someter la aprobación de la obra a las autoridades de la Ciudad argumentando que los terrenos son propiedad de la Nación.***

El conflicto por la construcción en Agronomía se inició a mediados de 1999, cuando los vecinos descubrieron que la UBA comenzaba a construir un nuevo edificio en ese espacio verde, el cuarto en importancia en la ciudad. Si bien el predio es de propiedad de la Universidad, el 39 por ciento de su superficie está abierta para el uso público. Según los vecinos, con las obras, ese espacio se reducirá al 12 por ciento, además de los efectos negativos de la tala de árboles y la desaparición de especies de aves.

Por ese motivo presentaron un recurso de amparo contra la construcción del denominado Módulo Docente II, de unos 5300 metros cuadrados, que se comenzaba a construir justo frente al Módulo I, sobre la entrada de la calle Zamudio. La presentación estaba firmada por la abogada María del Carmen Martínez, quien además es vecina del barrio. "No nos oponemos a la construcción de aulas. Pedimos que se hagan en otro lugar de la ciudad", dijo Martínez a **Página/12**.

El último día hábil de 1999, el juez Vázquez hizo lugar al amparo y ordenó la paralización de la obra, algo que la Universidad nunca cumplió. El juez consideró en esa ocasión que existió una "grave" omisión por parte del Gobierno de la ciudad, al no exigir los estudios de impacto ambiental que demanda la ley 123. En rigor, la UBA siempre se resistió a someter la aprobación de la obra a las autoridades porteñas, argumentando que los terrenos son de propiedad de la Nación.

Dos meses después, la Cámara Contravencional confirmó que había existido omisión del Gobierno, pero revocó la decisión de paralizar la obra: a diferencia del juez de primera instancia, consideró que la construcción se había iniciado antes de la sanción de la mencionada ley.

Los vecinos recurrieron al Tribunal Superior, que el 9 de agosto último ratificó la última decisión. Extrañamente, el alto tribunal no se pronunció sobre la fecha en que se iniciaron las obras, uno de los puntos de la controversia. A esa altura, la obra estaba casi terminada.

Ahora, la Legislatura se propone revisar todo lo actuado por el Ejecutivo. El interés surgió cuando la Comisión de Planeamiento Urbano comenzó a analizar un pedido de informes sobre el tema. Entonces, se descubrió que existían otras quince iniciativas, que ahora se unificaron en un solo expediente. "El predio de Agronomía está zonificado como Urbanización Parque, y para hacer estas construcciones debería aprobarse una excepción", dijo a **Página/12** una fuente de la comisión.

En la Legislatura se ve con preocupación el poco vigor con que las autoridades reclamaron a la UBA el cumplimiento de las normas. También llamó la atención el convenio que el 4 de agosto último, en su último día de gestión, el ex jefe de Gobierno, Enrique Olivera, firmó con el rector Oscar Shuberoff, para "desarrollar acciones y emprendimientos conjuntos" en el controvertido predio de Agronomía.

OBLIGAN A DAR MEDICAMENTOS GRATIS A UN NIÑO

Contra la mezquindad estatal

Llegó a feliz término una lucha de casi dos años para que un chico de cuatro años pueda recibir del Estado nacional la medicación que necesita para una enfermedad congénita. La Corte Suprema falló definitivamente a favor de la madre del chico, después de que la Nación –durante 1999– apelara dos veces fallos que le ordenaban entregar la droga. La madre, carenciada, fue representada en todas las instancias por defensores oficiales.

El niño padece una enfermedad congénita llamada "enfermedad de Kostman", que afecta la médula ósea y requiere medicación permanente. La madre del chico, que reside en la localidad cordobesa de Río Cuarto, recibía el medicamento en la delegación del Ministerio de Salud y Acción Social en esa ciudad, "hasta que un día de diciembre de 1998, cuando fue a retirar el medicamento, le dijeron que era la última vez", contó a este diario una fuente de la Defensoría General de la Nación.

La droga necesaria para preservar la vida del niño se utiliza también en tratamientos contra el cáncer y de hecho estaba siendo proporcionada por el Banco de Drogas Neoplásicas, dependiente de la Secretaría de Programas de Salud del Ministerio de Salud. El argumento para suspender la entrega fue que la del niño no era una enfermedad oncológica.

La madre del chico recurrió al defensor público oficial (ex defensor de pobres y ausentes) de Río Cuarto, Osvaldo Audisio, quien interpuso un recurso de amparo ante el juez federal de esa ciudad, Luis Martínez. El magistrado, en febrero de 1999, hizo lugar a la presentación: "Aparece como una interpretación estrecha y mezquina afirmar que la droga sólo puede afectarse para tratar un caso oncológico, cuando está demostrado que opera con efectividad también en situaciones congénitas. Resulta entonces un despropósito negar hoy lo que ya se venía realizando, como también privilegiar situaciones de neto corte burocrático administrativo cuando lo que está en juego es la vida y la salud", afirmó en su fallo.

El Estado nacional apeló la sentencia. El defensor oficial Luis Molina se hizo cargo del caso ante la Cámara Federal de Córdoba –integrada por Alejandro Mosquera, Roberto Rueda y Sánchez Freytes– que, en mayo de 1999, ratificó el amparo porque "corresponde al Estado nacional, a través del Ministerio de Salud y Acción Social, el suministro regular del medicamento".

> **Fallo:** ***"Resulta un despropósito privilegiar situaciones de neto corte burocrático administrativo cuando lo que está en juego es la vida y la salud".***

Volvió a apelar el Estado, esta vez a la Corte Suprema, ante la cual actúa el defensor oficial Mario Landaburu. La semana pasada, el máximo tribunal confirmó la sentencia, fundándose "en los pactos internacionales de los cuales nuestro país es firmante y garante".

El chico viene recibiendo su medicación a partir del fallo de primera instancia: "Se mantuvo el principio de que, mientras no haya una resolución definitiva, el amparo rige; si, como sucedió en otros casos, los jueces hubieran adoptado el criterio de que ante la apelación el amparo cae, entonces el chico, sin medicación, habría muerto", comentó la fuente de la Defensoría oficial.

ALIMENTO BASICO PARA FAMILIAS CARENCIADAS DE CHACO

Paloma, un plato para pobres

En Santa Sylvina, un pueblo diezmado por la desocupación, unas 30 familias humildes se alimentan con esas aves, que son una plaga.

Por Carlos Rodríguez

Unas treinta familias pobres que viven en la localidad chaqueña de Santa Sylvina contribuyen en forma dramática a mantener el equilibrio ecológico: su alimento básico es la carne de paloma, ave considerada en el mundo como símbolo de paz y que en la zona ha devenido en plaga, ya que son más de cinco millones los ejemplares que andan volando bajito, con probabilidades de convertirse en guiso. En diálogo con *Página/12*, el joven intendente de Santa Sylvina, Omar Mariano Maggio, 32 años (UCR-Alianza), resaltó que en la comunidad "hay una población infantil compuesta por 120 niños". Esta situación se produce en una provincia donde la tasa de mortalidad infantil es de 31 decesos cada mil nacimientos, el pico máximo en el país según una reciente estadística del Ministerio de Salud nacional. Maggio precisó que los jefes de las treinta familias se han quedado sin trabajo por el cierre de un microemprendimiento cuya reactivación –que hoy depende de la Nación– insumiría una inversión irrisoria: "Apenas siete mil pesos".

"En Santa Sylvina el desempleo es altísimo y desesperante." Maggio, quien asumió el 10 de diciembre pasado, lleva nueve años en distintas funciones de gobierno y tiene una política de puertas y teléfonos abiertos, al punto que este diario fue atendido directamente por el funcionario, sin secretarios ni filtros de ningún tipo. "De cada diez personas que vienen a verme, nueve me piden trabajo", confiesa Maggio con cierto pudor. El caso más grave está representado por lo que ocurre en el barrio Santa Teresita, ubicado a unos dos kilómetros del centro de Santa Sylvina, localidad que está cerca del límite con Santa Fe y Santiago del Estero, y a 350 kilómetros de Resistencia.

El barrio es conocido también como "La Ladrillería", ya que allí venía funcionando desde el año 1983 un horno de ladrillos que proveía del elemento a todo Santa Sylvina. La pequeña empresa, que depende de la intendencia, viene de crisis en crisis desde hace unos diez años y ahora está a punto de desaparecer. "El emprendimiento fue creado por la UCR en el '83, entró en crisis cuando el peronismo llegó a la intendencia, está estancado desde el '95 y no ha podido ser reactivado por los últimos gobiernos radicales". En el lugar tenían trabajo estable "los jefes de familia del 80 por ciento de las 30 familias que viven en Santa Teresita". Maggio admite que ese sector de la población "ahora está viviendo en el atraso" y por eso las palomas se han convertido en el alimento principal de chicos y grandes. En un último intento por salvar la dignidad de su gente, el intendente aclara: "Es cierto, hoy salen a cazar palomas, pero no se puede equiparar con la situación de la gente que vive en Rosario y que come gatos". Para explicar la diferencia dice que en Santa Sylvina "hay cuestiones culturales por las cuales se comen palomas en forma habitual, una o dos veces por semana, pero en Santa Teresita es prácticamente lo único que pueden aspirar a comer".

Por razones presupuestarias, la intendencia "no tiene posibilidad alguna" de aportar los siete mil pesos que serían necesarios para reactivar "La Ladrillería". El problema ha sido planteado ante las autoridades nacionales, en una reunión que representantes de Santa Sylvina mantuvieron recientemente con el secretario de Agricultura, Antonio Berhongaray. En ese encuentro se habló de la situación general del sector agrícola de la localidad chaqueña, que viene reclamando créditos a razón de 200 pesos por hectárea para colonos que tienen campos de hasta 500 hectáreas, con una tasa de interés menor al siete por ciento anual.

La principal fuente de ingresos de Santa Sylvina, sino la única, es el algodón. "También se sembraban granos, pero los productores desistieron precisamente porque la paloma es una plaga, ya que se estima que hay unos cinco millones de ejemplares" en una zona conocida como "El Palomar". Los 12 mil habitantes de la localidad han participado activamente en el reciente paro agropecuario. "Berhongaray nos dijo que firmaría nuestro pedido con las dos manos, pero todo depende ahora del ministro de Economía (José Luis Machinea) y en esa espera estamos", anuncia Maggio.

En los buenos tiempos, la ladrillera "se autofinanciaba", pero ahora "es imposible lograr su reactivación". La imposibilidad incluye tanto al municipio como al gobierno del Chaco. En la actualidad, Santa Sylvina tiene completo el cupo de los planes Trabajar y las treinta familias del barrio Santa Teresita "sólo pueden trabajar 15 días, cada tanto", en la realización de pequeños trabajos financiados por la comuna. Por esa quincena trabajada cobran "unos 120 pesos" y después pasan meses sin tener un empleo. "Les hago pintar cordones a cambio de algunas mercaderías, porque no me gusta regalar las cosas, pero estamos llegando a una situación muy grave y la impotencia es muy grande", remata el intendente.

Sandra Cartasso



Cinco millones de palomas atentan contra la producción de granos.
Por necesidad, las familias pobres contribuyen al equilibrio ecológico.

TRES PERROS MATARON A SU DUEÑA

Conviviendo con el enemigo

"Prácticamente la comieron viva", relató en forma dramática un oficial de la policía cordobesa. Aún impresionado, el hombre se refería al caso de una anciana que murió atacada por tres perros ovejeros que ella misma y su esposo mantenían hambrientos e irritados para que fueran más eficaces como guardianes.

Ayer a las 10 de la mañana, Ester Adelina Massachesi de Frías, de 66 años, salió al jardín de su casa, en Asturias 2381, de la capital cordobesa, con una pala de puntear. Poco antes, había desatado y dado de comer a sus perros: una hembra de casi 15 años y dos machos jóvenes, ovejeros alemanes. El marido de la señora, José Frías, de 71 años, estaba en el interior de la vivienda.

En cuanto ella empezó a trabajar con la pala, los perros se le echaron encima. "Le comieron los músculos de las piernas, de las manos y parte del cuello", precisó el oficial. Los Frías acostumbraban dejar a los perros hambrientos durante la noche, para que estuvieran despiertos y en alerta. "Los animales estaban muy flacos, en condiciones de maltrato. Al ver el movimiento de la pala lo interpretaron como un ataque y respondieron", precisó la fuente.

Asalto con rehenes

Un hombre y su hijo fueron tomados como rehenes por dos delincuentes armados que los mantuvieron cautivos mientras obligaban a la esposa y madre de las víctimas a retirar dinero de un cajero automático, en el barrio de Los Cardales, partido de Campana. Luego, los ladrones fueron detenidos por la policía en la vivienda y los rehenes fueron liberados ilesos. El hecho ocurrió el sábado por la noche, cuando dos hombres armados asaltaron a la familia. Los ladrones obligaron a la mujer retirar dinero de un cajero automático, mientras mantenían como rehenes a su esposo y a su hijo. Policías que recorrían la zona detectaron a la mujer y luego se dirigieron a la casa para liberar a los rehenes, sin disparar un solo tiro.

Ayuno de un detenido

Hace más de siete años que está en la cárcel sin haber recibido una sentencia judicial y, como reclamo, lleva hasta hoy doce días de huelga de hambre, en el Complejo Federal de Ezeiza. Se trata de Luis Alberto Santillán, detenido el 9 de octubre de 1993, acusado de asaltar un banco. En una comunicación telefónica desde la cárcel, Santillán expresó que los 7522 presos sin sentencia firme de la provincia de Buenos Aires darán a conocer una declaración en la que rechazan por "inhumano" el proyecto impulsado por el gobernador Carlos Ruckauf para derogar la ley del 2 por 1.

Incendio trágico

Un chico de 3 años murió solo en la noche al incendiarse su casa, donde la madre lo dejaba para ir a trabajar. El sábado, como todas las noches, Gladys Caparelli dejó a su hijo en su vivienda precaria de Ensenada para ir a su trabajo en un local nocturno de La Plata. A las 6 de la mañana de ayer, un desperfecto en la instalación eléctrica causó un incendio y, en ese infierno, Juan Carlos Caparelli murió calcinado.

Masivo pedido de indulto para una mujer condenada

Políticos y personalidades de Madrid reclaman el indulto de una mujer que hace cinco años mató a su marido, que la maltrataba, y fue condenada a 15 años de prisión por un tribunal español.



Teresa de Jesús Moreno Maya, "Tany", al ingresar en la cárcel.
La comuna se hizo cargo del alquiler y le dio empleo a su hijo mayor.

Por Angel Zafra

Teresa de Jesús Moreno Maya, "Tany", de 49 años, ya cumple en la prisión de Alcalá-Meco la condena de casi 15 años, impuesta por la Audiencia Provincial, por matar de un tiro en la cabeza a su marido, quien le infligía frecuentes malos tratos. La mujer no está sola: la acompañaron, en su ingreso, centenares de personas, entre ellas, la totalidad de la corporación municipal de Rivas-Vaciamadrid (Madrid), donde ella vive. De nada han servido, hasta ahora, las numerosas peticiones para que se deje en suspenso la condena de esta mujer. Diputadas de todos los grupos parlamentarios demandaron al ministro de Justicia, Angel Acebes, el indulto por "las especiales circunstancias" que concurren en el caso.

Los cuatro hijos que vivían hasta la semana pasada con esta mujer gitana seguirán residiendo en Rivas, con ayuda del Ayuntamiento y bajo la tutela de la Comunidad. Después de cuatro años en libertad –y 18 meses en prisión preventiva–, "Tany" ingresó en la cárcel de Alcalá-Meco para cumplir una condena de 14 años, 8 meses y un día de reclusión por el homicidio de Vicente Molina Maya, ocurrido en la infravivienda que ambos compartían en la localidad de Mejorada del Campo, en abril de 1995.

La mujer deberá pasar al menos dos meses entre rejas, mientras la Junta de Tratamiento del penal resuelve su clasificación penitenciaria. Si este equipo considera que se le puede conceder un régimen abierto, formulará la correspondiente propuesta a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias. Mientras tanto, todo apunta a que el Consejo de Ministros tardará varios meses en estudiar su petición de indulto.

El caso de Teresa de Jesús Moreno ha despertado un cúmulo de apoyos políticos, sociales y vecinales. Incluso el defensor del pueblo, Enrique Múgica, solicitó al director general de Instituciones Penitenciarias, Angel Yuste, que se le conceda de inmediato el régimen abierto. Mientras, el plan diseñado entre el Ayuntamiento y el gobierno regional para atender a cuatro de sus ocho hijos –Pedro, Carmen, Tamara y Eusebio– propone que estos chicos sigan viviendo en su actual domicilio de Rivas, con la tutela de la Comunidad.

Los otros hijos, Carmen, de 17 años; Eusebio, de 14, y Tamara, de 12, quedarán bajo la custodia de su hermano mayor, Pedro, de 18 años, aunque su madre seguirá ostentando la patria potestad, aun estando en prisión. La consejera Martínez se comprometió a que, en caso de que los jueces se opongan a esta fórmula, sea la propia Tany la que designe en qué persona delegaría la patria potestad. Además, la corporación de Rivas ha creado una comisión de seguimiento del caso. El Ayuntamiento siempre se ha opuesto a que los hijos de Tany sean internados en un centro de acogida de la Comunidad. Por eso, además de conseguir al mayor de los hermanos Molina Maya un trabajo de jardinero, abonará los 307 dólares del alquiler de la vivienda donde residen y los incluirá en el programa de ayuda a domicilio para que un auxiliar doméstico les haga las compras, la comida y les limpie la casa.

El plan está concebido para que los chicos conserven el ambiente que han tenido en los últimos cuatro años y no sientan ningún desarraigo de sus compañeros de colegio, amigos y vecinos.

El propio Ayuntamiento de Rivas-Vaciamadrid inició la campaña en pro del indulto de esta mujer, porque considera que su rehabilitación es total y no hay riesgo de que vuelva a delinquir, además de recordar que sufre graves secuelas "por los años de abusos y amenazas, físicas y psicológicas, de su marido". Este murió de un tiro en la cabeza que, según su esposa, se produjo fortuitamente cuando se disparó la pistola que él empuñaba durante un forcejeo entre ambos. Pero los jueces no creyeron esta versión y consideraron que fue ella quien apretó el gatillo. En los últimos días, la pequeña Tamara, de 12 años, durmió abrazada a su madre. Eusebio, de 14, llora por cualquier motivo. A Carmen, de 17, la más introvertida, que ha necesitado incluso el apoyo de un psicólogo, cada vez le resulta más difícil hablar. Y Pedro, a sus 18 años, se ha convertido sin darse cuenta en el cabeza de familia.

Testimonio: ***"Me llevan matando desde los 14 años, cuando me obligaron a casarme con un hombre que no quería", dijo Tany, antes de ingresar en la cárcel.***

"No me importaría quitarme la vida, porque vivir no me interesa. Si sigo aquí es sólo por mis hijos", confiesa Tany a todo aquel que logra acercarse a ella. "Me llevan matando desde los 14 años, cuando me obligaron a casarme con un hombre que no quería. Luego vino Vicente y el calvario. Ahora que había logrado tener una casa y a mis hijos juntos..."

Pedro actúa de portavoz familiar: "No queremos perder a nuestra madre otra vez. Siempre hemos estado solos. Hemos pasado por reformatorios, instituciones de la Comunidad, hasta que mi madre, hace cuatro años, logró reunirnos". Y agrega: "Cuando veía a mi padre pegar a mi madre, para mí era algo normal. Venía a casa cuando quería algo y si no se lo daba, le pegaba. Luego, con el tiempo he descubierto que lo normal en las parejas es que estas cosas no pasen".

De El País *de Madrid, especial para* **Página/12.**

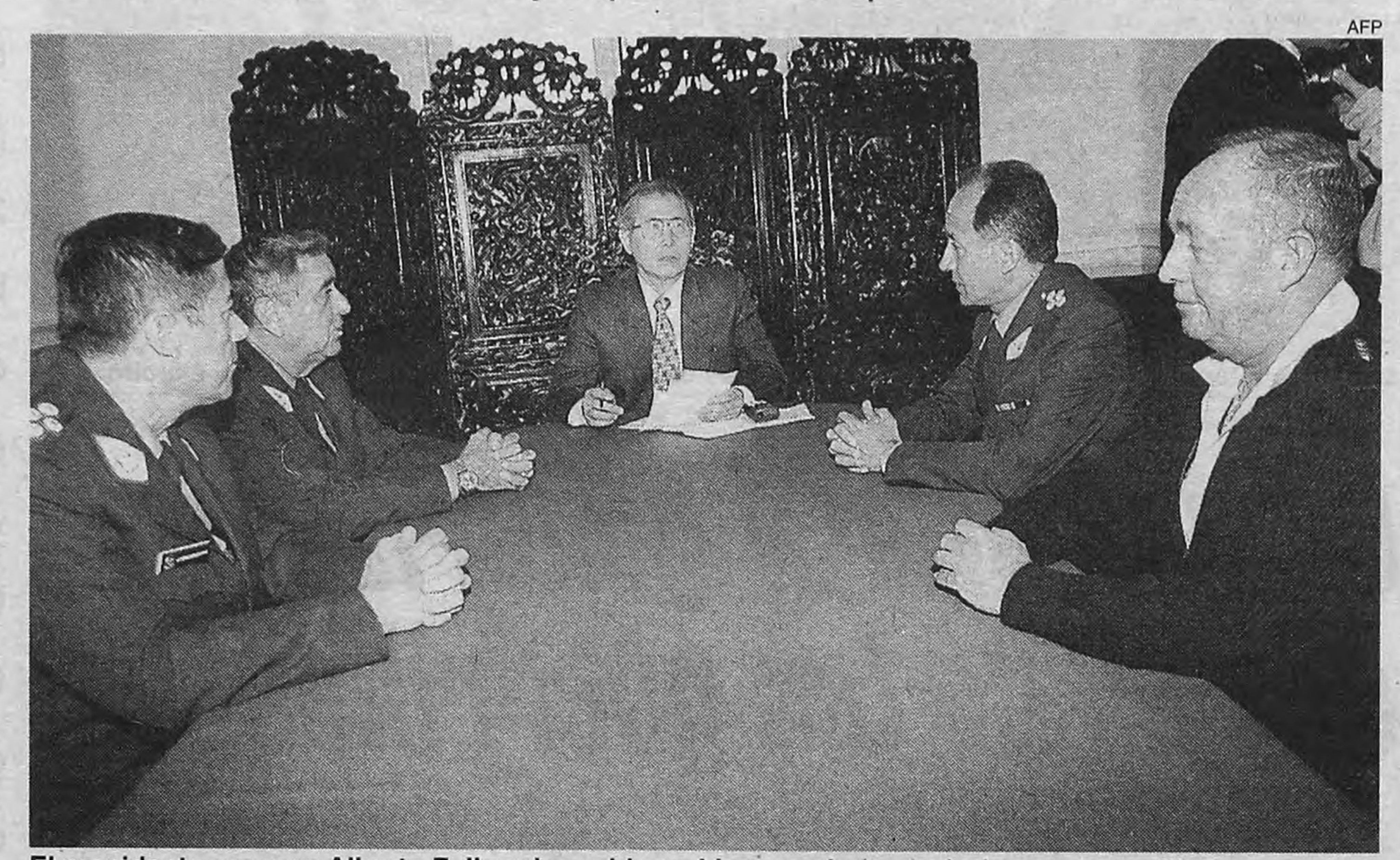
UNA SUBLEVACION DE MILITARES EN EL SUR DE PERU

El cuartelazo tan temido

Página/12 en Perú

Por Carlos Noriega
Desde Lima

Medio centenar de militares se levantaron en Tacna y exigen la renuncia del presidente Fujimori. Pero también cárcel para su ex asesor Montesinos. No hay expectativa de que el foco se extienda.



AFP

El presidente peruano Alberto Fujimori reunido en Lima con la (nueva) plana mayor militar.
Desde el regreso de Montesinos al país se temía algún levantamiento en las Fuerzas Armadas.

Medio centenar de militares al mando de un teniente coronel se sublevaron en la madrugada de ayer domingo exigiendo la renuncia del presidente Alberto Fujimori y el encarcelamiento del ex capitán Vladimiro Montesinos, el poderoso monje negro del fujimorismo. También exigen la destitución de la cúpula de generales del ejército estrechamente ligados a Montesinos, algunos de los cuales ya habían sido removidos, precisamente, horas antes de este levantamiento militar.

El sublevado es el teniente coronel Ollanta Moisés Humala Tasso (37), comandante del Grupo de Artillería Antiaérea 501, con sede en el destacamento militar de Locumba, ubicado en el departamento de Tacna, en la frontera con Chile. Hasta el momento del envío de este despacho ninguna otra unidad militar se había plegado al levantamiento. El presidente Fujimori mantuvo una larga reunión, en un palacio de gobierno fuertemente resguardado, con el nuevo jefe del ejército y comandante general de las Fuerzas Armadas, el general Walter Chacón, nombrado en el cargo apenas doce horas antes de la sublevación. Fujimori no hizo ninguna declaración pública. El líder opositor Alejandro Toledo apoyó las exigencias de los sublevados, pero criticó sus métodos para conseguir esos objetivos.

En un "Manifiesto a la nación peruana", el comandante Ollanta Humala –cuyo nombre hace referencia a un general del imperio incaico que murió luego de sublevarse contra el Inca– anunció que emprenderá una marcha "por todo el territorio patrio y sólo en el caso de ser hostigados o atacados, o que el pueblo sea reprimido, se hará uso de las armas", las que sólo depondrá "cuando se legitime la cadena de mando y haya un presidente verdaderamente elegido por el pueblo a quien jurar subordinación y valor". En su pronunciamiento los sublevados hablan de un "Nuevo ejército peruano", del cual se autoproclaman como su "primera unidad", la que anuncian se adhiere "al clamor y lucha del Perú profundo, desconociendo toda autoridad de los delincuentes Alberto Kenjo Fujimori, José Villanueva Ruesta (comandante general de las fuerzas armadas hasta la tarde del último sábado) y Vladimiro Montesinos Torres". En su diagnóstico de la situación al interior del ejército, Humala señala que "la cúpula montesinista de generales enriquecidos con el tráfico de drogas, contrabando de armas y otros negociados, comprometen muy gravemente la salud del ejército y pueblo peruanos y por consiguiente la existencia misma del Perú como Estado Nacional Soberano". El documento está fechado el domingo 29, pero se refiere al general Villanueva Ruesta como comandante general de las fuerzas armadas, a pesar que éste fue destituido del cargo por Fujimori un día antes.

> **Denuncia:** ***En su proclama, el líder de los rebeldes denuncia "la cúpula montesinista enriquecida con tráfico de drogas y contrabando de armas".***

En la madrugada del domingo el comandante Ollanta Humala reunió a los hombres bajo su mando, tomó como prisionero al jefe de la División Blindada del destacamento de Locumba, el general Carlos Bardales, y abandonó el cuartel militar rumbo al asentamiento minero de Toquepala, a 70 kilómetros de distancia. Ollanta Humala estaba acompañado de su hermano Arturo (36), quien hace tres años fue pasado intempestivamente al retiro cuando tenía el grado de mayor. Con el general Bardales como rehén, los sublevados llegaron a su destino pocos minutos después de la cuatro de la mañana y tomaron sus puestos de combate. Luego los militares se apoderaron del micro con el que se oficiaba la primera misa del domingo y los sorprendidos pobladores se enteraron por los altavoces que estaban en el centro de una sublevación militar. El ejército reaccionó ordenando que un contingente militar se movilice hacia Toquepala para develar el levantamiento, al que calificó como "una grave situación de indisciplina". Humala y sus hombres se aprovisionaron de combustible, alimentos y frazadas, y abandonaron Toquepala. Tomaron un camino que lleva a Puno, en la frontera con Bolivia.

En diálogo con **Página/12**, Ulises Humala (41), hermano del líder de los sublevados, aseguró que su familia había recibido numerosas llamadas de apoyo a la acción de su hermano. "Incluso hemos recibido llamadas de varios militares dándonos apoyo", señaló Ulises Humala, que dijo sentirse orgulloso por la decisión tomada por su hermano. "Estamos preocupados por lo que pueda ocurrir, pero un militar tiene que cumplir su deber y en esa tarea puede morir", señaló el mayor de los siete hermanos Humala. "Se ha llegado al límite del descontento en el ejército. Está claro que existe un divorcio entre la cúpula militar y los mandos medios de coroneles hacia abajo", señaló el líder opositor Toledo, que culpó a Fujimori de ser el responsable de la crisis que vive el país y que ha originado el levantamiento militar y exigió, una vez más, su renuncia. "Espero que no se produzcan represalias contra este militar", agregó.

Al momento del envío de este despacho, los sublevados continuaban su marcha por el altiplano peruano, con las fuerzas del ejército persiguiéndolos. La cacería la encabeza el general Abraham Cano Angulo, un estrecho aliado de Vladimiro Montesinos. En Lima, un grupo de manifestantes llegó en la noche hasta la Plaza Mayor, donde se ubica el Palacio de Gobierno, para expresar su apoyo al levantamiento militar encabezado por Ollanta Humala.

Israel disparará primero

AFP

En un anuncio que marca abiertamente un mayor endurecimiento de Israel, las tropas (foto, en el barrio judío de Gilo) tomarán a partir de ahora una posición ofensiva frente a los palestinos, anunció ayer el jefe del Estado Mayor israelí, general Shaul Mofaz: "El Ejército no se limitará a replicar, sino que pondrá en marcha una política de iniciativa que tendrá como objetivo a los Tamzim", la milicia armada de Al Fatah (movimiento del líder palestino Yasser Arafat). Por su parte, Arafat se reunirá hoy con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en la localidad balnearia de Sharm el-Sheij –donde dos semanas atrás, bajo el auspicio de Estados Unidos, se acordó poner fin a la violencia– para analizar "la agresión militar de Israel". El presidente de la Autoridad Palestina advirtió que la intifada contra los soldados israelíes continuará hasta que "la bandera palestina ondee sobre Jerusalén, capital del Estado palestino".

Mientras la violencia continúa –ayer murieron cinco palestinos en choques con soldados israelíes–, en Israel fracasó el tan anticipado acuerdo entre el primer ministro israelí Ehud Barak y el líder derechista Ariel Sharon para formar un gobierno de emergencia nacional. Nuevamente, el mayor obstáculo es el poder de veto que pretende Sharon sobre todas las decisiones del gobierno relacionadas con el proceso de paz.

MIRADOR

VENEZUELA

Las dos revoluciones



Desde su llegada a Venezuela, el jueves, Fidel Castro no se separó de su par y amigo Hugo "Huracán" Chávez. Ayer, haciendo honor a la verborragia que caracteriza a ambos, participaron durante cuatro horas en el programa radial del primer mandatario venezolano, rebautizado para la ocasión con el plural "Aló, Presidentes". En un claro símbolo, el programa fue transmitido desde Carabobo (cerca de Caracas), donde en 1821 se libró la batalla que independizó a Venezuela de España. Además de elogiarse recíprocamente las revoluciones de sus países, Chávez y Castro contaron anécdotas personales y contestaron los mensajes de los oyentes. El líder cubano –que aseguró "yo puedo desaparecer en cualquier momento y no habría trascendencia para nuestra revolución"– aconsejó a su amigo que cuide su seguridad personal. "Te agradezco por este afecto. Amor con amor se paga", respondió Chávez.

YUGOSLAVIA

Kosovo se quiere ir



Las primeras elecciones democráticas para elegir autoridades municipales en la provincia serbia de Kosovo –calificadas como "ejemplares" por observadores internacionales– dieron como ganador al moderado Ibrahim Rugova (foto), partidario de la independencia. "La Liga Democrática de Kosovo (LDK) ganó con más del 60 por ciento de los votos", celebró Rugova desde Pristina, la capital kosovar. Los festejos de los sectores proindependentistas fueron aplacados por el flamante presidente yugoslavo Vojislav Kostunica, quien confirmó que el país "no puede reconocer los resultados de las elecciones locales" porque contribuyeron "a legalizar una sociedad monoétnica que empezó a crearse tras la partida de Kosovo de los serbios y de otras comunidades no-albanesas". Quien sí parece cada vez más inclinado a reconocer la independencia de Kosovo es Washington, en oposición a sus socios de la OTAN y el Consejo de Seguridad de la ONU, que consideran que la provincia debería permanecer como parte de Yugoslavia.

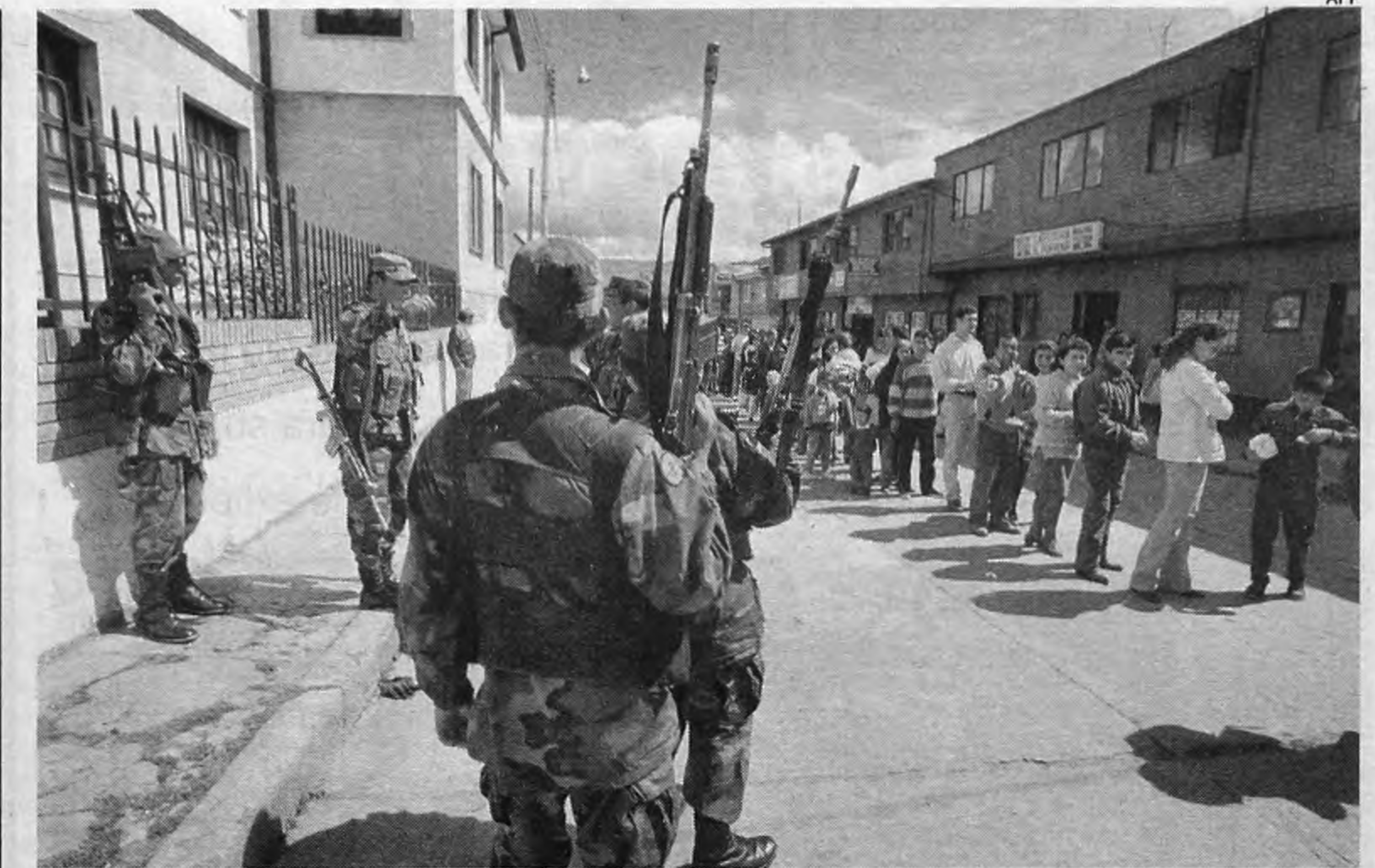
SUBRAYADO

Por Alfredo Grieco y Bavio

Civilización y barbarie

El caso del argentino Fernando de la Rúa verifica una regla que admite muchas excepciones. Llegar a la difícil presidencia después del éxito (al menos, electoral) al frente del gobierno de un municipio es la ambición de tantos candidatos y el camino que prefieren muchos partidos. El alcalde de Roma, el telegénico Francesco Rutelli, es ya el elegido por la centroizquierda italiana para enfrentarse al megamagnate de los medios Silvio Berlusconi. Si el romano es un clon de Tony Blair, este último, cuando tuvo que enfrentar la mayor amenaza en el liderazgo laborista, la sufrió de Ken el "Rojo", que triunfó avasalladoramente en las elecciones londinenses. El PT brasileño, que todavía no tiene en su haber ninguna victoria presidencial, acumuló ayer una grande, y en toda la línea, en la segunda vuelta en las elecciones locales. Lo mismo le ocurrió al opusdeísta Joaquín Lavín de la Alianza por Chile, que había perdido el apretado ballottage de enero, pero que ayer arrasó en Santiago. Cuauhtémoc Cárdenas, del eternamente opositor PRD, fue el primer regente de la Ciudad de México elegido por voto directo.

Los ejemplos podrían continuar. Sin embargo, tal vez haya que decir que la prueba ciudadana es más y mejor cultivada por la izquierda, porque en su caso enfrenta prejuicios que se suelen adscribir al electorado. De las derechas se espera (cuando se espera) una sola cosa a su favor, a la que se pueden dar dos formulaciones contradictorias: que "roben pero hagan" o que, en una muestra de prolijidad administrativa, cierren bien los números y no malgasten los dineros públicos. De la izquierda, ese mismo hipotético elector centrista espera gestos excesivos, posiciones de máxima que llevarán al país (o a ellos) a la ruina. De alguna manera, el gobierno de la ciudad permite a las izquierdas ofrecer una imagen a escala reducida, como de laboratorio, de lo que se puede esperar de ellas en el nivel nacional. Sirve para probar que los temidos bárbaros son en realidad civilizados. Ante este experimento, los reparos acaso menos infundados vengan del interior de la izquierda misma, como el de quienes se preguntan si Marta Suplicy hará un gobierno rojo (como el color de la estrella que siempre lleva prendida en su solapa) o rosa. En la duplicidad de su respuesta de ayer, después de votar, se encuentra una verdad inescapable: dijo que la suya fue una victoria de "este PT más maduro y responsable que sabe administrar las ciudades, defensor férreo del sistema democrático, del socialismo moderno, de las luchas sociales, rojo y con estrella de la esperanza".



AFP

Las elecciones colombianas de ayer estuvieron muy custodiadas por 42.000 efectivos del ejército.
"El orden está garantizado", se jactó el ministro del Interior Humberto de la Calle.

Cómo votar y gobernar en el país de las guerrillas

Contra todos los pronósticos, ayer se realizaron elecciones municipales en Colombia sin que los enfrentamientos del día salieran de lo "normal". Más allá de los habituales incidentes cruzados entre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), los paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) y el ejército –que ayer dejaron el módico saldo de nueve heridos–, los comicios se desarrollaron "con tranquilidad". Una situación poco usual que el presidente Andrés Pastrana se apresuró a presentar como "un mensaje al mundo de que el país puede celebrar sus elecciones en paz". Pero la escasez de enfrentamientos no significó que las FARC quedaran opacadas por un proceso electoral al que bien podrían haber hecho colapsar. En la "zona de distensión" que controlan (42.000 km2 desmilitarizados al sur del país), la participación fue masiva y terminó con un mensaje unívoco de la guerrilla: "En el país es ampliamente conocido que muchos gobernadores y alcaldes tienen que consultar con la guerrilla y pedir autorización para desarrollar sus obras".

La votación para elegir alcaldes y concejales (municipales) y también la mayoría de diputados (departamentales) y gobernadores se realizó bajo la vigilancia de 42.000 efectivos del ejército y la presencia de unos 50 observadores internacionales. El presidente Pastrana fue uno de los primeros en depositar su voto en una urna ubicada en la céntrica plaza Bolívar de Bogotá, donde hizo un llamado a votar para dar "un mensaje al proceso de paz y decir a la insurgencia que los colombianos queremos fortalecer nuestro proceso democrático". En un país acostumbrado a que las muertes diarias se contabilicen por decenas, se esperaba que las elecciones a nivel local fueran un baño masivo de sangre. De hecho, este año fueron asesinados 12 alcaldes y 21 candidatos, y las fuerzas de seguridad estaban desde el viernes en estado de "alerta máxima" ante posibles ataques.

Pero el clima de los comicios fue calmo: "apenas" ocho campesinos y un soldado heridos por el fuego entre las FARC y los paramilitares en el departamento de Antioquia. En el departamento de Norte de Santander, fronterizo con Venezuela, los guerrilleros –que operan desde hace un año en la zona cocalera boliviana del Chapare, según confirmó ayer el ejército– quemaron tres micros e intentaron secuestrar a los pasajeros. El único incidente relacionado directamente con las elecciones ocurrió en el municipio de Vista Hermosa (en la zona desmilitarizada), donde las FARC robaron las tarjetas electorales con las fotos y nombres de los candidatos a gobernador y diputados del departamento de Meta. Finalmente, los comicios fueron suspendidos "por disposición del gobierno".

En la zona bajo control guerrillero, las elecciones se realizaron sin presencia militar y policial, pero con decenas de guerrilleros patrullando los puestos de voto. En San Vicente del Caguán, capital de facto del "subEstado" guerrillero y sede del diálogo con el gobierno, el nivel de votación fue alto. "Por primera vez en muchos años ha sido necesario hacer fila para votar", confirmó un funcionario de la Registraduría Nacional (organismo que organizó las elecciones), citando el antecedente de 1997, cuando la presencia amenazante de las FARC –que todavía no controlaba oficialmente la región– impidió una votación masiva. El actual alcalde de San Vicente, Omar García, fue elegido entonces con apenas 602 votos sobre un padrón de 18.000 electores. Ayer elogió la labor guerrillera en el municipio asegurando que allí "desaparecieron los muertos de la guerra".

> **Consultas:** *"Es ampliamente conocido que muchos gobernadores y alcaldes tienen que consultar con la guerrilla", advirtieron ayer las FARC.*

A cargo de la supervisión de las urnas en San Vicente, el vocero de las FARC Andrés París explicó que la guerrilla no participó en las elecciones a través de su flamante brazo político (Movimiento Bolivariano por la Nueva Colombia) porque "aún no hay garantías suficientes para la oposición política". Pero aclaró que los ganadores "tendrán que coordinar sus planes con nuestros distintos frentes y cumplir las promesas hechas en campaña, pues las FARC en cierta forma cogobiernan con representantes del Poder Legislativo". El favorito a quedarse con la alcaldía, José Durá, dio inmediatamente una muestra de buena voluntad a los gobernantes de facto de la región al asegurar que las FARC "están convocando a la gente a que participe masivamente porque entienden que es una forma de decirle al mundo que aquí se convive pacíficamente".

LA CANDIDATA

Brasil

La izquierda brasileña, especialmente el PT, obtuvo un espaldarazo con vistas a las presidenciales del 2002: ganó en el ballottage siete capitales de estado, entre ellas San Pablo y Porto Alegre. En Chile triunfó la Concertación gobernante pero el derechista Joaquín Lavín se impuso en Santiago. En Colombia, la noticia fue un día sin muertos.

LA DERECHA DE JOAQUIN LAVIN ARRASO

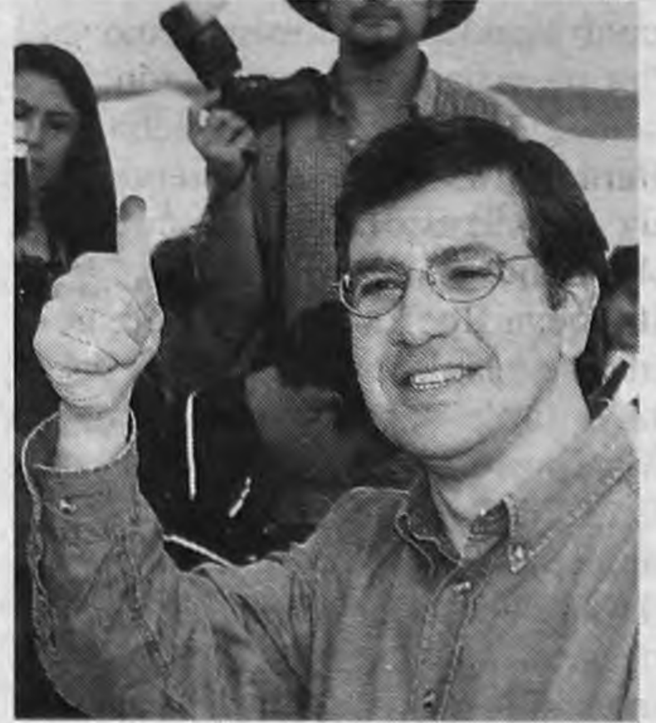
La Marta que pierde

Por Pablo Rodríguez

Hay una Marta que gana y otra que pierde. Si Marta Suplicy arrasó en las municipales en San Pablo, a Marta Larraechea de Frei, candidata de la Concertación oficialista chilena a la intendencia de Santiago (que no es todo Santiago, sino lo que aquí sería equivalente a la mitad de la Capital Federal), más bien la arrasaron. La tromba fue el derechista Joaquín Lavín, la pesadilla de la Concertación, que obtuvo el 60 por ciento de los votos frente al 29 por ciento de la ex primera dama. En los resultados de todo Chile, con el 93 por ciento del escrutinio ya realizado, la Concertación está venciendo con el 52 por ciento de los votos, pero la derecha confirmó que, con Lavín, puede superar la barrera del 35 por ciento de los sufragios en elecciones municipales.

Las comparaciones de los comicios municipales chilenos con los del resto de Sudamérica no terminan en Brasil. Si podría esperarse un saldo de muertos y heridos en Colombia (algo habitual en todo momento y especialmente en elecciones municipales), en la comuna chilena de Quillota (a 100 kilómetros de Santiago) un conscripto de 19 años se suicidó con su fusil mientras custodiaba una mesa femenina de votación. En otro orden de cosas, el ex dictador Augusto Pinochet, sin fueros y a punto de ser juzgado por los tribunales, continuaba internado por una afección pulmonar que lo tendrá por cinco días en el Hospital Militar de Santiago. Y no votó.

Hasta las presidenciales de diciembre de 1999 y enero de 2000, la Concertación estaba tranquila: su peor elección había sido la municipal de 1996, donde obtuvo el 54 por ciento de los votos. La derecha, en tanto, estaba dividida entre la ultrapinochetista Unión Demócrata Independiente (UDI) y Renovación Nacional (RN), una corriente que en algún momento quiso ser "la alternativa democrática" de la derecha en tiempos de Pinochet. Esa derecha dividida apenas si alcanzaba el 35 por ciento de los votos, aunque en virtud de la Constitución de Pinochet de 1980, aún vigente, tiene a su disposición una representación "inflada". Los senadores designados de las Fuerzas Armadas y un sistema electoral no



AFP

El derechista Joaquín Lavín.
Pesadilla de la Concertación.

AGGIORNADA DEL PT MARTA SUPLICY GANO COMODA EN SAN PABLO

se vistió de rojo (o de rosa)

Página/12
en Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

Marta Suplicy será la próxima intendenta de San Pablo. Con la victoria obtenida ayer sobre Paulo Maluf con más del 58 por ciento de los votos válidos, quedó ratificada la victoria del Partido de los Trabajadores (PT) en los comicios municipales celebrados en 5556 localidades de todo el Brasil en dos turnos electorales. Ayer fueron a ballottage 11 de las 26 capitales provinciales. San Pablo es, sin dudas, la joya más preciada del mapa electoral brasileño por su peso económico, político y poblacional y fue allí donde se jugó la partida de fondo de estas elecciones. "Nuestro objetivo fue derrotar al gobierno y preparar el camino hacia la elección presidencial del 2002", declaró el coordinador electoral del PT, Francisco Campos. En todo caso, la victoria de la izquierda fue bastante nítida: ganó siete de las 11 capitales de estado en juego. Ya en la primera vuelta de estos comicios municipales, el PT había logrado aumentar un 51 por ciento los votos obtenidos en 1996, en elecciones similares.

AFP



Marta Suplicy, los brazos y el poncho bien extendidos: su victoria arañó el 60 por ciento de los votos.
La nueva intendenta de San Pablo se convirtió en una de las esperanzas del PT para las presidenciales del 2002.

Río de Janeiro dio la sorpresa del día. En la segunda ciudad brasileña, el ex intendente César Maia del Partido Trabalhista Brasileño (centroderecha) está superando al actual jefe comunal Luiz Conde luego de haber estado atrás en los sondeos durante toda la campaña. Maia lanzó una atropellada final en la última semana que se coronó con el debate del viernes organizado por Red Globo, durante el cual logró imponerse a Conde. La historia de Maia y Conde tiene algo de telenovela, pues el futuro intendente fue mentor y padrino de Conde, quien luego se volvió contra su creador. Por lo demás, el retorno de César Maia al Palacio Guanabara instala otro nombre en la danza de los que aspiran al Palacio presidencial del Planalto en Brasilia.

Los resultados estuvieron más afinados con los pronósticos previos en Belo Horizonte y Porto Alegre, donde la izquierda del Partido Socialista Brasileño y del PT impuso a sus candidatos Celio de Castro y Tarso Genro, respectivamente. De Castro, bendecido por el ex presidente y actual gobernador de Minas Gerais Itamar Franco, es además el actual intendente de esa capital. Su victoria, con el 51,62 por ciento de los votos, podría contribuir al acercamiento de Franco con el Partido Socialista, al que se podría afiliar para lanzar su candidatura presidencial "nacionalista pero no chauvinista", según su propia definición. Por su parte, Tarso Genro ganó con holgura en Porto Alegre, donde obtuvo más del 63 por ciento de los votos. Genro es el cuarto intendente petista de la capital gaúcha, gobernada por su compañero de partido Olivio Dutra. Junto con San Pablo, Rio Grande do Sul es el otro núcleo de poder del PT. En importantes ciudades del interior de San Pablo y Rio Grande do Sul también ganó el PT. En ese listado sobresalen la paulista Campinas y la gaúcha Pelotas, lugar al que Lula llamó, en conversación privada, "exportador de maricas". Para desgracia del líder petista, la broma fue grabada y la cinta llegó a manos del Partido Progresista Brasileño de Paulo Maluf. Lula terminó pidiendo disculpas.

Disputas: ***El PT adquiere un volumen político relevante con el salto de estas elecciones. Posiblemente también se hincharán sus disputas internas.***

Sin embargo, el PT perdió en Curitiba, capital de Paraná y segunda capital del sur brasileño luego de Porto Alegre. En Recife, la más importante de las ciudades del nordeste, Joao Paulo, del PT, superó por menos de dos puntos a Roberto Magalhaes, del derechista Partido del Frente Liberal. La campaña pernambucana fue de las más explosivas y para ello contribuyeron varios factores coyunturales: una huelga policial y el activismo del Movimiento de campesinos Sin Tierra en uno de los estados donde la cuestión agraria alcanza mayor dureza. Los resultados se repartieron entre derecha e izquierda en las restantes capitales. La derecha se quedó con Manaus, capital de Amazonia, y Fortaleza, capital de Ceará. La izquierda venció en otras tres capitales: Goiana (Goias), Maceió (Alagoas) y Belem (Pará).

El presidente Fernando Henrique Cardoso pudo haber faltado a la cita electoral pero no lo hizo. Tras recibir el premio Príncipe de Asturias en España, el mandatario tomó un vuelo a San Pablo donde votó ayer a las 11.30. Y lo hizo por Marta Suplicy. Aunque evitó decir el nombre del candidato de su preferencia, Cardoso declaró que, como hombre del Partido de la Social Democracia Brasileña, seguiría el mandato de su organización. El apoyo del PSDB a Suplicy quedó sellado durante una visita de la candidata al gobernador Mario Covas, un cardenal de la socialdemocracia, quien postergó su internación hospitalaria para "votar por Marta y hacer que mis amigos también la voten".

Esos gestos, ¿indican una alianza PT-PSDB? De momento se trata sólo de movidas de conveniencia, pues ambos se necesitan para garantizar la gobernabilidad provincial y municipal: ninguno controla ni la Asamblea Legislativa ni la Cámara Municipal. Ver en eso una entente de cara a las presidenciales del 2002 sería exagerado. Por su parte, el Partido de los Trabajadores adquiere un volumen político relevante con el salto de estas elecciones. Posiblemente también se hincharán sus disputas internas. Ayer, el presidente partidario, José Dirceu, enunció la lista de algunos de los presidenciables: "además de Lula, por supuesto, deben considerarse Olivio Dutra, José Genoico, Aloisio Mercadante, Tarso Genro y...". Evitó decir "Marta Suplicy". Es que en el PT recelan que Marta pueda gobernar sin mucha observancia partidaria.

Ayer, a la hora de celebrar en la sede municipal del PT en Vila Mariana, Marta envió señales tranquilizadoras. Antes de cortar una torta con que la agasajaron junto a su marido, el senador Eduardo Suplicy, fundador de esa colectividad política en 1980, la futura intendenta dijo: "Doña Marta es del PT". Marta Suplicy, aunque hoy suene prematuro, puede estar en las listas de los aspirantes al 2002. Por las dudas, ella dijo esta semana, como al pasar, que había llegado para dejar una huella en "San Pablo y en Brasil".

Entente: ***La socialdemocracia del presidente Cardoso apoyó a Suplicy, pero ver en esto una entente de cara a las presidenciales del 2002 sería exagerado.***

EN SANTIAGO

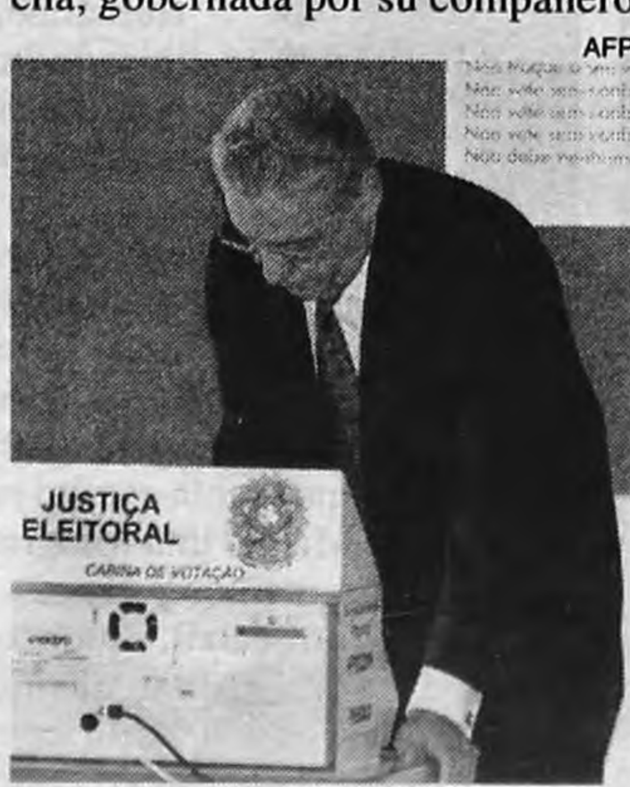
en Chile

demasiado proporcional le garantizan la primera minoría mucho más allá de los votos obtenidos.

Las elecciones presidenciales que terminaron en enero le causaron a la Concertación el susto más grande de su historia. Al frente de una alianza entre la UDI y RN, Joaquín Lavín obtuvo el 48 por ciento de los votos, una cifra que muchos analistas consideran más de lo que ambos partidos pueden conseguir juntos si el candidato hubiese sido otro. La pregunta era, entonces como ahora, si fuera de una disputa meramente personal –esa que anima las elecciones norteamericanas entre un "caliente" George Bush Jr. y un "frío" Al Gore– la derecha y su líder podrían sobrevivir. Parece que sí, pero parece que efectivamente Lavín es más que los partidos de derecha juntos.

Con el "frío" Lagos pasa algo parecido. El presidente chileno está atravesando una recesión prolongada, denuncias de corrupción que afectan a la Concertación (hechos mínimos, si se los compara con los que ocurren de este lado de los Andes) y los sacudones de un Pinochet de vuelta y juzgado. Y su nivel de popularidad se mantiene en el 60 por ciento. Así, Lagos terminaría siendo a su Concertación lo que Lavín a su Alianza por Chile. Parece que los partidos, una vez más y como se dice hasta al hartazgo, ceden el espacio a "las personalidades". Y tanto Lagos como Lavín se están transformando en pesos pesados. "Quiero ser socio del presidente Lagos", dijo Lavín.

AFP



Presidente Fernando Cardoso.
Votó por Marta Suplicy.

EL PT PAULISTANO, DE ERUNDINA A LA MARTA

Historia de dos mujeres

Por D. P.
Desde San Pablo

Por segunda vez en su historia el Partido de los Trabajadores (PT) gobernará San Pablo, la ciudad que con 18 millones de habitantes aporta el 35 por ciento del PBI brasileño. Y por segunda vez lo hará a través de una mujer. Marta Suplicy y Luiza Erundina, una psicóloga formada en colegios bilingües y una nordestina emigrada a la capital apenas con una maleta, testimonian también dos edades del PT.

A 8 años de su creación, el 15 de noviembre de 1988, el Partido de los Trabajadores alcanzaba su mayor victoria electoral y su mayor desafío político: Luiza Erundina era electa intendenta de San Pablo. Su candidatura había batido a la dirigencia partidaria, incluyendo a Lula, y traía como sustentación la tarea social de Erundina. El PT de entonces no había dirimido su identidad y aún dudaba entre seguir una estrategia de poder por la vía electoral o por la vía de la rebeldía social.

Erundina quedó entrampada en ese pleito, y su gobierno también. Las pujas del partido acabaron maniatando a la gestión. Las conspiraciones empresariales le dieron el golpe de gracia al sabotearle el sistema de transportes y de recolección de residuos. "Era un PT volcado hacia la pobreza y la marginación como prioridades fundamentales." Así lo recordó ayer el presidente petista, José Dirceu, uno de los padres de esta victoria, la de Marta.

Suplicy llegó a su candidatura de la mano de la conducción partidaria. "Fue una idea de Lula" recordó ella. Ayer la votaron favelados, intelectuales, Fernando Henrique Cardoso y Horacio Lafer, presidente de la Federación de Industriales. El PT que la acompaña "ha crecido mucho en estos años" dice Dirceu, y es cierto. Frente a la inexperiencia administrativa del 88 ésta es una organización de cuadros profesionalizados y sin manchas de corrupción. Además este PT no vacila: su proyecto tiene un objetivo final, llegar a la presidencia. "Tarde o temprano llegaremos, no es imposible; lo único imposible es que Dios peque" resumió Lula.

SE CUMPLEN 90 AÑOS DEL

La poesía y la

Sus textos, empapados de compromiso, guerra y tragedia, acompañaron en España un proceso político y social que todavía hoy sigue librado a discusiones y polémicas. Hernández escribió como vivió, y tanto sus heridas como las del franquismo siguen abiertas.

Por Angel Berlanga

Los republicanos habían sido derrotados en la guerra civil española y Miguel Hernández, poeta y soldado, nacido hace hoy exactamente 90 años en Orihuela, Alicante, soportaba los que serían sus últimos años en varias cárceles franquistas. Tenía la salud quebrada y una condena a muerte que luego sería reducida a 30 años de encierro. Le propusieron una retractación pública a favor del régimen del Generalísimo, a cambio de mejorar su situación o la de su familia. Entonces dijo que no.

En la obra de Hernández hubo una búsqueda constante, empecinada, por convertir en versos sus sensaciones, sentimientos, vivencias y pensamientos. Así, cada instancia de su vida, con sus geografías, afectos, soledades, miedos, angustias, esperanzas e influencias, fue plasmada en sus poemas. Las múltiples correcciones que han quedado en sus borradores dicen de su obsesión por encontrar la palabra justa, al servicio de su sentir y de su arte. Lo más cómodo para él, parece ser, fue sentirse libre y actuar en consecuencia. Por más que estuviera en la cárcel, por más que lo tentaran con alivios, a esa altura del partido no iba a renegar de su vida y de su obra ante unos matungos.

LA ADMIRACION DE SUS COLEGAS

"Era el rostro de España"



Pablo Neruda

El recuerdo de Miguel Hernández no puede escapárseme de las raíces del corazón. El canto de los ruiseñores levantinos, sus torres de sonido erigidas entre la oscuridad y los azahares, eran para él presencia obsesiva, y eran parte del material de su sangre, de su poesía terrenal y silvestre en la que se juntaban todos los excesos del color, del perfume y de la voz del Levante español, con la abundancia y la fragancia de una poderosa y masculina juventud.

Su rostro era el rostro de España. Cortado por la luz, arrugado como una sementera, con algo rotundo de pan y de tierra. Sus ojos quemantes, ardiendo dentro de esa superficie quemada y endurecida al viento, eran dos rayos de fuerza y de ternura.

Los elementos mismos de la poesía los vi salir de sus palabras, pero alterados ahora por una nueva magnitud, por un resplandor salvaje, por el milagro de la sangre vieja transformada en un hijo. En mis años de poeta, y de poeta errante, puedo afirmar que la vida no me ha dado contemplar un fenómeno igual de vocación y de eléctrica sabiduría verbal.

(Extraído del libro *Confieso que he vivido*)



Raúl González Tuñón

A poco de llegar a Madrid en 1937, me hallaba en un café con el joven poeta yugoslavo Milan Jeranci, de las Brigadas Internacionales, y veo de pronto aparecer a Miguel Hernández, del cual yo ya sabía que era comisario político en una Brigada. Llegó con su uniforme y los dos nos alegramos inmensamente por el reencuentro y enseguida Miguel sacó unas cuantas hojas de papel de su chaqueta y empezó a leerme sus últimos poemas que luego integrarían *Viento de pueblo*. ¡Estupendos poemas! Luego estuvimos juntos en Valencia, Madrid y Barcelona. (...) El día de la despedida, con el acto en aquel gran salón de un restaurante típico, pregunté por sus poemas al querido Miguelito y él me dijo que había escrito muchos más y había dado recitales en el frente. Me dio una fotografía donde aparece en uno de ellos, ante soldados atentos y graves. Por la tarde lo acompañé hasta la estación de ferrocarril. Entonces su brigada estaba en el frente de Córdoba y él volvía a reintegrarse.

(De *Conversaciones con Raúl González Tuñón*, de Horacio Salas)

NACIMIENTO DEL POETA ALICANTINO MIGUEL HERNANDEZ

vida, rayos que no cesan

En su pueblo natal sólo pudo cursar unos años de estudios primarios, en un colegio jesuita. Los curas notaron su interés por las letras y procuraron retenerlo, pero su padre consideró que ya había estudiado suficiente y que mucho más interesante sería que le dedicase más tiempo al pastoreo de un rebaño de cabras y a otras tareas rurales. Algunas biografías cuentan que el padre procuró resolver este conflicto, y otras "rebeldías" del hijo, a los golpes. El hijo conseguía libros prestados y los leía bajo los árboles, mientras las cabras se le piantaban.

Esa vocación por las letras, los sentidos abiertos a su ambiente campestre, el sedimento de sus primeras lecturas (Góngora, Calderón, Cervantes, Lope de Vega, Gabriel Miró) y su primer grupo de amigos con inquietudes poéticas, propiciaron el esbozo de sus primeros versos, más bien de carácter descriptivo. Sus primeros poemas fueron publicados en periódicos regionales, y datan de 1929 y 1930.

Al año siguiente hizo su primer intento por publicar y conseguir trabajo en Madrid, pero pronto agotó los pocos contactos y pesetas que tenía y debió regresar a su pueblo. Allí consiguió un empleo como administrativo de una notaría, profundizó las lecturas de los poetas de la época (Lorca, Alberti) y escribió los poemas de su primer libro, *Perito en lunas*, publicado en 1933. Poco después conocería a quien sería su esposa y madre de sus dos hijos, Josefina Manresa, y obviamente comienza una nueva etapa en su poesía, con una profundidad lírica que crece a la par de las influencias de Juan Ramón Jiménez y Quevedo.

Rescate: ***Serrat grabó un disco con sus poemas y desde hace años los canta en la Argentina. Inti Illimani y Paco Ibáñez también hicieron temas con sus poemas.***



Miguel Hernández sufrió persecuciones y cárcel durante los primeros años del franquismo.
Siendo prisionero, lo tentaron para que renegara de sus ideas, pero no pudieron con él.

Aunque persistieron las penurias económicas, en su segundo intento por instalarse en Madrid (1934) le fue mucho mejor. Le publicaron lo que traía desde Orihuela, *Quién te ha visto y quién te ve y Sombra de lo que eras*, en la revista *Cruz y raya*, consiguió un par de empleos para sobrevivir y se hizo amigo de Aleixandre, de Neruda, del poeta argentino Raúl González Tuñón y de un amplio grupo de escritores comprometidos con la situación sociopolítica de España. Tenía "cara de patata recién sacada de la tierra", diría Neruda, y "ojos tristes de caballo perdido", diría Alberti.

Por esos años le creció el interés por lo social y se empapó con las luchas de los partidos obreros, con el ideario de la República, con la rebelión de los mineros asturianos, al tiempo que tendieron a extinguirse en él los tintes religiosos que aparecen en sus primeras obras. A esa tensión interna le correspondieron los tironeos entre el antiguo grupo de poetas de su tierra y sus nuevos compañeros de Madrid, y también sus publicaciones en *El gallo crisis*, por el lado de sus amigos de provincia, en *Revista de Occidente* y en la mítica *Caballo verde*, por el lado madrileño. En 1936 publicó *El rayo que no cesa*. En julio comenzó la guerra civil y Hernández se enroló en el ejército republicano, por el que combatió, recitó y escribió en varios frentes de batalla.

Como antes, su percepción del mundo y los sucesos de su vida cobraron forma en sus versos. *Vientos del pueblo*, publicado en 1937, corresponde a la etapa épica de la lucha frente a un orden conservador que no se bancó haber perdido las elecciones y mucho menos que campesinos, obreros e intelectuales pretendieran aflojar los abusos eternos y los privilegios de las clases poderosas. Sus poemas se llenaron de fusiles, trincheras y esperanzas. Ese año también escribió las piezas de *Teatro en la guerra*, participó en Madrid del II Encuentro Internacional de Escritores Antifascistas e hizo su único viaje fuera de España para participar del V Festival de Teatro Soviético. Al igual que otros poetas de la época, Hernández elogió a Rusia y a Stalin.

En 1938 comenzó el derrumbe. La guerra llevaba ya dos años y eran demasiadas las muertes, las privaciones, las miserias, las decepciones. Su primer hijo, Juan Ramón, murió antes de cumplir su primer año de vida. "No quiso ser. / No conoció el encuentro / del hombre y la mujer. / El amoroso vello / no pudo florecer. / Detuvo sus sentidos / negándose a saber / y descendieron diáfanos / hasta el amanecer. / Vio turbio su mañana / y se quedó en su ayer. / No quiso ser", escribió entonces.

El franquismo ganó la guerra y Hernández, detenido en 1939, comenzaría su peregrinaje por las cárceles del régimen. Ese año nació su segundo hijo, Manuel Miguel; tras las rejas escribirá para él "Nanas de la cebolla": "Tu risa me hace libre, / me pone alas. / Soledades me quita, / cárcel me arranca. / Boca que vuela, / corazón que en tus labios / relampaguea".

Fue la etapa de sus últimos poemas, empapados de tragedia y de guerra, de muerte y de cárcel. *El hombre acecha* y *Cancionero y Romancero de Ausencias*, sus libros del final, son considerados lo más profundo de su obra. Escribió sus últimos versos en prisión, en una libretita de quince por diez, de papel rayado y tapas grises. Murió en un penal de Alicante el 28 de marzo de 1942.

Joan Manuel Serrat grabó un disco con sus poemas y desde hace años canta sus versos en la Argentina. "Nanas de la cebolla", "Menos tu vientre" y "Para la libertad" son algunas de las letras de Hernández popularizadas aquí por Serrat. Inti Illimani y Paco Ibáñez también hicieron canciones con sus poemas.

"La libertad es algo / que sólo en tus entrañas / bate como el relámpago", escribió Miguel Hernández, en esa libretita, casi al final.

"Para la libertad"

Para la libertad sangro, lucho, pervivo.
Para la libertad, mis ojos y mis manos,
como un árbol carnal, generoso y cautivo,
doy a los cirujanos.

Para la libertad siento más corazones
que arenas en mi pecho:
dan espumas mis venas,
y entro en los hospitales, y entro en los algodones
como en las azucenas.

Porque donde unas cuencas vacías amanezcan
ella pondrá dos piedras de futura mirada
y hará que nuevos brazos y nuevas piernas crezcan
en la carne talada.

Retoñarán aladas de savia sin otoño
reliquias de mi cuerpo que pierdo en cada herida.
Porque soy como el árbol talado, que retoño:
aún tengo la vida.

"De Cancionero y Romancero de Ausencias"

Tus ojos se me van
de mis ojos, y vuelven
después de recorrer
un páramo de ausentes.

Tus brazos se desploman
en mis brazos y ascienden
retrocediendo ante esa
desolación que sientes.

Desolación con hielo.

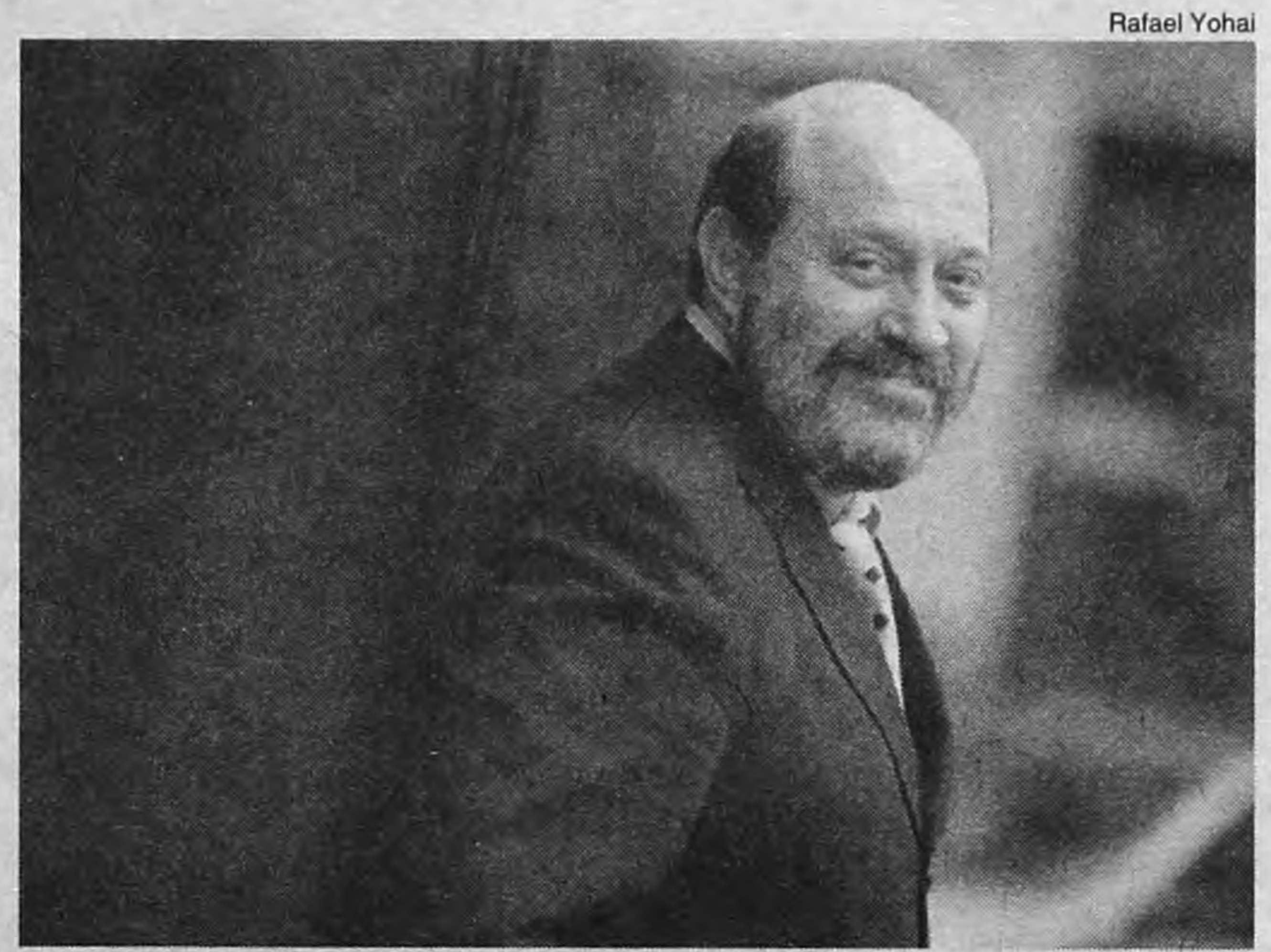
Todo está lleno de ti
y todo de mí está lleno.
Llenas están las ciudades
igual que los cementerios,
de ti por todas las casas
de mí por todos los cuerpos.
Por las calles voy dejando
algo que voy recogiendo:
pedazos de vida mía
venidos desde muy lejos.
Voy alado a la agonía
y arrastrándome me veo
en el umbral en el fondo
latente del nacimiento.
Todo está lleno de ti
traspasado de tu pecho,
de algo que no he conseguido
y que busco entre tus huesos.

"Haciendo radio, al principio me miraban como si estuviera loco"

Por Patricia Chaina

La contratación de Alfredo Leuco para conducir la mañana de Continental parece marcar una nueva etapa periodística en la emisora.

Rafael Yohai



Leuco tiene más años en el periodismo gráfico que en la radio.
El periodista cordobés aportará un perfil distinto a Continental.

"La primera persona que me dijo que tenía que hacer radio fue Hugo Guerrero Martinheitz", recuerda Alfredo Leuco. Y con un gesto de admiración, homenajea a quien le vaticinó hace doce años lo que hoy se perfila como una sólida trayectoria en el medio. Es que después de seis temporadas como columnista de "Bravo 1030" –con Fernando Bravo en Radio Del Plata–, Leuco debutará el año que viene con un programa propio en el codiciado horario de la primera mañana (de 6 a 9) en radio Continental, lo que supone una reorientación en el perfil ideológico de la emisora.

Sin embargo, ése no era su plan el día que llegó al programa de cable de Guerrero Martinheitz, para hablar de un libro que acababa de publicar. "Iba en vivo y yo llegué tarde –cuenta en la entrevista con **Página/12**–, lo vi detrás del vidrio, me hace señas para que pase y abro la puerta. La puerta golpeó una cámara y yo me siento y digo: 'Discúlpeme, soy un boludo, el tránsito era un kilombo'. '¿Cómo?', me interroga él. Entonces me fijo y estaba la cámara prendida. Me quería morir. Me puse colorado y él largó su risotada. Tengo la grabación y parece de Woody Allen. Pero se enganchó Martinheitz y me invitó a la semana siguiente para charlar de política. Y a la semana siguiente otra vez. Y el último programa lo cerró diciendo: 'Señores productores, ¿no lo van a contratar a Leuco para la radio o la televisión? ¡Está desperdiciado haciendo epígrafes en los diarios! Este hombre nació para la radio, para la televisión'".

Todavía sin título definido, su programa de Continental tomará la forma que Leuco acercó a la emisora cuando comenzaron las conversaciones sobre su pase. El más resonante hasta el momento entre los cambios que traerá la radio en el 2001. "Yo presenté un proyecto sobre el tipo de programa que entendía que debía hacerse en el horario de 6 a 9", cuenta Leuco. Luego explica: "Hoy las primeras mañanas son el reflejo de la sección política de los diarios. Eso es autolimitarse y achicar el público al que te dirigís. Quiero hacer una primera mañana que tenga información general, deportes, espectáculos. Los temas que se hablan en el laburo: la tele, el fútbol, la política. Con mucha preproducción, notas editadas, informes", sostiene el periodista cordobés, desafiando la inercia del mercado.

–¿No va a ser un programa centrado en lo político?

–Ni de casualidad. Sí voy a hacer mi columna, pero quiero ir a buscar a un público más amplio. Si sólo hablo de política me aburro. Me interesa muchísimo la política, porque tiene un lugar importante en la sociedad, pero acotado en función de los intereses que hoy tiene la gente.

–¿Ya tiene formado el equipo que lo acompañará?

–La idea es que se integre Gabriela Radice y que continúe Daniel López, que está en la radio. No tengo definido quién hará deportes o economía. Por lo demás, habrá una renovación muy grande, temática y conceptual, desde el lugar donde analizar las noticias. El mensaje fuerte que la radio quiere mandar es que empieza una nueva etapa periodística en Continental.

–¿"Bravo 1030" terminaría a fin de año?

–Fernando y la radio tienen ganas de seguir. Seguramente se va a reformular el programa. Yo me despido, tengo contrato hasta el 31 de diciembre y lo voy a respetar. Con Radio Del Plata soy un agradecido, pocas veces tuve tanta libertad, dije lo que quise, y eso que pasé por tres administraciones. Dije barbaridades que hoy me hacen poner colorado. Las voy a seguir diciendo y con libertad, porque para eso me contrataron.

–Llegó al programa propio, un sueño que no siempre se cumple.

–Una vez Nelson Castro, quien me marcó desde el punto de vista ético en el manejo de la profesión, me decía: "Alfredo, esto es un maratón, hacé el esfuerzo, poné energía, eso se traduce en tranquilidad de conciencia y satisfacción personal. Ya es un logro. Si encima te ganás la vida con eso sos un privilegiado". Y sin desesperación, todo fue creciendo. El trabajo junto a Fernando fue muy importante. Es el tipo más generosoque conocí en los medios. Y por algo hace 30 años que juega en primera. Traté de aprender de él. Sin embargo siento que me falta un montonazo.

–¿Cómo fue para usted el cambio de la prensa gráfica a la radio?

–Al principio, haciendo me miraban como si estuviese loco, porque preparaba todo como para un diario. Y el primer día fue terrible: había escrito tres carillas y tenía ¡un minuto y medio de aire! Yo tengo 14 años de periodismo gráfico y sólo 6 de radio, y sigo considerando a la información, básicamente gráfica. Pero en la radio aprendí el valor de las formas. Para llegar a la gente hay que pensar dos cosas: en tener buena información y de qué manera ponerla al aire, que es algo tan importante como la información confiable.

Idea: ***"Quiero hacer una primera mañana que tenga información general, deportes, espectáculos. Los temas que se hablan en el laburo: la tele, el fútbol, la política".***

Una terna con varias lecturas

Por la conducción de "Le doy mi palabra" (los miércoles a las 22 por P&E), Alfredo Leuco está ternado para el premio Martín Fierro de la TV por cable, por mejor labor periodística. Sus compañeros de terna son Nelson Castro y Román Lejtman. "Linda terna, por eso fui a buscar el diploma", cuenta Leuco, y por eso también volverá al Hotel Hilton para la entrega de premios. "Son dos tipos que respeto, somos amigos, los aprecio y los valoro, para mí es un orgullo estar ternado con ellos", concluye sobre esa competencia que aunque se plantea desde el ámbito televisivo, resuena como anticipo de lo que vendrá. Justamente Castro, Lejtman, y el propio Leuco, competirán, entre otros, por la audiencia de la primera mañana en la temporada radial del año próximo.

Palabra de cordobés

"Las columnas me han dado muchísima satisfacción", apunta Alfredo Leuco sobre sus editoriales. "Las escribo todas las mañanas –cuenta–, y no es habitual que alguien escriba en radio. Pero me levanto a las 4 de la mañana, miro diarios por Internet y a las 5 me pongo a escribir, una hora, y la trabajo para que sea lo más clara posible para el público de la radio. Siempre pienso en que la entienda mi vieja, aunque sea un tema complejo como el Consejo de la Magistratura y por eso trato de contarlo a través de historias de vida. Pero por escribir, al principio me miraban como loco porque la gente tiene la idea de que ese laburo en la radio no luce. En mí fue diferente porque la columna me singularizó, la gente me conoce por eso. El latiguillo de 'Le doy mi palabra' se transformó en el título de un programa de TV, en un libro, y cuando ahora alguien me dice: 'Te doy mi palabra' me parece hermoso, porque esa frase tiene un valor especial, la palabra es mi instrumento de trabajo, y además refiere a la convicción, a la confiabilidad y a la honestidad en este trabajo."

Los Beatles en venta

El primer álbum de Los Beatles que incluye todos sus hits británicos y estadounidenses recaudó ya más de quince millones de dólares en ventas anticipadas. Llamado simplemente "1", la colección de 27 canciones saldrá al mercado en quince días, pero ya alcanzó un record de compradores a través de Internet. Más de un millón de copias del álbum fueron adquiridas por anticipado. A pesar de que hubo numerosos discos recopilatorios de los cuatro de Liverpool desde su separación en 1970, este nuevo álbum despierta interés porque reúne todos sus número uno. La banda logró 17 números uno en Gran Bretaña entre mayo de 1963 y julio de 1969. En Estados Unidos, Los Beatles tuvieron un total de veinte canciones en la cima del ranking entre febrero de 1964 y junio de 1970.

Las cartas de Wilde

El escritor Oscar Wilde tenía devoción por su esposa y le escribía cariñosas cartas de amor, según documentos descubiertos por su nieto, de los cuales el periódico británico *Sunday Times* publicó ayer algunos detalles. Según el rotativo, las cartas refutan la creencia ampliamente extendida de que el matrimonio de Wilde fue en realidad una farsa para esconder su homosexualidad: los escritos revelan que Wilde era un padre afectuoso, que quería a su mujer, Constance Lloyd, y adoraba a los animales. Merlin Holland, su nieto, descubrió en total 300 cartas.

EL GRUPO LA MOSCA SE PRESENTO POR PRIMERA VEZ EN OBRAS

En la cancha no se vieron los pingos

Los creadores del hit futbolero "Yo te quiero dar" disfrutan de su éxito en Europa, pero en su actuación más importante en Buenos Aires mostraron escasez de ideas y poco poder de convocatoria.

La mosca — **5 PUNTOS**

Músicos: Guillermo Novellis (voz), Adrián Cionco (bajo), Martín Cardozo (guitarra), Julio Clark (saxo), Rubén Stéfano (teclados), Pablo Tisera (trompeta), Marcelo Lutri (trombón), Fernando Castro (batería), Mariano Balcarce (percusión), Raúl Mendoza (trompeta), Walter Cortagerena (guitarra y percusión).
Lugar: Estadio Obras, sábado 28 de noviembre. **Duración:** 2 horas 15 minutos. **Público:** 1800 personas. **Invitado:** Joe Vasconcelos.

Por Roque Casciero

"El show en Obras será un termómetro que nos incluirá o no dentro del fenómeno rock. En la cancha se ven los pingos. Si nos caemos, habrá que levantarse, sacudirse la tierra y salir silbando", le dijo esta semana Guillermo Novellis, cantante de La Mosca, al Suplemento **No** de **Página/12**. El calvo y entrañable vocalista todavía debe estar limpiándose el polvo y silbando bajito, porque su banda hizo agua por varios costados durante su primera presentación importante en Buenos Aires. El grupo de Ramallo es un verdadero fenómeno en Europa (ver recuadro) y aquí ha cosechado simpatías entre un público poco habituado a consumir rock, más acostumbrado a tragar sin digerir lo que las compañías discográficas pautan en las radios. Con su música fiestera, y sus letras simples y bienintencionadas, La Mosca llega a diferentes generaciones. Y eso se vio en Obras: cuando sonaban los temas más conocidos (como el tribunero "Yo te quiero dar" o "Cha cha cha"), abuelos y nietos bailaban juntos. Pero si no se trataba de los hits, el estadio se apagaba de modo notable. Encima, el grupo estiró cada canción hasta el hartazgo, lo que le restó efectividad. La presentación de los músicos, por ejemplo, excedió los quince minutos, con solos individuales por demás innecesarios: la música de La Mosca no necesita de exhibiciones de virtuosismo (que, por otra parte, la banda no derrocha).

> **Estilo:** *Las canciones de La Mosca suenan como una mezcla entre lo que ofrecían en los '80 los Decadentes, Los Pericos y los Cadillacs, más algo de Los Enanitos Verdes.*

Los ramallenses también tienen buen ascendiente en el interior del país, donde todavía pisa fuerte el pop rock nacional de los años '80. Es que La Mosca mamó de esa fuente: sus canciones suenan como una mezcla entre lo que ofrecían en esa década Los Auténticos Decadentes, Los Pericos y Los Fabulosos Cadillacs, más algo de Los Enanitos Verdes. En vivo se hizo notorio que, además, arrastraron todos los trajinados y aburridos clisés de esa época.

Y si la popularidad de La Mosca en cuanto a ventas es un argumento indiscutible, hay que decir que eso no se notó en su show argentino más importante hasta el momento. Se podía caminar con cierta facilidad en Obras, a pesar de que el estadio se había achicado (sin populares) y de que había mucho público invitado.

Los miembros de La Mosca no parecieron prestar demasiada importancia a todo lo antedicho y disfrutaron de su Obras como si pensaran que nunca volverán a estar allí. Se dieron varios gustos, como invitar a una murga de Ramallo, a un cantante amigo de San Nicolás, y a miembros de Los Pericos, Kapanga y Super Ratones. Incluso subieron Ricardo Mollo (Novellis lo presentó como Oscar Mollo... ¡dos veces!) y Diego Arnedo, para un popurrí de temas de Sumo que el público recibió como si no supiera de qué se trataba y que, aunque parezca increíble, ni siquiera sonó muy interesante. En el final, La Mosca invitó a tocar a Fierita, el movilero de "Versus", lo que terminó de dar la sensación de la Biblia junto al calefón. Un verdadero cambalache.

Nicolás Trombetta



La banda de Ramallo abusa de ciertos clisés del rock de los '80.
Ellos se dieron el gusto, invitaron a amigos y tuvieron su fiesta.

En Europa sí lo consiguen

2 son los discos que grabó la banda: *Corazones antárticos* y *Vísperas de carnaval*.

30 son los países en los que se ha editado el segundo álbum, incluidos Grecia, Alemania, Islandia, Tailandia, Arabia Saudita, Sudáfrica y Japón. En diciembre sale en Estados Unidos.

55 conciertos ha hecho la banda en España. Durante 4 meses transitaron entre 50 y 60 mil kilómetros en micro.

60 mil copias vendió *Vísperas...* en la Argentina.

300 mil copias logró vender en Europa (150 mil en España, 100 mil en Italia y 20 mil en Portugal).

TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
2-GATO DUMAS.
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
7-ANIMERICA: "Digimon".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
13-K. ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "Somos ángeles".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
16.30
2-MOVETE.
17.00
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Meteoro".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL 7.
9-AMOR LATINO.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-CREER O REVENTAR.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAF!.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Luis Majul.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
2-POR ESE PALPITAR.
7-TODO X 2 $.

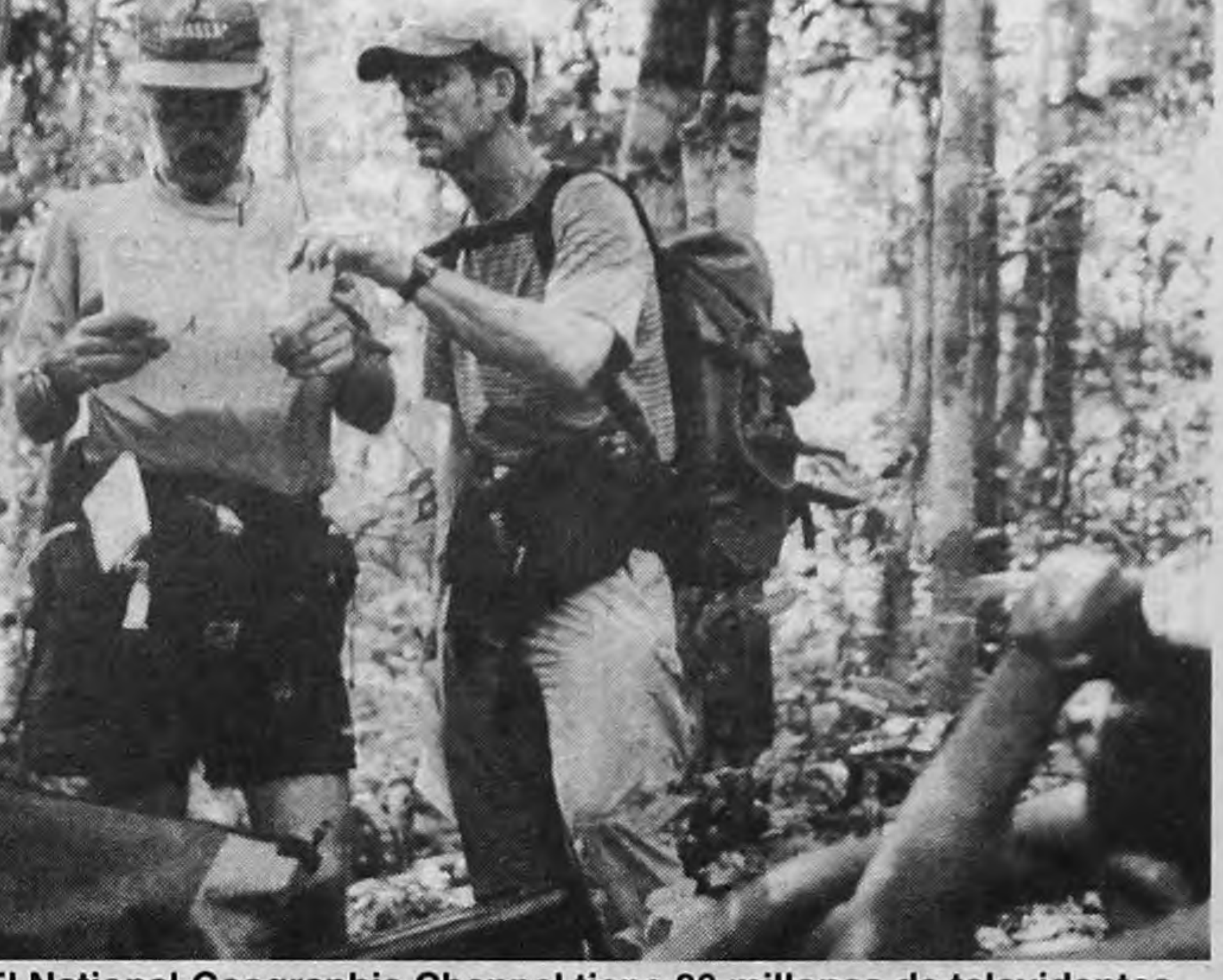


"Todo X 2 $", con F. Alberti y D. Capusotto. A las 23 por Canal 7.

9-TODOS AL DIVAN.
11-MALDITO LUNES.
13-EXPEDICION ROBINSON.
24.00
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.

América latina, una tierra fértil para invertir en documentales

A partir del año que viene, Buenos Aires será la base regional del National Geographic Channel, que competirá en el rubro con Discovery.



El National Geographic Channel tiene 80 millones de televidentes.
En Argentina, sus responsables apostarán a la producción local.

Por R. C.

"Si vas a hacer negocios en América latina, es fundamental ser exitoso en la Argentina", explica David Haslingden, la máxima autoridad del National Geographic Channel International, en entrevista con **Página/12**. La explicación viene a cuento de que, a partir del 1° de enero del 2001, Buenos Aires será la base regional de esa señal de cable en su lanzamiento para América latina. "La industria argentina del cable está muy avanzada en cuanto a penetración en hogares y eso ha generado que haya buenos directivos", explica Haslingden. El responsable del canal en el área será Ricardo Green, quien hasta hace poco trabajaba para Discovery Channel (el principal competidor del National Geographic Channel en todo el mundo).

Con sus ciento dos años de labor y con innumerables premios ganados, National Geographic es una institución reconocida en todo el mundo en los campos de investigación científica, y en la exploración y difusión de diferentes culturas. El canal de cable comenzó su actividad en setiembre de 1997 y ya cuenta con más de 80 millones de televidentes en 112 países.

–Habida cuenta de que el mercado de los canales de documentales en la Argentina tiene como líder al Discovery Channel, ¿cuáles son las expectativas del National Geographic Channel en el país?

–En principio, debo decir que Discovery es una muy buena compañía, pero ha lanzando una serie de canales para intentar cubrir un área demasiado amplia. Como resultado de eso, nuestra fortaleza está en que sólo queremos concentrarnos en el canal de National Geographic y usarlo como vehículo para mostrar programación que venimos produciendo desde hace décadas. Sería una pena que los operadores de cable pensaran que, como tienen los canales de Discovery, ya es suficiente en cuanto a documentales. No creo que eso sea en beneficio de los televidentes. Y con una marca como National Geographic, que ha ganado 109 premios Emmy por sus documentales, seguramente los televidentes le van a pedir el canal a los operadores. Por eso soy optimista acerca de conseguir una buena penetración a partir de enero, aunque todavía no hemos firmado acuerdos con los operadores.

> **Clave:** ***"Es natural que emitamos programas sobre América latina, porque es muy rica en conservación, ecosistema, aventura..." (David Haslingden, responsable del canal).***

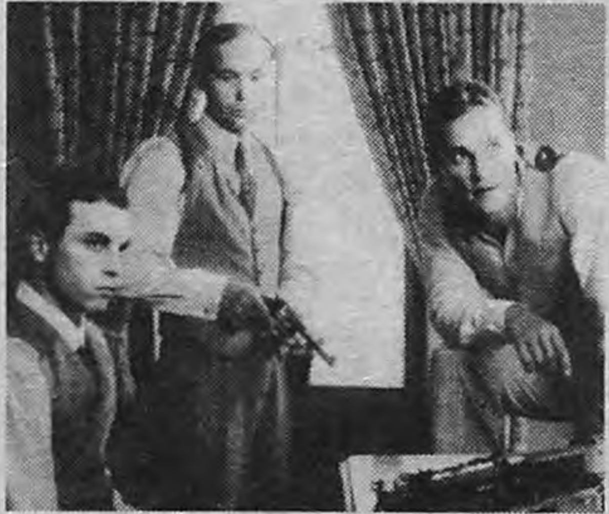
–¿Qué tiene su canal que sus competidores no tengan?

–Discovery es una gran empresa, pero tenemos cosas que ellos no tienen. La razón es que National Geographic no es un canal de cable sino una sociedad de investigación científica. Por ejemplo, en este momento hay más de 250 expediciones científicas y programas de búsqueda científica financiadas por National Geographic. Y eso ha venido sucediendo desde hace 102 años, siempre sin fines de lucro. Parece algo extraño en este mundo en el que todo tiene un fin comercial, pero la gente de National Geographic que crea contenidos para la televisión, escribe artículos, saca fotos, hace descubrimientos científicos o trabaja en conservación no lo hace necesariamente por dinero, sino porque ésa es su vida y su pasión. Lo que nosotros tenemos y que Discovery no, es el acceso a gente que quiere ayudar a promover National Geographic por cualquier medio, porque tiene la sensación de que la sociedad es algo bueno. Además, debido al prestigio de la Sociedad, tenemos acceso sin precedentes a lugares como el palacio imperial de Japón o los archivos de museos en Rusia. Los exploradores siempre han sido bastante reservados en cuanto a sus descubrimientos, pero quieren compartirlos con National Geographic y confían en la institución para contar la historia de modo responsable y entretenido.

–¿Su canal desarrollará producciones locales?

–Sí, hace años que National Geographic está en contacto con productores argentinos. En Washington tenemos una división cuyo objetivo principal es ayudar a los directivos de cada región a encontrar productores locales para poder incorporarlos. Nuestro interés no es producir programas sobre la Argentina sólo para el mercado local, sino para que puedan ser emitidos por nuestro canal en todo el mundo. Es natural que emitamos muchos programas sobre América latina, porque es un continente muy rico en conservación, ecosistema, especies animales, culturas vibrantes, antropología urbana excitante, lugares para viajar, aventura... O sea, en todo lo que nos interesa mostrar.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



LA PANDILLA NEWTON
De Richard Linklater.
A las 22 por CineCanal.

La Pandilla Newton es la verdadera historia del grupo de ladrones de bancos más exitosa en la historia de los Estados Unidos. Desde 1919 a 1924 robaron más de 80 bancos, culminando su carrera con el fabuloso robo de un tren correo en las afueras de Chicago, que le reportó tres millones de dólares. La banda estaba constituida por cuatro hermanos con reglas claras: robaban, pero no mataban ni ponían en peligro a niños ni mujeres. Protagonizada por Matthew McConaughey, Ethan Hawke y Vincent D'Onofrio.



LA NAVE DE LA MUERTE
De Paul Anderson.
A las 21 por USA Network.

La historia viaja al año 2047, cuando una misión de rescate es enviada a nuestro sistema solar para rescatar al *Event Horison*, una nave espacial diseñada con el propósito de alcanzar estrellas lejanas, y que desapareció 7 años atrás sin dejar ningún rastro. En la órbita, la estación espacial "Daylight" recibe una señal de emergencia que indica que la nave ha reaparecido cerca de Neptuno, presumiendo que fue enviada por alguien a bordo de ella. Cuando finalmente llegan al *Event*, se enfrentan al terror jamás imaginado.



LOCO POR MARY
De Bobby y Pater Farrelly.
A las 0.10 por CineCanal.

El joven Ted (Ben Stiller) es un hombre que no ha tenido suerte en la vida. A los 17 años, feo y acomplejado, se enamoró de Mary (Cameron Diaz), a quien no volvería a ver en años. Ansioso de saber qué pasó con su antiguo amor, Ted contrata los servicios de un detective (Matt Dillon). Este la encuentra, pero también se enamora de ella y le hace creer a su cliente que aquel ángel se ha convertido en una mujer gorda y fea, con 4 hijos. De todos modos, no serán los únicos que estén locos por Mary.



ALGUIEN SABE DEMASIADO
De Harold Becker.
A las 23.35 por CineCanal 2.

Las presencias de Bruce Willis y Alec Baldwin le dan credibilidad a un film industrial lleno de acción y suspenso. Art Jeffries es un agente del FBI encargado de proteger a un niño que, como consecuencia del shock causado por la muerte de sus padres, ha quedado autista. Kudrow, un agente de Seguridad Nacional, tiene la compleja misión de proteger el código secreto que el niño ha descifrado, relevante para el esclarecimiento de esas muertes. La diferencia de métodos enfrentará a ambos agentes.

cines

ALTA FIDELIDAD
Dir.: S. Frears, con John Cusack. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 17.15 y 20.55 hs.

AMORES PERROS
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarría. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16.10, 19 y 21.50 hs.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 16.10, 19.05 y 22.05 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

BAJO EL SOL
(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB
(Alemania-1999). Dir.: Win Wenders. S/R.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 19 y 22.40 hs.

BUENOS AIRES PLATEADA
Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi Martínez. P/16.
Visionario.
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: $ 7 (lunes a miérc. todo el día y jue. a dgo. 1era.y 2da. función: $ 3,50).

DASAFIO AL TIEMPO
Dir.: G. Hoblit, con Dennis Quiad y Jim Caviezel. S/R.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

DOBLE TRAICION
Con Dennis Quiad. P/16.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 22.50 hs.

DOS VIDAS CONTIGO
Dir.: B. Hunt, con David Duchovny y Minnie Driver. S/R.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL HIJO ADOPTIVO
Dir.: A. Abdykalkov. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16.45 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 3,50.

HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia). Dir.: Gillies Mackinnon, con Kate Winslet. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs.

JINETES DEL ESPACIO
Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Tommy Lee Jones. S/R.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.55, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

LAMERICA
(Italia-Francia). Dir.: Gianni Amelio, con Enrico Loverso y Michéle Plácido. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.10 y 20.40 hs.

LA CENA
Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22 hs.

LA NOVIA POLACA
(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.35, 19.15 y 23 hs.

LISTA DE ESPERA
(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tabio, con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 164.30, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

MI ENCUENTRO CONMIGO
Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

NUECES PARA EL AMOR
Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls. P/13

Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 3,50.

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.20, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7 (Martes y miérc.: $ 3,50).
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.40, 18, 20.15 y 22.30 hs.
Santa Fe II.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

OPERACION WALSH
Dir.: Gustavo Gordillo.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 19.10 hs.

OTOÑO EN NUEVA YORK
Con Winona Ryder y Richard Gere. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.50 hs.

PANTALEON Y LAS VISITADORAS
(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

RECURSOS HUMANOS
(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jalil Lespert y Jean Claude Vallod. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 22.30 hs.

REVELACIONES
Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.50, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

SECRETOS EN FAMILIA
(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

SOLAS
(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

TREN DE SOMBRAS
(España). Dir.: José L. Guerin, con Juliette Gaultier.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.30 y 21 hs.

U-571
(La batalla del Atlántico). P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie). Dir.: Keenen Yvory Wayams. P/16.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 11, 11.30, 13, 13.30, 15.10, 15.45, 17.35, 18.05, 20, 20.30, 22.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia): 11.10, 13.30, 16, 18.25, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LAS MUJERES ARRIBA:
11.05, 13.05 y 18 hs. S/R.
REVELACIONES:
11.30, 14.10, 15.15, 16.55, 19.40, 20.15, 22.25 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DESAFIO AL TIEMPO:
11.25, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
11, 15.50 y 20.55 hs. S/R.
JINETES DEL ESPACIO:
11.10, 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA:
12, 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
12.55, 16.10, 19.25 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
11.15, 13.15, 13.55, 16.40, 18.15, 19.20, 22 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
13.30, 16.20, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 12.55, 15.35, 18, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
12.20, 15, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DESAFIO AL TIEMPO:
12.15, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LAS MUJERES ARRIBA:
15.25 y 20.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
12.35, 15.55, 19.10 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
DOS VIDAS CONTIGO:
12.25, 17.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

JINETES DEL ESPACIO:
12.50, 15.50, 19.15 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
REVELACIONES:
12.45, 15.45, 18.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.10, 14.30, 16.55, 19.20 y 21.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
OTOÑO EN NUEVA YORK:
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
EL CAMINO A CASA:
14.10, 18.30 y 22.50 hs. S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
16.20 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
ALTA FIDELIDAD:
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
MI ENCUENTRO CONMIGO:
14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
REVELACIONES:
12.30, 14.50, 17.15, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
12.30, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
REVELACIONES:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CENA:
13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
DOS VIDAS CONTIGO:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 11.30, 13.30, 14, 15.30, 17.30, 18.15, 19.30, 21.30, 22.45 y 23.30 hs. P/16. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 0.45 y 1.30 hs.
EL VIÑEDO:
11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia): 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1 h.
PRIMER PLANO:
11.15, 17.15 y 23.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.30 hs.
DONDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO:
13 y 21.30 hs. S/R.
LA VIDA CONTINUA:
19.15 hs. S/R. Viernes trasn. 1.30 hs.
YENDO AL COLEGIO CON PAPA SOBRE MI ESPALDA:
15 hs. S/R. Miérc. trasn. 1.30 hs.
DESAFIO AL TIEMPO:
13, 18 y 23 hs. S/R. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
AMORES PERROS:
11.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/18. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
LAS MUJERES ARRIBA:
13.15, 15.15 y 21.30 hs. S/R.
DOS VIDAS CONTIGO:
15.30 y 20.30 hs. S/R.
JINETES DEL ESPACIO:
11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 S/R. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
LA CENA:
11.45, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
13.45, 18.15 y 22.45 hs. S/R. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1 h.
VIAJE CENSURADO:
11.15, 17.15, 19.20 y 23.30 hs. P/16. Jueves a sáb., miérc. trasn. 1.40 hs.
U-571
(La batalla del Atlántico): 13, 15.30 y 20.30 hs. P/13.
ALTA FIDELIDAD:
11.15, 13.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
REVELACIONES:
11.15, 14, 16.45, 18, 19.30, 22.15 y 23 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1 y 1.40 hs. (dos copias).
EL PROFESOR CHIFLADO 2
(La familia Klump): 16 hs. S/R.
OTOÑO EN NUEVA YORK:
13.30, 15.45 y 20.45 hs. P/13.
DOBLE TRAICION:
11.30, 16 y 20.30 hs. P/16.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:
11.30 y 20.15 hs. P/16.
NUEVE REINAS:
12.30, 15, 17.30, 18, 20, 22.30 y 23 hs. P/13. Jueves a sáb. y miérc. trasn. 1 y 1.30 hs.
DINOSAURIO:
11.30, 14.15 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
REVELACIONES
13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CENA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
13.40, 17, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

DOS VIDAS CONTIGO:
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R.
AMORES PERROS:
13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. P/18. Sáb. trasn.
LA CENA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13.
NUEVE REINAS:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
14.15, 16.55, 19.35 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).
HIDEOUS KINKY
(El viaje de Julia): 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13.
OTOÑO EN NUEVA YORK:
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. S/R.
ALTA FIDELIDAD:
13.50, 16, 18.15, 20.25 y 22.40 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13.10, 15.45, 17.55, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA CENA:
13.30, 16.30, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DESAFIO AL TIEMPO:
2, 17.10 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
AMORES PERROS:
12.30, 15.40, 18.50 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
14.50 y 20.20 hs. S/R.
DOS VIDAS CONTIGO
14.30 y 19.50 hs. S/R.
REVELACIONES:
11.30, 14.10, 17, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
JINETES DEL ESPACIO:
12.10, 17.20 y 23 hs. S/R.
NUEVE REINAS:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
AMORES PERROS:
12..5, 15.55, 18.55 y 21.55 hs. P/18. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS:
12.45, 15, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
REVELACIONES:
13.15, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
DESAFIO AL TIEMPO:
14.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CENA:
12.30, 17.25 y 19.55 hs. P/13. Sáb. trasn.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1era. función: $ 3). Sábado cerrado.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 15.40 y 17.30 hs. S/R.
EL HOMBRE SIN SOMBRA
19.10 y 21.10 hs. S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
NUEVE REINAS:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
UNA PELICULA DE MIEDO
(Scary movie): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
DESAFIO AL TIEMPO:
12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
JINETES DEL ESPACIO:
13.40, 16.20, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MI ENCUENTRO CONMIGO:
13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
NUEVE REINAS:
12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn. 1 h.
REVELACIONES
13.40, 16.30, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **TOSCA.** Opera de Giacomo Puccini. Dir.: Javier Logioia Orbe. Solistas: Inés Salazar, Alfredo Portilla y elenco. Orquesta Estable. Coro Estable. Dir.: Vittorio Sicuri. Martes: 20.30 hs.

ciclos

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. (Ent.: $ 2).
TOCHEZ PAS AU GRISBI
(1954). Dir.: Jacques Becker, con Jean Gabin y Jeanne Moreau. Hoy: 18 hs.
INSPECTEUR LAVARDIN
(1986). Dir.: Claude Chabrol, con Jean Poiret y Bernadette Lafont. Hoy: 20.30 hs., martes: 18 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **ALMAS REBELDES** (Jane Eyre-1944). Dir.: Robert Stevenson, con Orson Welles y Elizabeth Taylor. Martes. A las 17, 19 y 21 hs.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. Tel.: 4305-6653. Ciclo de Cine Nacional. **PIZZA, BIRRA Y FASO.**
Dir.: Bruno Stagnaro-Adrián Caetano. Jueves: 19 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(UBA). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. (Ent.: $ 3).
THE COCKPIT.
Video Animé. Hoy: 19.30 hs.
LOS ANIMALES.
Video documental de Iván Marino y Arturo Marinho. Hoy: 21.30 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Ciclo "Homenaje a Luis Buñuel".
EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA
(1972). Dir.: Luis Buñuel, con Fernando Rey y Stehane Audran. Sábado y domingo: 19.15 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **ORFEO** (1950). Dir.: Jean Cocteau, con Jean Marais y María Casares. Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 532. Tel. 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **ORFEO** (1950). Dir.: Jean Cocteau, con Jean Marais y María Casares. Domingo: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. Ciclo "Películas ganadoras del Oscar".
INFIERNO 17
(1953). Dir.: Billy Wilder. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Encuentro con el nuevo Cine Chileno ".
TUVE UN SUEÑO CONTIGO.
Dir.: Gonzalo Justiniano. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
EL INSPECTOR,
de Nicolás Gógol. Con Gonzalo Urtizberea, Salo Pasik, Alfonso De Grazia, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Villanueva Cosse. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
LA TEMPESTAD,
de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Lluis Pakual. Miércoles a sábado: 21.15 hs, domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (Miérc.: $ 4).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
ORQUESTA DEL TANGO
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
PERFUMES DE TANGO.
Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Griselda Grenci" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: $ 7).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI,**
por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
CONTEMOS EN EL CERVANTES,
de Víctor Winer. Con Stella Matute y Andrea Juliá. Visita guiada. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.
LAGRIMAS EN EL SAHARA,
de María Victoria Menis. Con Alicia Zanca, Rubén Stella, María Ibarreta, Alejandro Awada y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábados 21.30 hs. domingos 21 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5.)
EL SECRETO DE LA LUNA,
de Julio Beltzer. Con Marita Ballesteros, Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 5) . Prohib. menores de 16 años.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
ZORBA EL GRIEGO.
Por el "Ballet Griego Dermizakis". Música: Mikis Theodorakis. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
BRUJAS
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. (Domingo 26 despedida definitiva).

AVENIDA
(Sala Principal). Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **LA STRANIERA,**
de V. Bollini. Con Adelaida Negri, Oscar Imhoff y elenco. Orquesta de la "Casa de la Opera". Dir.: Susana Frangi. Régi: Eduardo Casullo. Miércoles: 20 hs.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
IMPROVISACIONES CON ESTILO
Mach de improvisación-teatro deporte. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
LOS CINCO SENTIDOS CAPITALES.
Grupo "Comunicanto". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **LA MASA NEUTRA.**
Libro y dir.: Jorge Sánchez. Hoy: 21 hs.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007
PLUMA ROJA, PLUMA ROJA.
Recital de poesía con música en vivo. Recitados, selección, textos y dir.: Beby Pereyra Gez. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA TIENDITA DEL DR CORNELIUS
(Curiosidades escenicas). Dir.: Ramiro Coll. Martes: 22 hs. Ent.: $ 5.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
CAMAS EN EL DESIERTO.
Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 12 (lunes: $ 6).

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232. Tango y humor... **CECILIA ROSSETTO** en: "Rojo Tango". Con Gran Quinteto de tango. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito.
DEBAJO DE LAS POLLERAS!.
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.
I-DEN-TI-DAD,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 30. Sábado 4 de noviembre despedida.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENUS Y ADONIS,
de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Sergio Amigo. Viernes: 23 hs.
LA LISTA COMPLETA,
de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **LOS BUENOS HABITOS,**
de Jorge Nuñez. Con Jorge Petraglia, Andrea Tenuta, Héctor Malamud y gran elenco. Dir.: Ariel Bonomi. Ciclo "Semimontado 2000". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 4.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
CANCIONES MALICIOSAS,
de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
EL SUEÑO Y LA VIGILIA.
Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **EL MALENTENDIDO,**
de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", Marcelo Nacci y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

chicos

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)484-1206/1409.
ATRACCIONES UNICAS!!!
Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Diariamente: 9 a 20 hs.

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
ALFREDO PIRO
en: "De Gardel a Piazzolla". Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
GEORGE HASLAM
Trío de improvisación. Ciclo "Tribulaciones". Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
A PROPOSITO DE LA DUDA,
de Patricia Zangaro. Teatro de la identidad. Con Margara Alonso, Valentina Bassi, Esteban Prol, Pepe Monje, Alejo García Pintos y elenco. Dir.: Daniel Fanego. Lunes: 22 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. **INTERZONA-VIVA MARIA.**
Ciclo "Molotov". Martes: 20 hs. Ent.: $ 5.

PARQUE DE LA COSTA
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300. **Pasaporte único: $ 12**

Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto viernes, sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs.

mar del plata

CINES

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380.T 4936001 Mar 31, 17.00, 19.00, 21.30 , Mie. 1, 19.00, 21.30 Cine Arte presenta: PASION DE AMOR. Francia 99. De Patrice Leconte. A/13. $3

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380.T 4936001 Ciclo de CINE ITALIANO. Lun 30, 20.30CANNON INVERSO de R. Tognazzi. 22.00 FERNANDA Prod por Etore Scola.. Jue 2, 17.00 LA ESCOLTA. 19.00 VIDAS SEGADAS. 21.30 PEQUEÑOS MALENTENDIDOS. Dir. R. Tognazzi. Vie 3, 19.00 PEQUEÑOS MALENTENDIDOS. 21.30 LA ESCOLTA.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 30, 19.00 Ciclo Cine Clásico pres: RETORNO AL PASADO . Dir. J. Torneau

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec.: 18.30, 20.30, 22.30, EL HOMBRE SIN SOMBRA, K.Bacon. A/13. Mie 50% desc.Lun. y Mar. cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Continuado 16.20, 20.10: X MEN. La Película. 18.00, 22.00 UNA TORMENTA PERFECTA. George Clooney. A/13 . Lun. a Mie 50% desc. Jue. cerrado.

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Continuado: 14.20, 17.20 CORAZON LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Cast . 15.50, 18.50 DINOSAURIO. Walt Disney. T/p Mar y Mie 50% desc

PROVINCIAL
Sala 2: Bv Marítimo 2554.: Sec: 20.10, 22.10 60 SEGUNDOS. Nicholas Cage. A/13 Lun. a Mie 50 % desc.

TEATROS

AUDITORIUM
Esp. Nave Bv. Marítimo 2280 T. 4936001 Sáb. de Octubre 21.30 PSEUDOLO O EL ESCLAVO SINVERGUENZA. Dir. R. Pianacci.$8 c/cons.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828, Vie. 21.30 La Cía. Presenta: CARTAS, TESTIMONIOS DEL ALMA. Dir. Mercedes Carreras.

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Mar 31, 21.00 AVALON LAND presenta SAMHAIN. La Noche de los espíritus Celtas. Música Celta.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones. Sáb 22.00 MALASANGRE en tributo a REDONDOS
ELVIS Café Rock Brown 2639 T.4924529. Sáb 18, Unica presentación de PAPPO y su banda. Ent en venta

ORION CAFE
Luro y la costa. Vie / Sáb, 23.30 Shows en vivo.

SHERATON MAR DEL PLATA HOTEL
Alem 4221. T 4999000. Sáb 18 de Noviembre, 21.00 ALEJANDRO LERNER pres "Si quieres saber quien soy". Loc en venta Optica Tecni Optica: Los Gallegos Shop, Rwason 1322, San Luis y Rivadavia y Catamarca 1865. Ent desde $15

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. De Hoz y el Faro 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

EL MAUTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Res 4812470/7983

STORNI RESTAURANT
11 de Setiembre 2642. T 4961460. >Vie/Sáb, cena Shows en vivo Menú c/beb. $10.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

INFANTILES

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

Rep

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando del Norte al Sur.
Mínima: 15°. Máxima: 23°.

18.30

◆ Presentación del libro *Tierra sagrada*, de Bárbara Wood. En la librería El Ateneo, Florida 943. **Gratis.**

19.00

◆ "Lunes de poesía", 8º encuentro de poesía coordinado por Ricardo Ibarlucía. Con Daniel Freidemberg, Mirta Rosenberg y Luis Tedesco. En el ICI, Florida 943. **Gratis.**

◆ Clase abierta de "Tango" a cargo de José Garófalo y Valencia Batiuk. En Megafón, Chacabuco 1072.

◆ Inauguración de la exposición de fotopoesías "Cosas que fueron", de Naum Matrajt. En la Sala "Madres de Plaza de Mayo" del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ "George Gershwin", conferencia ilustrada de Armando Rapallo, en el marco del ciclo "Grandes figuras del siglo XX". En la Sala C del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

19.30

◆ Charla abierta con Norma Aleandro, coordinada por Carlos Morelli, en el ciclo "Cine Forum Space". En el Patio de Comidas del Abasto, Av. Corrientes 3200. **Gratis.**

21.00

◆ Clase abierta sobre "Teatro, expresión corporal y juegos dramáticos", dictada por Nora Sajaroff. En La Nave, Guardia Vieja 4033. **Gratis.**

◆ *Los animales*, proyección del documental de Arturo Marinho e Iván Marino. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038.

21.30

◆ "Zorba, el griego", obra de danza a cargo del Ballet Dermitzakis (Grecia). En el Teatro Astral, Av. Corrientes 1639.

◆ Trío de Improvisación y George Haslam en el ciclo "Tribulaciones en Vivo". En el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**

22.00

◆ "A propósito de la duda", teatro por la identidad dirigido por Daniel Fanego. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entradas **gratuitas** a partir de las 20.

◆ *El asadito*, proyección de la película de Gustavo Postiglione, dentro del ciclo "El Independiente". En el Hoyts Abasto, Corrientes 3200. Entradas **gratuitas** con una hora de anticipación.

CONTRATAPA

DIEZ por cuatro

Maradona cumple cuarenta

Por Juan Sasturain

I

No me mueve, mi Diez, para quererte,
ni el gozo que nos diste por partido,
ni aquel gol, ni el ocaso tan temido,
ni el fantasma reciente de la muerte.

Nadie aspira a que zafes, ni perderte
será el triunfo previsto del olvido.
Ya nos alcanza con que hayas nacido
en Fiorito. Tenemos esa suerte.

No fue capricho de un destino ciego
–que a algunos sí y a otros no perdona–
que no naciste inglés, chileno o griego

sino hijo del caño y la rabona.
Amo el potrero, ese jardín sin riego
donde fuiste posible, Maradona.

II

Podrá cerrar mis ojos la postrera
sombra que me expulsare el negro día
con la roja final; podrá la Fría
apagarme la luz de la sesera.

Mas no de aquella tarde en La Ribera
borrará la memoria y la alegría:
vive la imagen, dura todavía
sin telebeam ni Fútbol de Primera.

Gatti atajaba en Boca y con el ego
agrandado más allá de su persona,
desdeñó al de Argentinos y su juego.

La prudencia no debe ser bocona:
cuatro veces se quemó con fuego
por tratar de gordito a Maradona.

III

Si pudiera elegir yo elegiría
–uso el verso de Gelman sin permiso–
la tarde más gloriosa del Petiso
que fue también la más hermosa mía.

Si supiera contar, yo contaría:
en el Azteca hizo lo que quiso
dejando cinco ingleses por el piso
y tocando cuando Shilton le salía.

El gambeteaba y un callado ruego
encolumnado detrás de su persona
no a la mano de Dios, al pie de Diego

le pedía que llegara hasta la zona
del área chica y la tocara luego:
el Mundo gritó el gol de Maradona.

IV

Vino la noche y no tenía los ojos
bellos, sombríos, de la de Pavese.
Era rubia y fue raro que tuviese
apuro por llevarse tus despojos.

Después, ya fueron vanos los enojos
e inútil la protesta que cupiese.
La suerte estaba echada: el frasco ese,
la negligencia y los controles flojos.

"Me cortaron las piernas, no me entrego
a la mafia" dijiste. No perdona
la FIFA, al que la embiste ciego.

Los torpes no encontraron Talentona
en el análisis del pis del Diego:
y con eso se daba Maradona.